



# **B** Navimow Benutzerhandbuch

Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch.  
Stellen Sie sicher, dass Sie alle Anweisungen und Sicherheitswarnhinweise verstehen.

# Inhaltsverzeichnis

1. Navimow Übersicht	3
1.1 Einleitung	3
1.2 Sicherheitswarnhinweis	4
1.3 Was ist im Karton	6
1.4 Teile und Funktionen	7
1.5 Symbole und Aufkleber	9
1.6 So funktioniert EFLS	10
1.7 So wählt man ein Modell aus	11
1.8 Technische Daten	13
2. Einrichtung und Kartierung	15
2.1 Vor dem Start	15
2.2 Installieren der Ladestation und Antenne	16
2.3 Aufladen und aktivieren des Mähers	20
2.4 Einrichten des Arbeitsbereichs	23
2.5 Testlauf	27
3. Tägliche Nutzung	28
3.1 Anzeige und Steuerung am Mäher	28
3.2 Lichtsignale	30
3.3 Mähen	31
3.4 Navimow-App	33
3.5 Benachrichtigungen	35
3.6 Einstellungen (Mäher)	36
3.7 Einstellungen (App)	40
3.8 IoT	41
3.9 Hindernisvermeidung	42
3.10 Zubehör (optional)	44
4. Wartung	47
4.1 Reinigung	47
4.2 Austausch der Messerklingen	48
4.3 Transport	49
4.4 Akku	49
4.5 Netzteil	51
4.6 Lagerung	51
4.7 Recycling und Entsorgung am Ende des Lebenszyklus	51
4.8 Sonstiges	52
5. FAQ und Fehlerbehebung	53
6. Wichtige Informationen	57
6.1 Marken- und Rechtshinweise	57
6.2 EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	58
6.3 Zertifizierungen	59
6.4 Beschränkte Garantie	60
6.5 Über das Handbuch	63
6.6 Kontakt	63

# Willkommen

---

***Vielen Dank, dass Sie sich für Navimow entschieden haben!***

Mit dem exakten Fusionslokalisierungssystem (Exact Fusion Locating System, EFLS) und hervorragenden Verfahrensmöglichkeiten kann Navimow Rasenflächen aller Art bearbeiten. Es werden keine Umfassungsdrähte benötigt und er ist dank intelligenter App-Konnektivität und des intuitiven Bedienfelds sehr einfach zu bedienen.

Das Sammeln von Gras ist nicht notwendig, da der feine Grasschnitt als natürlicher Dünger dient. Genießen Sie den Spaß am sorglosen Mähen und einen perfekt gepflegten Rasen!

# 1. Navimow Übersicht

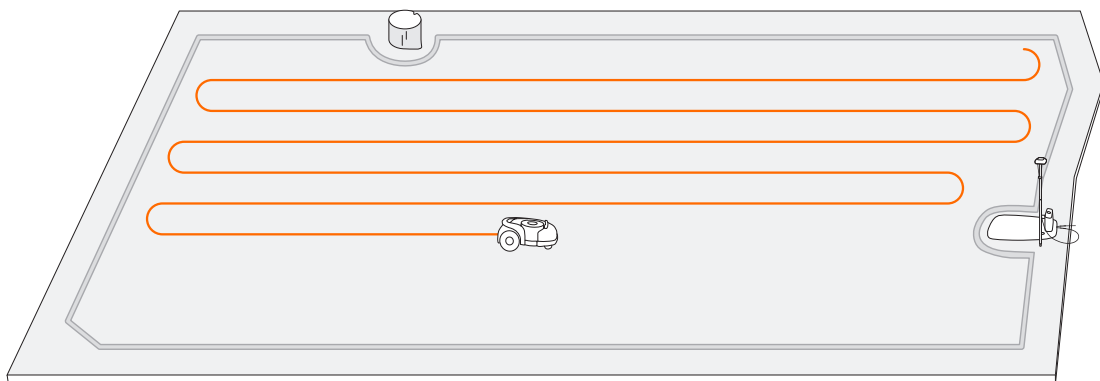
## 1.1 Einleitung

### Navimow

Segway Navimow ist ein fortschrittliches Roboter-Mähsystem, das eine virtuelle Begrenzung verwendet, wodurch die Notwendigkeit einer komplizierten Umfassungsverdrahtung entfällt. Der einfach zu bedienende und handzuhabende Navimow verschafft Ihnen mehr freie Zeit für die Dinge, die Sie lieben, und einen mühelos makellosen Rasen bei jedem Einsatz. Navimow enthält einen Mäher, eine Ladestation und eine Antenne für das globale Navigationssatellitensystem (Global Navigation Satellite System, GNSS). Der Mäher und die GNSS-Antenne empfangen gleichzeitig Positionierungssignale von Satelliten, um den Mäher und den Arbeitsbereich zu lokalisieren. Die Ladestation lädt den Mäher auf und überträgt das von der GNSS-Antenne empfangene Satellitenpositionierungssignal an den Mäher, um die Positionierungsgenauigkeit des Mähers zu verbessern.

### Der Mäher

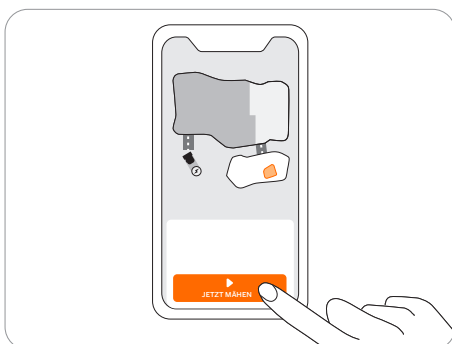
Der Mäher wird mit einem Lithium-Akku betrieben und kann in einem definierten Arbeitsbereich automatisch Gras mähen. Der Arbeitsbereich kann definiert werden, indem der Mäher bei Bedarf über die Navimow-App ferngesteuert wird. Beim Mähen wird der Fahrweg des Mähers vom Algorithmus automatisch entsprechend der Form des Arbeitsbereichs geplant, um die höchste Mäheffizienz zu erreichen. Wenn der gesamte Rasen nicht auf einmal fertiggestellt werden kann, kehrt der Mäher automatisch zur Ladestation zurück, um aufgeladen zu werden. Wenn der Ladezustand 85 % erreicht, wird das Mähen von der Position aus fortgesetzt, an der es aufgehört hat.



3

### Navimow-App

Die Navimow-App ist ein wichtiger Bestandteil des Navimow-Systems. Sie können der interaktiven Anleitung folgen, die über die App angezeigt wird, um die Systeminstallation abzuschließen und den Arbeitsbereich einzurichten. Sie können die App auch verwenden, um die Einstellungen des Mähers anzupassen, den Arbeitsbereich zu verwalten, den Arbeitsstatus des Mähers anzuzeigen, den Mäher aus der Ferne zu steuern usw. Sie können auch die neuesten und umfassendsten offiziellen Hilfe- und Support-Inhalte über die App abrufen.



## 1.2 Sicherheitswarnhinweise

### WICHTIG

### LESEN SIE DIES VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

- 1) Achten Sie darauf, den Mäher und die Ladestation gemäß den Anweisungen zu installieren und zu betreiben. Das vollständige Benutzerhandbuch und die neuesten Benutzermaterialien finden Sie unter [navimow.segway.com](http://navimow.segway.com).
- 2) Das Produkt kann sowohl von Verbrauchern als auch für professionelle Zwecke verwendet werden. Die Verwendung des Mähers für andere Zwecke als das Mähen kann zu schweren Verletzungen führen. Lesen Sie alle Warn- und Vorsichtshinweise und verstehen Sie sie, um Verletzungsgefahren zu vermeiden. Durch Befolgung aller Anweisungen und Warnhinweise in diesem Handbuch lässt sich das Verletzungsrisiko zwar reduzieren, jedoch nicht vollständig ausschließen. Der Betreiber oder Benutzer ist für Unfälle oder Gefahren verantwortlich, die anderen Personen auf seinem Grundstück zustoßen.
- 3) Navimow verfügt über viele integrierte Sicherheitssensoren, es bestehen jedoch weiterhin Sicherheitsrisiken. Legen Sie eine Mähzeit fest, in der sich keine Personen oder Haustiere auf dem Rasen befinden. Informieren Sie die Nachbarn über die Risiken für Unfälle oder Gefährdungen. Wenn Sie den Mäher auf einer öffentlichen Rasenfläche verwenden oder wenn Ihr Rasen zum Nachbarn oder zur Straße hin offen ist, schützen oder umzäunen Sie den Rasen oder stellen Sie ein Warnschild um den Arbeitsbereich auf, auf dem Folgendes steht: **WARNHINWEIS! Automatischer Rasenmäher!** Halten Sie sich von der Maschine fern! Beaufsichtigen Sie Ihre Kinder!
- 4) Modifizieren Sie den Mäher NICHT selbstständig. Modifikationen können den Betrieb des Mähers beeinträchtigen, zu schweren Verletzungen und/oder Schäden führen oder die beschränkte Garantie ungültig machen. Verwenden Sie nur von Segway zugelassene Teile und Zubehörteile.
- 5) Der Hersteller empfiehlt, dass die Benutzer 18-70 Jahre alt sein sollten. Stellen Sie sicher, dass Sie vor dem Bedienen der Maschine die erforderliche Schulung erhalten haben.

#### **WARNHINWEIS**

Lassen Sie niemals Kinder, Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen oder Personen, die nicht mit dieser Anleitung vertraut sind, das Gerät benutzen. Örtliche Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.

#### **Vor dem Mähen:**

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Teile des Mähers normal funktionieren.
- Für ein optimales Mähergebnis empfiehlt es sich, bei trockenem Wetter zu mähen. Beim Mähen im Regen kann das Gras am Produkt haften bleiben und der Mäher kann rutschen. Mähen Sie NICHT bei schlechtem Wetter wie starkem Regen, Gewitter oder Schnee.
- Untersuchen Sie regelmäßig den Bereich, in dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper. Die beschränkte Garantie deckt keine Schäden ab, die durch auf dem Rasen zurückgelassene Gegenstände verursacht wurden.
- Halten Sie mindestens 1 m (3 Fuß) Abstand zwischen arbeitendem Mäher und Sprinklerköpfen ein, um mögliche Schäden zu vermeiden. Der Mäher und der Sprinkler sollten NICHT gleichzeitig in Betrieb sein. Stellen Sie den Mäher zeitlich so ein, dass er zu einer anderen Zeit als der Sprinkler in Betrieb ist.
- Erlauben Sie NIEMALS Kindern, das Netzteil, die Ladestation, die Messerklingen, das Akkufach oder Teile mit Spalten, wie z. B. die Räder, zu berühren.

#### **WARNHINWEIS**

Betreiben Sie die Maschine und/oder ihre Peripheriegeräte niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder Abschirmungen, oder wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.

#### **Beim Mähen:**

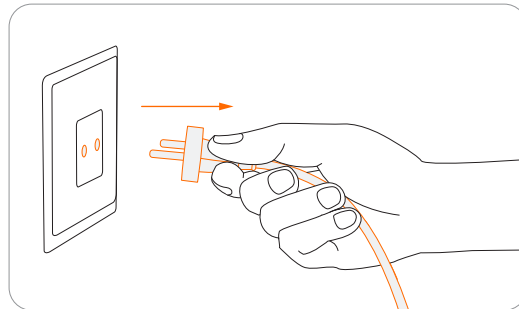
- Halten Sie sich von den rotierenden Messerklingen fern! Halten Sie Hände oder Füße NICHT unter oder in die Nähe der rotierenden Messerklingen.
- Achten Sie auf ausgeworfene Objekte! Halten Sie während des Betriebs einen sicheren Abstand zum Mäher ein.
- Lassen Sie das Gerät NICHT unbeaufsichtigt laufen, wenn bekannt ist, dass sich Haustiere, Kinder oder Personen in der Nähe befinden.
- Überbeanspruchen Sie sich NICHT. Halten Sie stets das Gleichgewicht und achten Sie auf den sicheren Stand an Hängen. Gehen Sie während der Bedienung des Geräts oder seiner Peripheriegeräte, aber laufen Sie niemals.

#### **WARNHINWEIS**

- Erlauben Sie Kindern NICHT, sich in der Nähe der Maschine aufzuhalten oder mit ihr zu spielen, wenn sie in Betrieb ist.
- Heben Sie den Mäher im Betrieb NICHT an. Fahren Sie NICHT auf dem Mäher.
- Mähen Sie NICHT auf Flächen mit Steigungen, die steiler sind als die maximale Neigung innerhalb des Arbeitsbereichs (45 %) sowie an der Begrenzung (10 %).
- Wenn der Mäher ein abnormales Geräusch macht oder einen Alarm meldet, drücken Sie sofort die STOP-Taste.
- Schalten Sie den Mäher aus, wenn abnormale Vibrationen auftreten, stellen Sie ihn für ca. 30 Sekunden auf einen ebenen Untergrund und starten Sie ihn anschließend erneut. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, wenn das Problem weiterhin besteht.
- Berühren Sie bewegliche gefährliche Teile NICHT, bevor sie vollständig zum Stillstand gekommen sind.

### Sichere Verwendung:

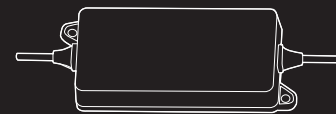
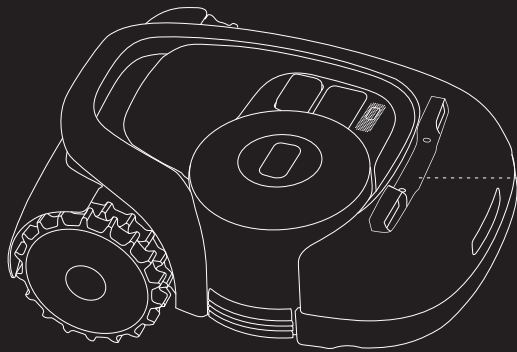
- Betreiben Sie den Mäher NICHT außerhalb der Temperaturgrenzen: 0 - 40 °C (32-104 °F), da niedrige / hohe Temperaturen die Mäherleistung verringern und sogar zu Unfällen führen können.
- Stellen Sie KEINE Gegenstände auf den Mäher oder die Ladestation.
- Es wird empfohlen, den Mäher regelmäßig (siehe 4. *Wartung*) durch einen Erwachsenen warten zu lassen.
- Prüfen Sie die Warneinrichtungen regelmäßig auf ihre Wirksamkeit. Zu diesen Warneinrichtungen gehören der Summer, das LED-Licht an der Ladestation und das Umgebungslicht am Mäher.
- Lesen Sie vor dem Aufladen *Aufladen in Kapitel 2.3*. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu elektrischem Schlag, Überhitzung oder Austritt von ätzender Flüssigkeit führen.
- Wenn das Kabel des Netzteils oder des Verlängerungskabels während des Gebrauchs beschädigt wird oder sich verheddert, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entwirren Sie das Kabel anschließend. Ziehen Sie beim Abziehen des Netzteilsteckers von der Steckdose am Körper des Steckers und nicht am Kabel, um eine Gefährdung zu vermeiden. Wenden Sie sich an den Kundendienst und lassen Sie das Kabel von einem professionellen Techniker reparieren oder austauschen.



## 1.3 Was ist im Karton?

Wenn Teile fehlen oder defekt sind, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Wir empfehlen, die Verpackung für den zukünftigen Transport und Versand aufzubewahren.

### • Navimow



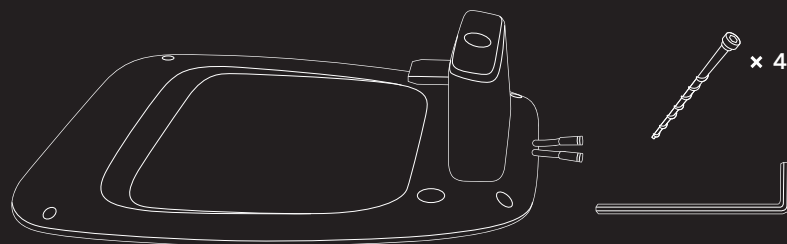
Netzteil



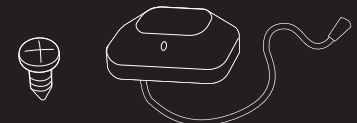
Verlängerungskabel



Haken zur Befestigung des  
Verlängerungskabels



Ladestation und Montagesatz



GNSS-Antennensatz

**⚠ WARNHINWEIS**  
Scharfe Kanten. Nicht auf Personen richten.



Antennen-Installationssatz

### • Benutzermaterialien



Willkommenskarte

Wichtige  
Informationen

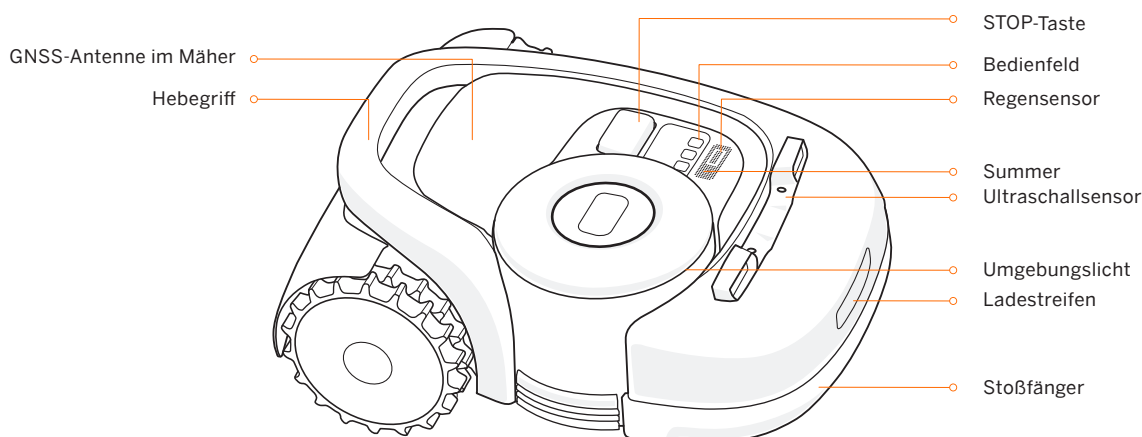
Schnellstartanleitung



Ersatzklingen und Schrauben

## 1.4 Teile und Funktionen

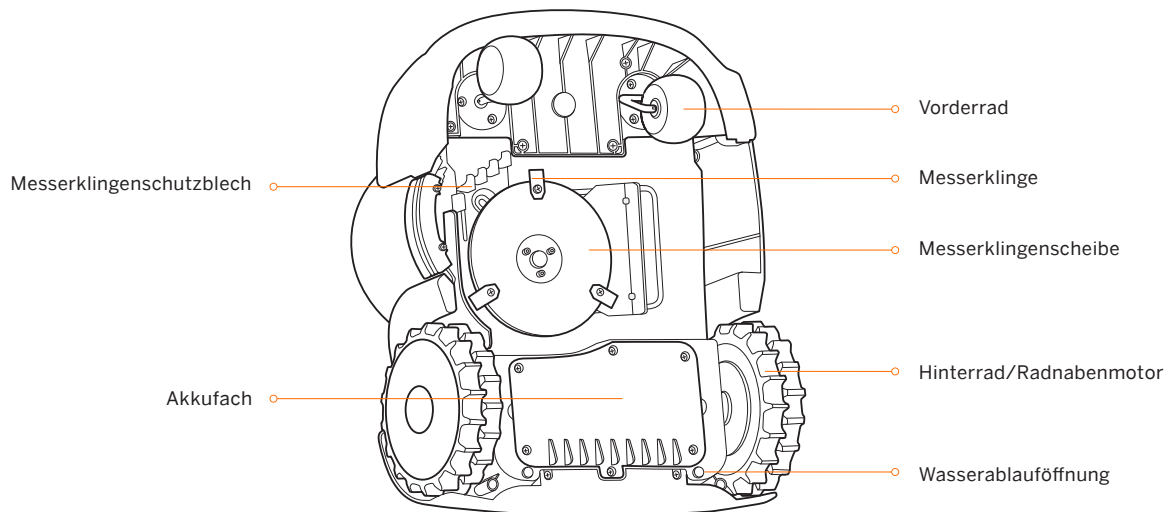
### Ansicht von oben



- **Umgebungslicht:** Navimow wird spezifische Lichteffekte haben, um Sie daran zu erinnern, auf den Zustand des Mähers zu achten. Siehe 3.2 *Lichtsignale*.
- **Hebegriff:** Hilft Ihnen, den Mäher bei Bedarf anzuheben. Siehe 4.3 *Transport*
- **Stop-Taste** Stoppen Sie den Mäher und die Messerklingen sofort. Wenn der Mäher auf einen Fehler stößt und einen 4-stelligen Fehlercode anzeigt, drücken Sie die STOP-Taste, um den Fehlercode zu löschen und zu versuchen, den Fehler zu beheben. Siehe 5. *FAQ und Fehlerbehebung* für detaillierte Anleitungen.
- **Bedienfeld** Die Tasten auf dem Bedienfeld können für die grundlegenden Bedienelemente des Mähers verwendet werden: Ein- und Ausschalten des Mähers, Mähen starten, zur Ladestation zurückkehren, PIN-Code eingeben, um den Mäher zu entsperren, usw. Siehe 3.1 *Anzeige und Steuerung am Mäher*.
- **Regensensor:** Zur Erkennung von Regentropfen. Siehe Regensensor in 3.6 *Einstellungen (Mäher)* .
- **Stoßfänger:** Wenn der Stoßfänger auf ein Hindernis trifft und den internen Sensor auslöst, fährt der Mäher rückwärts und weicht dem Hindernis aus. Siehe Stoßfänger in 3.9 *Hindernisvermeidung*.
- **GNSS-Antenne im Mäher:** Zusätzlich zu der GNSS-Antenne, die an die Ladestation angeschlossen ist, befindet sich auch eine GNSS-Antenne im Mäher, um die Positionierungsgenauigkeit zu verbessern. Siehe 1.6 *So funktioniert EFLS*.
- **Ultraschallsensor:** Bestimmte Modelle sind mit einem Ultraschallsensor ausgestattet, der Hindernisse erkennen und Kollisionen vermeiden kann. Der Sensor ist auch separat erhältlich und kann bei allen Navimow-Modellen installiert werden. Fragen Sie Ihren Händler nach Einzelheiten.



## Ansicht von unten

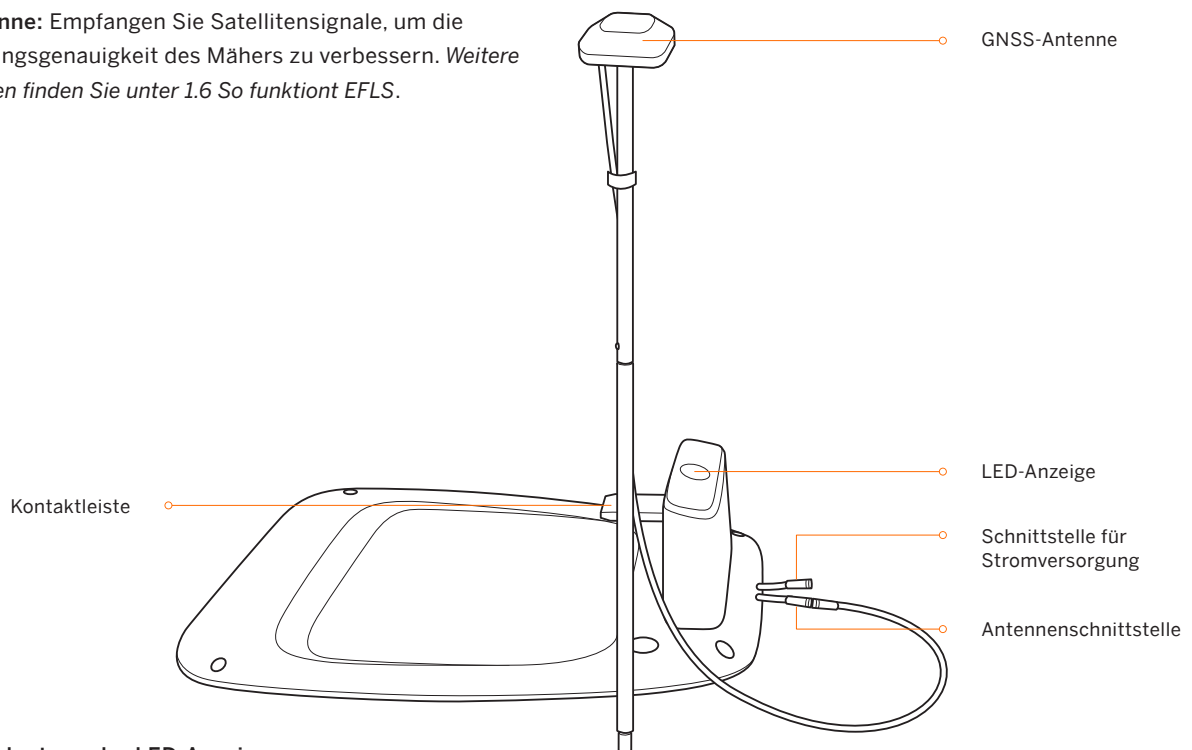


- **Messerklinge:** Die Messerklingen können sich frei drehen, nachdem sie an der Messerklingscheibe befestigt wurden. Beim Mähen erzeugt die sich drehende Messerklingscheibe eine Zentrifugalkraft, um die Messerklingen nach außen zeigend zu halten, damit die Klingen Gras schneiden können. Wenn Sie auf ein Hindernis stoßen, dreht sich die Messerklinge nach innen. Siehe 4.2 *Austausch der Messerklingen* für Hinweise zum Austausch.
- **Messerklingscheibe:** Höhenverstellung der Messerklingscheibe über die Navimow-App. Siehe So ändern Sie die Schnitthöhe in 3.6 *Einstellungen (Mäher)*.

**HINWEIS: Wasserablauföffnung:** Wenn der Mäher ins Wasser fällt, nehmen Sie ihn sofort heraus und stellen Sie ihn mit der rechten Seite nach oben, um ihn zu entleeren. Tauchen Sie den Mäher niemals in Wasser ein, da sonst die Komponenten beschädigt werden können und die beschränkte Garantie erlischt.

## Ladestation und GNSS-Antenne

- **GNSS-Antenne:** Empfangen Sie Satellitensignale, um die Positionierungsgenauigkeit des Mähers zu verbessern. Weitere Informationen finden Sie unter 1.6 *So funktioniert EFLS*.



### Farbe und Bedeutung der LED-Anzeige:

- Pulsierendes Grün: Der Mäher lädt auf.
- Durchgehend grün: Der Mäher ist voll geladen und befindet sich in der Ladestation.
- Durchgehend blau: Der Mäher befindet sich nicht in der Ladestation.
- Gelbblinkend: Schlechtes Signal oder die GNSS-Antenne ist nicht mit Ladestation verbunden
- Rot blinkend: Ladestationsfehler. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.

**HINWEIS:** Wenn die GNSS-Antenne aufgrund der umliegenden Gebäude oder Bäume ein schlechtes Signal hat, funktioniert der Mäher nicht ordnungsgemäß. Sie müssen einen besseren Platz für die Antenne finden, bis die LED-Anzeige grün/blau wird. Wenn kein geeigneter Platz gefunden werden kann, empfiehlt Segway den Kauf des Antennenverlängerungssatzes für die Dach- / Wandinstallation.

## 1.5 Symbole und Aufkleber

Prüfen Sie die Symbole auf dem Produkt und den Aufklebern sorgfältig und verstehen sie deren Bedeutung:



⚠ **WARNHINWEIS:** Lesen Sie vor Inbetriebnahme der Maschine die Bedienungsanleitung.



⚠ **WARNHINWEIS:** Berühren Sie die rotierenden Messerklingen nicht.



⚠ **WARNHINWEIS:** Halten Sie während des Betriebs einen sicheren Abstand zur Maschine ein.



⚠ **WARNHINWEIS:** Fahren Sie nicht auf der Maschine.



⚠ **WARNHINWEIS:** Betätigen Sie die Sperreinrichtung, bevor an der Maschine gearbeitet oder sie angehoben wird\*.

\*Das Deaktivierungsgerät bezieht sich dabei auf den PIN-Code. Achten Sie drauf, dass der Mäher mit dem PIN-Code gesperrt ist, bevor er angehoben oder in Betrieb genommen wird.



⚠ **WARNHINWEIS:** Es ist nicht gestattet, dieses Produkt als normalen Hausmüll zu entsorgen. Stellen Sie sicher, dass das Produkt in Übereinstimmung mit den lokalen gesetzlichen Anforderungen recycelt wird.

9



Dieses Produkt entspricht den geltenden EG-Richtlinien.

RoHS

Dieses Produkt entspricht den Vorschriften zur Einschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe.



Lesen Sie vor dem Aufladen die Anweisungen.

UK  
CA

Dieses Produkt entspricht der geltenden britischen Gesetzgebung.



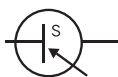
Polarität des Ladeanschlusses



Gerät der Klasse II



Schaltnetzteil (SMPS) mit kurzschlussfestem Sicherheitstransformator (inhärent oder nicht inhärent)



Schaltnetzteil (SMPS, Switch mode power supply unit)



Effizienz der DoE-Stufe VI



Die maximale Einsatzhöhe beträgt 5000 m

IP55/IP66

IP55/IP66

ta: 40°C

Die maximale Einsatztemperatur beträgt 40 °C



Gleichstrom

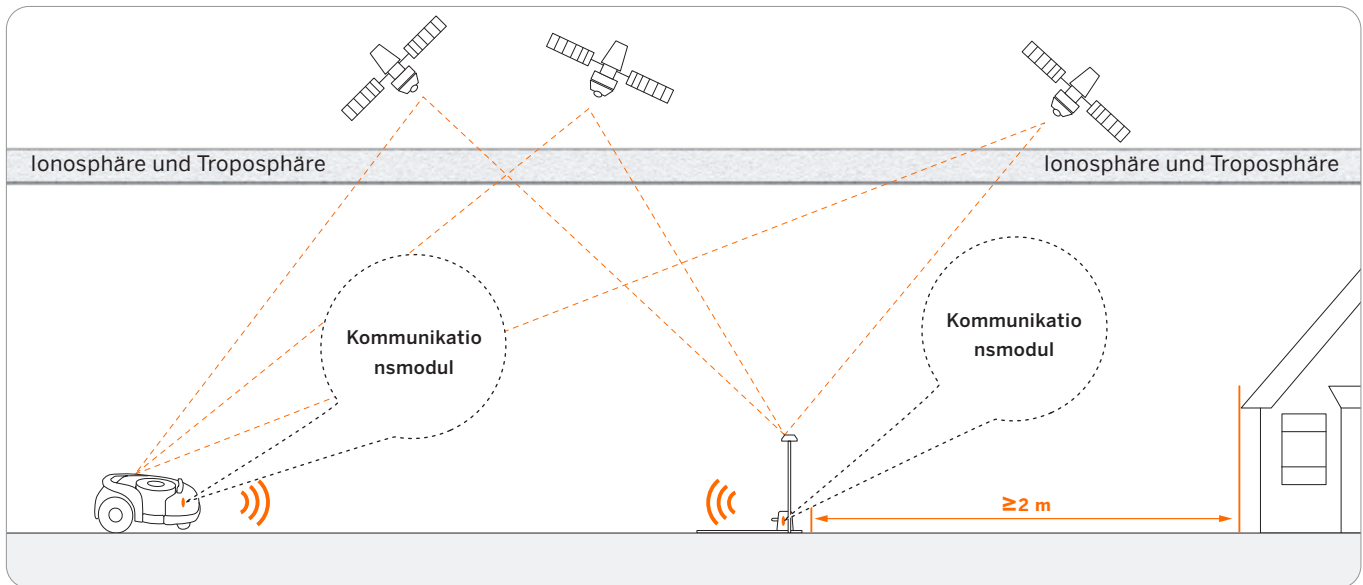


Wechselstrom



Gerät der Klasse III

## 1.6 So funktioniert EFLS

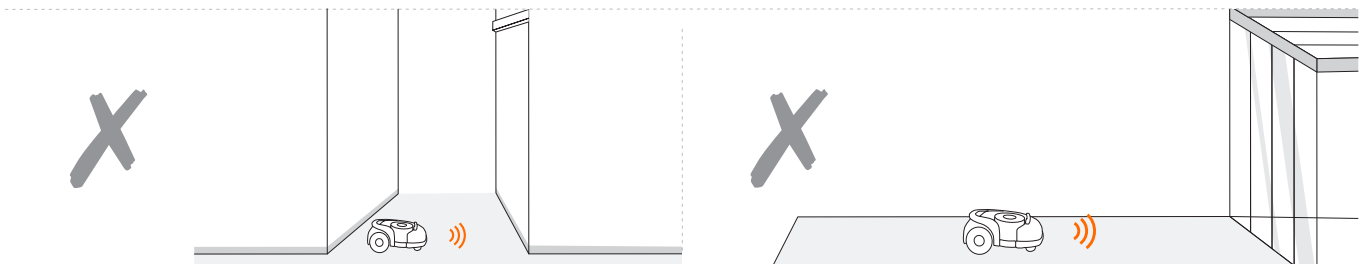


- Exaktes Fusionslokalisierungssystem (Exact Fusion Locating System, EFLS) ist Segways einzigartige hochpräzise Fusionstechnologie. Basierend auf der Satellitenpositionierung integriert die EFLS-Technologie verschiedene Sensordaten, um die Positionierungsgenauigkeit und Fehlertoleranz durch Algorithmusfusion zu verbessern.
- Der Mäher kann sich über Satellitensignale orten, die auch von der Antenne aufgenommen werden können. Durch den Vergleich der Satellitensignale von der Antenne und dem Mäher können Fehler bei der Übertragung des Signals (z. B. der Versatz des Satellitensignals auf dem Weg durch die Ionosphäre) minimiert werden, wodurch die Genauigkeit der Satellitenpositionierung auf Zentimeterebene verbessert wird.
- Darüber hinaus können die vom Gyroskop, Beschleunigungsmesser, Magnetkompass und Wegstreckensensor gesammelten Daten auch durch die Datenfusionsalgorithmen von Segway in dieses System integriert werden, wodurch die Anwendbarkeit von Navimow auf verschiedene Umgebungen weiter verbessert wird.
- Mit der EFLS-Technologie kann der Navimow in komplexen Außenumgebungen einen präzisen Arbeitsbereich zeichnen, ohne Umfassungsdrähte zu verlegen, und den Mähpfad durch Algorithmen im Arbeitsbereich optimieren, um ein geplantes Mähergebnis zu erzielen und die Arbeitseffizienz des Mähers zu maximieren.

10

Die Multisensor-Datenfusion verbessert die Anwendbarkeit von EFLS auf komplexe Umgebungen, aber ernsthafte Satellitensignalprobleme werden den normalen Betrieb von Navimow immer noch stark beeinträchtigen. Im Folgenden sind die wichtigsten Fälle von Satellitensignalproblemen aufgeführt:

- **Blockierung**  
Wenn sich Hindernisse an oder um die Antenne und/oder den Mäher befinden, wird das Signal geschwächt oder blockiert.  
Lösung: Installieren Sie die Ladestation und die Antenne NICHT unter einem Dach, Baum oder irgendwo, wo das Signal blockiert sein könnte. Sie können auch den Antennenverlängerungssatz kaufen und die Antenne auf dem Dach / an der Wand installieren.
- **Signalstörungen**  
Signale vom Satelliten werden an die Antenne übertragen, nachdem sie von der Wand reflektiert wurden, anstatt direkt vom Himmel. Dies wird als Mehrwegausbreitungs-Effekt bezeichnet.  
Lösung: Installieren Sie die Antenne weit vom Haus entfernt, um den Mehrwegausbreitungs-Effekt zu verhindern. Es wird empfohlen, den Mäher nicht in einem Szenario mit Wänden mit langer und flacher Oberfläche oder Glas- / Metallwänden zu verwenden. Die lange und ebene Oberfläche / Glas- und Metalloberfläche stört das Signal, daher kann der Mäher gegen die Wände stoßen. Die Karte sollte nicht zwischen zwei hohen Mauern erstellt werden, da die Wände das Signal blockieren und der Mäher in diesem Bereich nicht arbeiten kann.



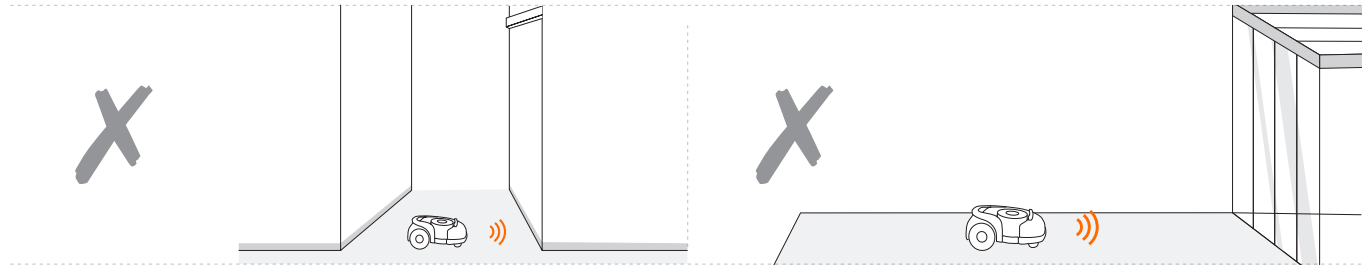
# 1.7 So wählt man ein Modell aus

## Ist Navimow für Ihren Garten geeignet?

Der Einsatz von Navimow beruht auf feinen Satellitenortungssignalen und hat bestimmte Anforderungen an das genutzte Gelände: relativ offen und flach, keine Hochhäuser und Bäume, und ein großer Teil des Himmels ist sichtbar.

Wenn Ihr Hof über die folgenden Merkmale verfügt, ist Navimow möglicherweise nicht geeignet:

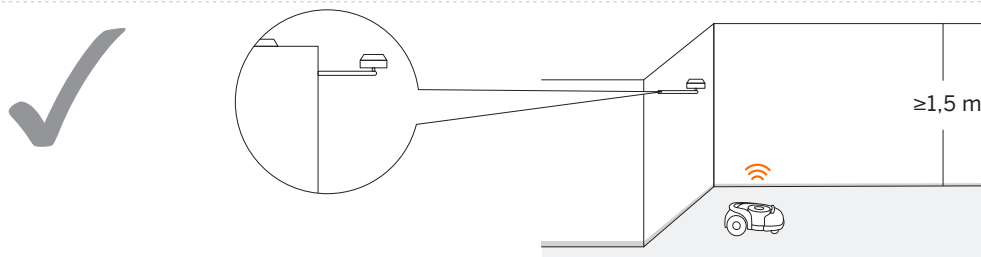
- Der Rasen hat eine lange und schmale Fläche mit hohen Mauern auf beiden Seiten
- Es gibt eine große Fläche einer Glas- / Metallwand oder einer Wand mit einer langen und flachen Oberfläche



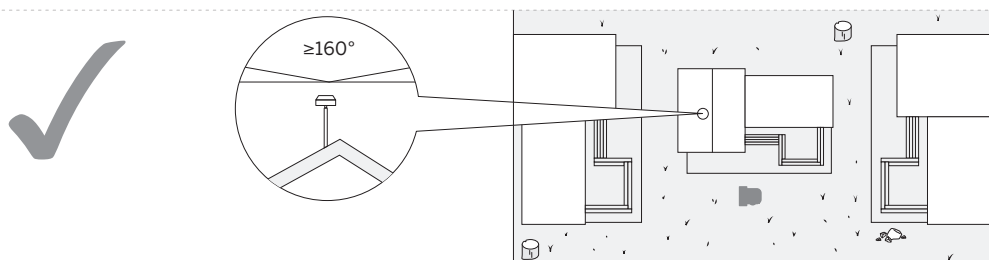
- Es gibt hohe Bäume (normalerweise über 5 m) mit großen Baumkronen.
- Die Dichte der Bäume ist dick.



- Wenn Ihr Hof über folgende Merkmale verfügt, müssen Sie möglicherweise den Antennenverlängerungssatz kaufen und die Antenne an einer höheren Position installieren, um bessere Satellitensignale zu erhalten, aber die Möglichkeit einer schlechten Leistung kann nicht ausgeschlossen werden.
- Es gibt hohe grüne Zäune (über 1,5 m) rund um den Rasen



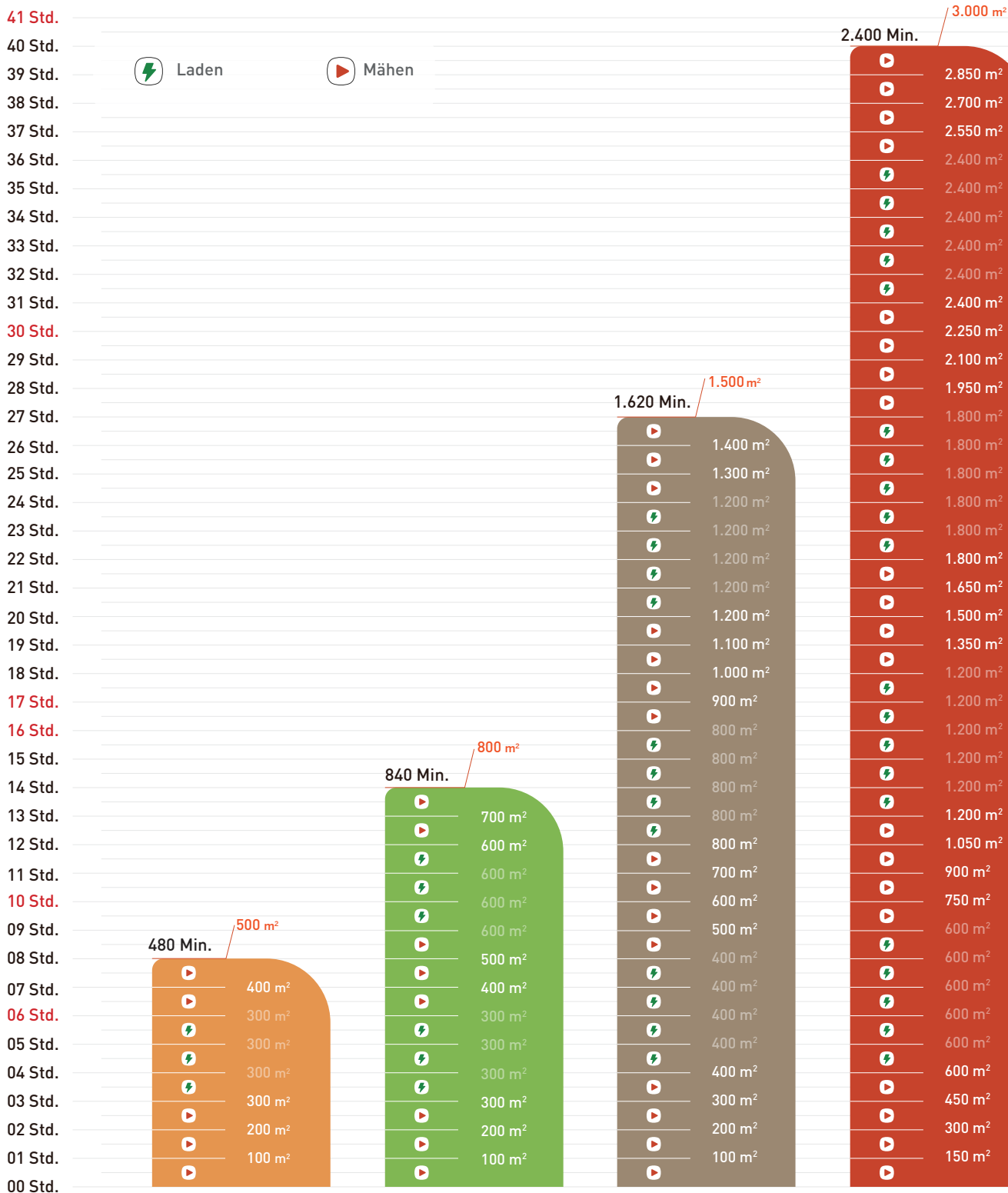
- Die Rasenflächen umfassen ein Gebäude, während sich andere Gebäude in der Nähe dieses Gebäudes befinden



## So wählen Sie ein Navimow-Modell für Ihren Garten aus

Die Ladezeit und die Betriebseffizienz sind für jedes Modell unterschiedlich. Anhand der folgenden Tabelle können Sie ein passendes Modell entsprechend Ihrer Rasengröße und den zu erwartenden Betriebszeiten auswählen. Z.B. kann das Modell H500E einen Rasen mit 500 m<sup>2</sup> in ca. 10 Stunden mähen.

Betriebsdauer



H500E



H800E



H1500E



H3000E



H500E



H800E



H1500E



H3000E



Empfohlener Schnittbereich	500 m <sup>2</sup>	800 m <sup>2</sup>	1.500 m <sup>2</sup>	3.000 m <sup>2</sup>
Mäheffizienz	100 m <sup>2</sup> /Std.	100 m <sup>2</sup> /Std.	100 m <sup>2</sup> /Std.	150 m <sup>2</sup> /Std.
Ladezeit	180 Min.	180 Min.	240 Min.	300 Min.
Kontinuierliche Betriebsdauer	180 Min.	180 Min.	240 Min.	240 Min.

#### HINWEISE:

- Die Werte sind theoretisch und werden anhand eines Tests für einen flachen Rasen berechnet. Sie werden nur zu Referenzzwecken verwendet, um dem Benutzer bei der Auswahl eines Modells zu helfen. Die tatsächliche Mäheffizienz sollte vom Rasenzustand abhängen.
- Der Wert wird unter der Voraussetzung berechnet, dass der Mäher voll aufgeladen ist.
- Wenn es keine geplante Mähaufgabe gibt und der Mäher das Mähen auf dem maximalen Arbeitsbereich abgeschlossen hat, hört er auf zu arbeiten und bleibt im Standby-Modus, bis er eine weitere Mähaufgabe erhält.

## 1.8 Technische Daten

		H500E	H800E	H1500E	H3000E
Grundlegende Informationen	Produktname	Navimow			
	Marke	Segway			
	Maße: Länge × Breite × Höhe	23,7 × 18,4 × 10,4 mm (603 × 468 × 264 Zoll)			
	Nettogewicht (mit Akku)	Ca. 15,6 kg (34,4 lbs)		Ca. 15,9 kg (35,0 lbs)	Ca. 16,3 kg (36,0 lbs)
	Material	Mäher-Rahmen: PP; Deckel: ASA			
Parameter des Mähers	Betriebskapazität	500 m <sup>2</sup> (0,12 Acre)	800 m <sup>2</sup> (0,20 Acre)	1.500 m <sup>2</sup> (0,37 Acre)	3.000 m <sup>2</sup> (0,74 Acre)
	Typische Mähzeit pro voller Ladung <sup>[1]</sup>	Ca. 180 Min.		Ca. 240 Min.	Ca. 240 Min.
	Flächenkapazität pro Stunde	80 - 100 m <sup>2</sup> (0,02 - 0,025 Acre)			100 - 150 m <sup>2</sup> (0,025 - 0,04 Acre)
	Schnittbreite	21 cm (8,3 Zoll)			
	Schnitthöhe	30 - 60 mm (1,2 - 2,4 Zoll)			
	Ladezeit	Ca. 3 Std.		Ca. 4 Std.	Ca. 5 Std.
	GNSS-Betriebsmodus	GPS, Beidou, Galileo, GLONASS			
Geräuschemissionen <sup>[2]</sup>	Gemessener Schallleistungspegel LWA	54 dB(A)			
	Schallleistungsunsicherheiten KWA	3 dB(A)			
	Schalldruckpegel LpA	43 dB(A)			
	Schalldruckunsicherheiten KpA	3 dB(A)			

		H500E	H800E	H1500E	H3000E
Arbeitsbedingungen	Betriebstemperatur	0 - 40 °C (32 - 104 °F); 10 - 35 °C (50 - 95 °F) empfohlen			
	Lagerungstemperatur	-20 - 50 °C (-4 - 122 °F); 10 - 35 °C (50 - 95 °F) empfohlen			
	IP-Schutzklasse	Mähergehäuse IP66; Ladestation und Netzteil IP55			
	Max. Neigung im Arbeitsbereich	45 %			
	Max. Neigung an der Begrenzung	10 %			
	Minimaler Winkel für den Schnittbereich	90°			
Konnektivität	Bluetooth®-Frequenzbereich	2.400,0 - 2.483,5 MHz			
	ISM-Band-Funkverbindung	865 - 868 MHz			
	WLAN-/Mobilfunknetz	WLAN 2,4 - 2,5G (2.400 - 2.483,5 M)	Mobilfunknetz LTE-FDD: B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28 LTE-TDD: B38/B40/B41		
Antriebsmotor	Nenndrehzahl	0,4 m/s			0,6 m/s
	Motortyp	8 Zoll Radnabenmotor			
Messerklingenmotor	Höchstgeschwindigkeit	2.800 U/Min.			
	Motortyp	Bürstenloser Motor			
Akkusatz	Akkutyp	Lithium-Ionen-Akku			
	Nennspannung	21,6 V DC			
	Nennkapazität/Energie	5.200 mAh / 112 Wh	7.800 mAh / 168 Wh	10.400 mAh / 224 Wh	
	Akkumanagementsystem	Überhitzungs-, Kurzschluss-, Überstrom- und Überladungsschutz			
Netzteil	Netzteil-Modell	Für die Europäische Union: NBW32D002D5N-EU, für das Vereinigte Königreich: NBW32D002D5N - UK			
	Eingangsspannung	100 - 240 V AC			
	Ausgangsspannung	32 V DC MAX			
	Ausgangsstrom	2,5 A			
Ladestation	Eingangsspannung	32 V DC			
	Eingangsstrom	2,5 A MAX			
	Ausgangsspannung	25,2 V DC			
	Ausgangsstrom	2,5 A			
	Anzeige	LED			
Weitere Merkmale	Vorderrad	Omnidirektionalrad mit eingebautem Hall-Sensor			
	Hinterrad	Gummireifen mit Radnabenmotor			
	Sensoren	IMU-Sensor, Messerstopsensor, Stoßsensor, Hebesensor, Regensensor, Rad-Encoder			IMU-Sensor, Messerstopsensor, Ultraschallsensor, Stoßsensor, Hebesensor, Regensensor, Rad-Encoder

<sup>[1]</sup> Getestet mit üblicher Schnittgeschwindigkeit mit vollem Akku, Umgebungstemperatur 25 °C (77 °F), auf flachem Rasen. Das Produkt kann auf offenen Flächen in einer Stunde mehr mähen als auf abgetrennten kleinen Rasenflächen. Wenn das Gras nass oder lang ist, ist die Arbeitskapazität auch kleiner. Je flacher die Rasenfläche, desto höher die Arbeitskapazität.

<sup>[2]</sup> Die Geräuschemissionserklärungen entsprechen der Norm EN 50636-2-107.

## 2. Einrichtung und Kartierung

### 2.1 Vor dem Start

#### Vorbereiten der App

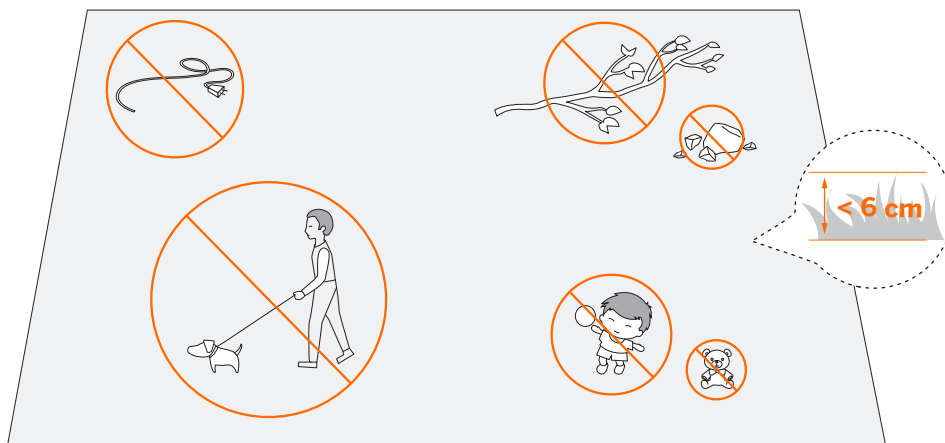


Um eine erfolgreiche Einrichtung zu gewährleisten, scannen Sie bitte den QR-Code, um die Navimow-App herunterzuladen. Alternativ gehen Sie in den Google Play Store (Android) oder den Apple App Store (iOS) und suchen Sie nach „Navimow“. Nachdem Sie die App installiert haben, registrieren Sie sich bitte und melden Sie sich an.

**HINWEIS:** Während der Verwendung werden Sie von der App bei Bedarf nach Zugriff auf Bluetooth, GPS-Standortbestimmung und WLAN-Netzwerk gefragt. Um eine normale Verwendung zu gewährleisten, wird empfohlen, die oben genannten Zugriffe zu aktivieren. Weitere Informationen finden Sie in unserer Datenschutzrichtlinie. Wechseln Sie zu [Einstellungen>App>Über>Datenschutzrichtlinie](#).

#### Rasen vorbereiten

Entfernen Sie Unrat, Laubhaufen, Spielzeug, Drähte, Steine und andere Hindernisse. Achten Sie darauf, dass sich keine Personen und Haustiere auf dem Rasen befinden. Bitte schneiden Sie Ihren Rasen auf eine Höhe von maximal 6 cm.





## 2.2 Installieren der Ladestation und Antenne

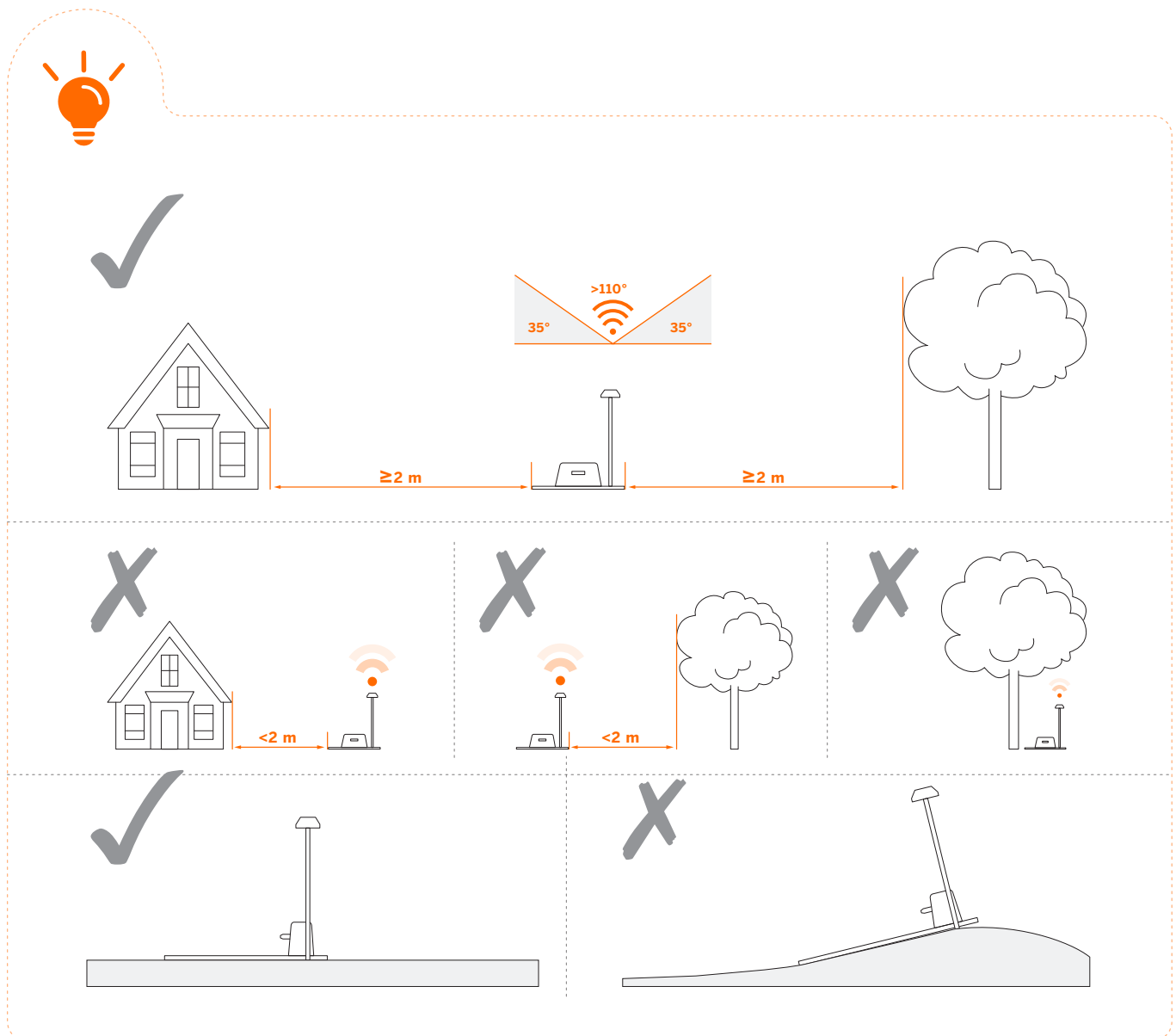
### Schritt 1: Finden Sie einen guten Platz

Installieren Sie die Ladestation auf einer weichen und ebenen Oberfläche.

Wenn sie draußen platziert wird, sollte die Ladestation auf demselben Niveau wie der Rasen gehalten werden.

Um sicherzustellen, dass die Antenne gute Satellitensignale empfangen kann, wählen Sie bitte einen geeigneten Standort für die Installation der Ladestation und der Antenne:

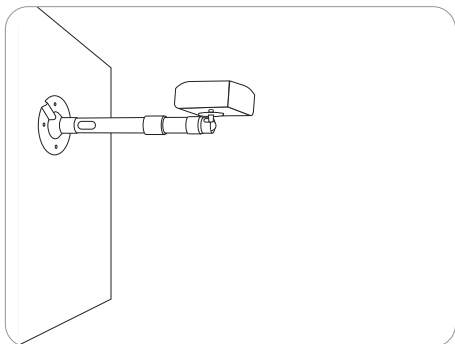
1. Halten Sie einen gewissen Abstand (mehr als 2 m) von Häusern, Bäumen, Wänden.
2. Installieren Sie die Ladestation und die Antenne in einem offenen Raum, in dem nichts das Signal blockiert (z. B. eine Baumkrone oder ein Sonnenschirm), wo die Antenne eine klare Sicht zum Himmel hat, so dass mindestens  $110^\circ$  des Himmels unbehindert sind.
3. Bitte stellen Sie die Ladestation auf einen flachen, nicht gehärteten Boden mit aufrechter Antenne. Installieren Sie die Antenne nicht schräg.
4. Um ein reibungsloses Andocken zu gewährleisten, lassen Sie mindestens 10 cm an der Rückseite der Ladestation und 1 m an der Vorderseite.
5. Halten Sie sie von Sprinklerköpfen, Springbrunnen oder anderen Wassersystemen im Freien fern.
6. Halten Sie sie von Umspannwerken, Generatoren, Wasserpumpstationen und Klimaanlage fern.



Bitte wählen Sie den Standort sorgfältig aus. Sobald die Karte gespeichert ist und der Standort der Ladestation oder GNSS-Antenne geändert wird, müssen Sie eine neue Karte erstellen.

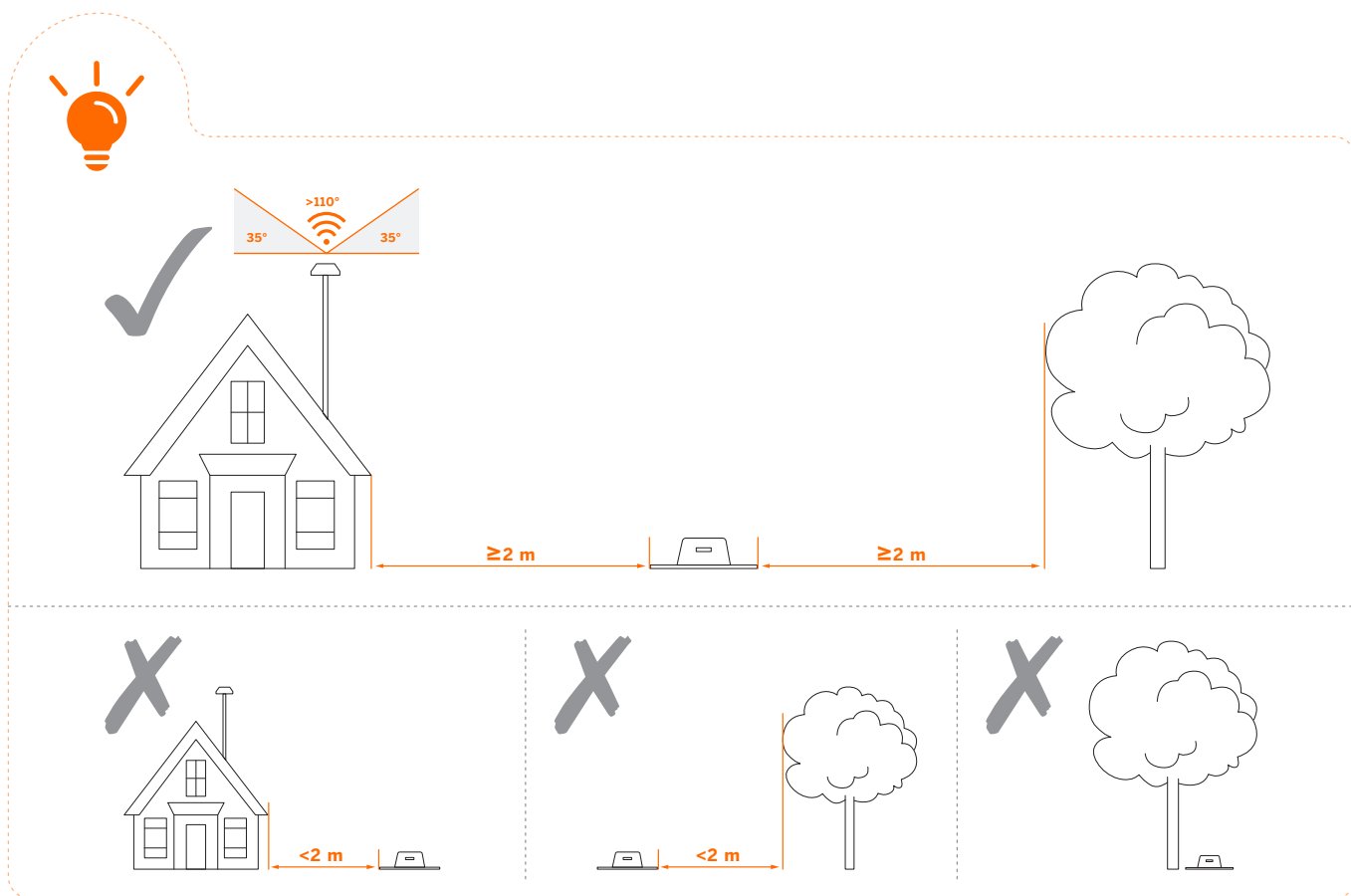
Wenn Sie keinen geeigneten Standort am Boden finden, sollten Sie den Antennenverlängerungssatz (separat erhältlich) verwenden, um die Antenne auf einem Dach oder einer Wand für ein besseres Satellitensignal zu montieren. Siehe Antennenverlängerungssatz in 3.10 Zubehör (optional) für weitere Informationen.

1. Wenn Sie den Antennenverlängerungssatz installieren, stellen Sie bitte sicher, dass die Antenne nach oben zeigt und nicht durch Blätter, Schornsteine und andere Einrichtungen blockiert wird, so dass die Antenne einen freien Bereich von mehr als  $110^\circ$  hat.



2. Wenn Sie den Antennenverlängerungssatz verwenden, um die Antenne an einem hohen Ort zu installieren, muss auch sichergestellt werden, dass die Ladestation nicht zu nahe an hohen Wänden und Bäumen auf dem Boden liegt.

17

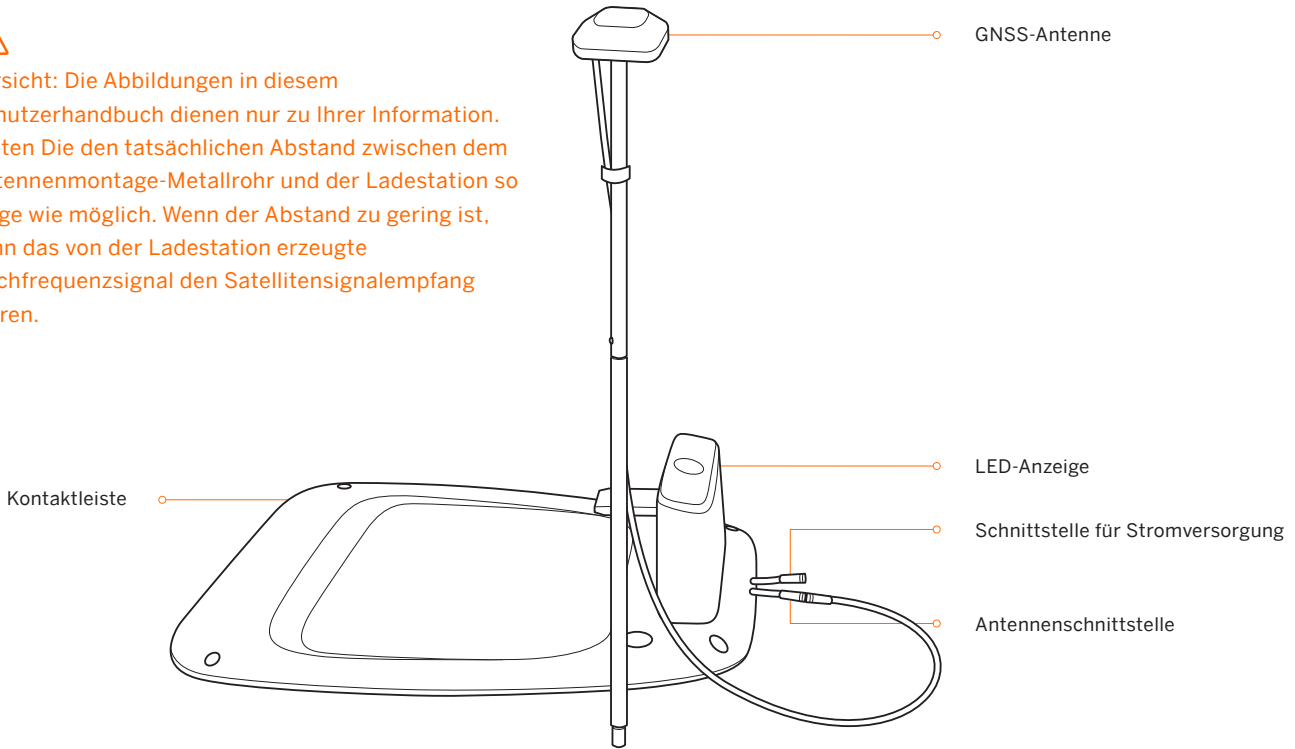


**WARNHINWEIS!** Dachantennen jeglicher Art sollten über einen Blitzschutz verfügen.

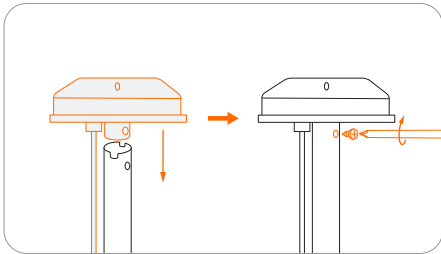
## Schritt 2: Die GNSS-Antenne installieren.



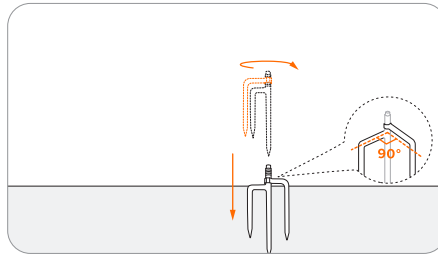
Vorsicht: Die Abbildungen in diesem Benutzerhandbuch dienen nur zu Ihrer Information. Halten Sie den tatsächlichen Abstand zwischen dem Antennenmontage-Metallrohr und der Ladestation so lange wie möglich. Wenn der Abstand zu gering ist, kann das von der Ladestation erzeugte Hochfrequenzsignal den Satellitensignalempfang stören.



1 Befestigen Sie die GNSS-Antenne am Rohr.



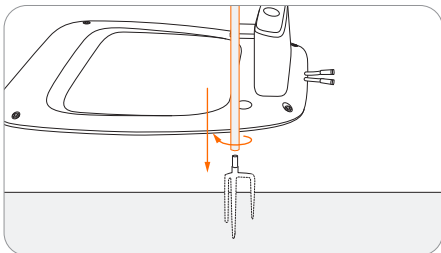
2 Klappen Sie den Erdanker auf und stecken Sie ihn in den Boden.



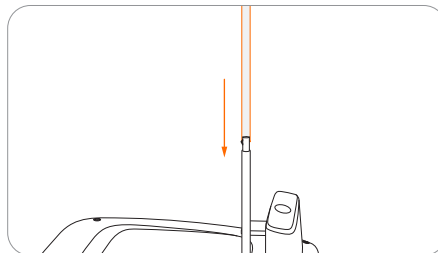
Um sicherzustellen, dass die Antenne nach Abschluss der Installation stabil mit der Ladestation verbunden werden kann, stecken Sie bitte den Erdanker vollständig in den Boden.

18

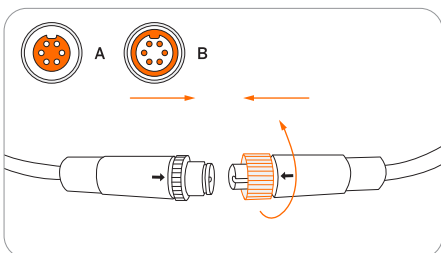
3 Drehen Sie das erste Verlängerungsrohr auf den Erdanker.



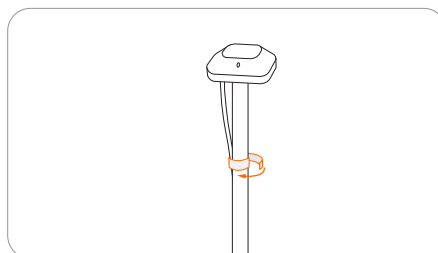
4 Schieben Sie das Rohr mit der Antenne hinein.



5 Schließen Sie die GNSS-Antenne an die Ladestation an.



6 Befestigen Sie das Kabel am Mast mit dem mitgelieferten Klettband.



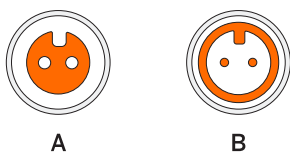
Ziehen Sie die Muttern fest an, um zu verhindern, dass Wasser eindringt.



Um das Satellitensignal zu gewährleisten, NICHTS auf die Antenne legen.

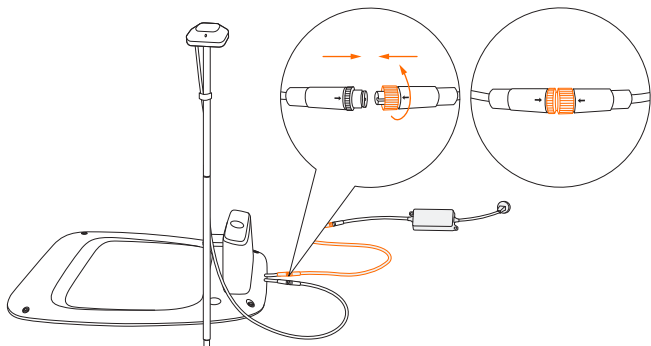
### Schritt 3: Überprüfen Sie das Satellitensignal

1 Schließen Sie das Verlängerungskabel an das Netzteil an.

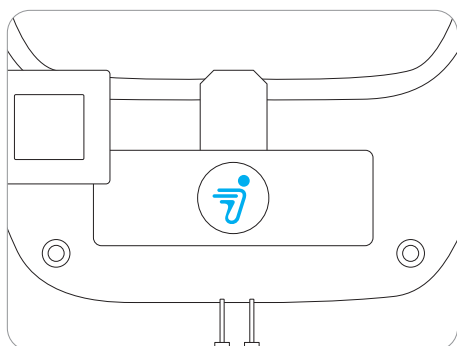


- Richten Sie die Kerbe am Verlängerungskabel (A) mit der Nut am Netzteilstecker (B) aus.

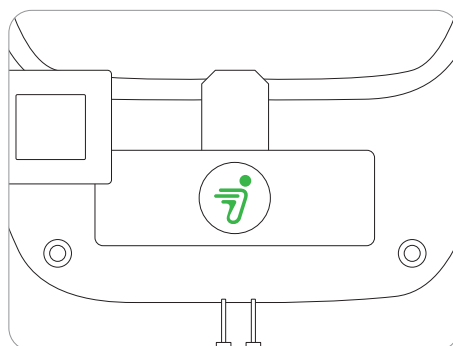
2 Schließen Sie das Verlängerungskabel und die Stromschnittstelle an.



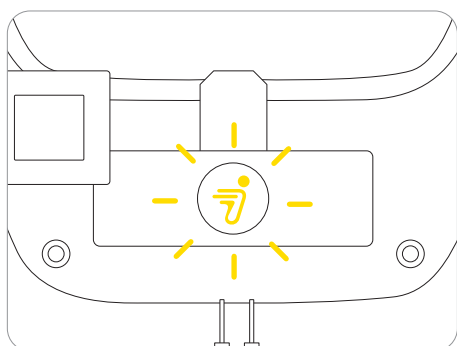
4 Überprüfen Sie das Signal.



oder

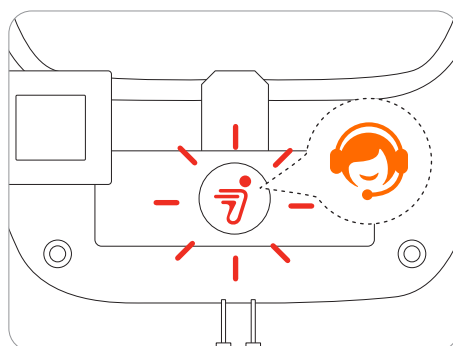


Wenn das Licht an der Ladestation blau (oder grün) wird, bedeutet dies, dass das Satellitensignal stark ist.



Gelb blinkend:

- Schlechtes Signal, bitte verlegen Sie die Ladestation auf eine Freifläche (siehe Schritt 1).
- Die GNSS-Antenne ist nicht mit Ladestation verbunden (siehe ⑤ in Schritt 2).



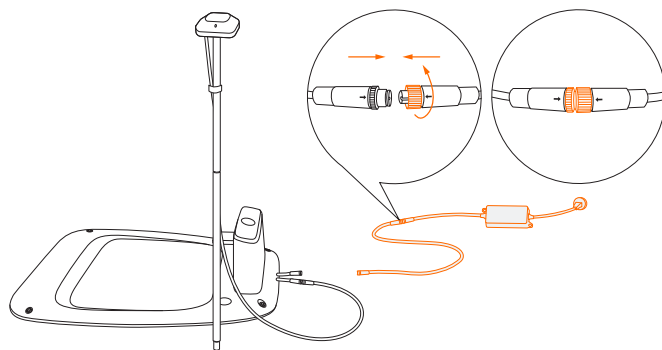
Rot blinkend:

- Fehlfunktion. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.

**Hinweis:** Um Leistungseinbußen zu vermeiden, halten Sie die Anschlüsse, das Zubehör, den Anschluss der Ladestation und die Antenne immer frei von Schmutz oder Schlamm. Lassen Sie niemals zu, dass Wasser in die Anschlüsse oder Teile und Verbindungspunkte gelangt.

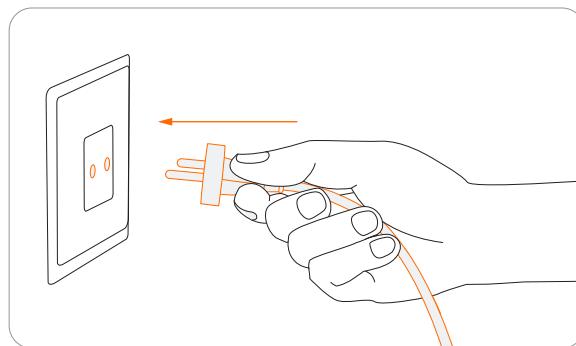


Wenn das Signal schlecht ist, positionieren Sie die GNSS-Antenne in einen offenen Raum. Kaufen Sie den Verlängerungssatz einzeln, wenn Sie sie an einer Wand oder auf einem Dach installieren müssen.



- Drehen Sie die Muttern, bis sie ineinander verriegelt sind.

3 Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.



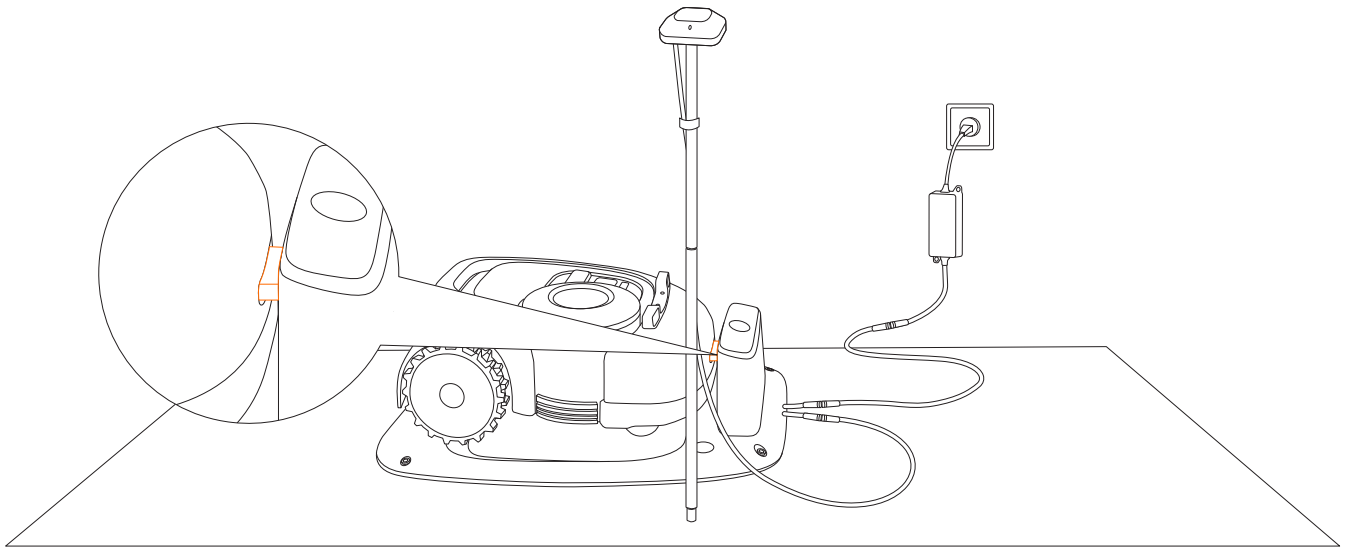
## 2.3 Aufladen und aktivieren des Mähers

### Aufladen

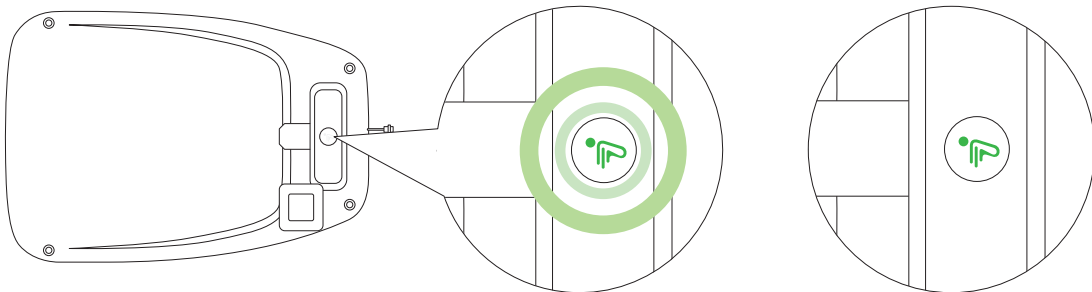
#### Erstmaliges Aufladen:

Ein neuer Mäher kann nach langer Lagerung einen schwachen Akku haben. Laden Sie den Mäher vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

Stellen Sie den Mäher in die Ladestation. Vergewissern Sie sich, dass die Ladeleiste am Mäher und die Kontakteleiste an der Ladestation in Kontakt sind.



20



**Aufladen:** pulsierendes Grün

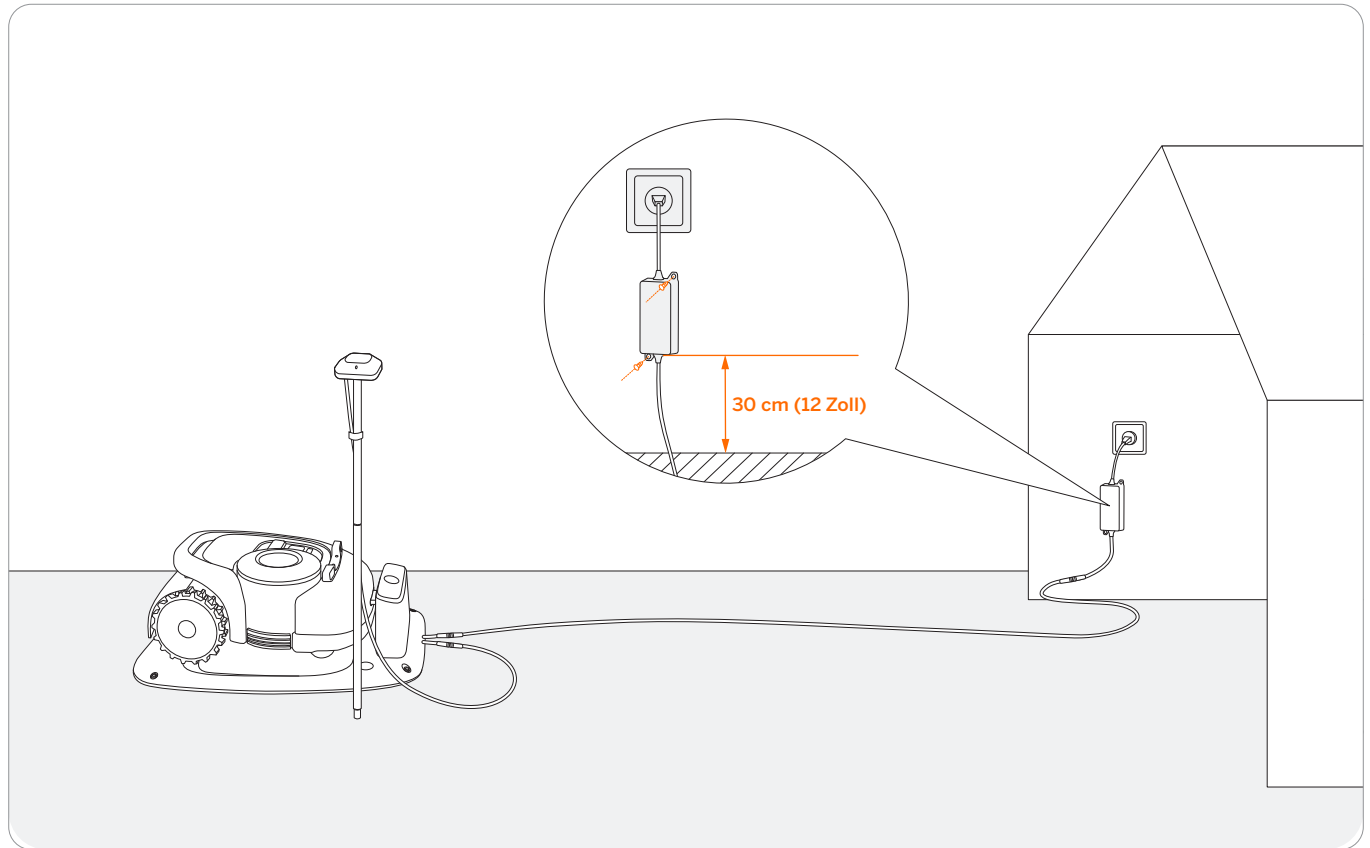
**Voll:** durchgehend grün

### Automatisches Laden:

Nach dem Einrichten der virtuellen Begrenzung kehrt der Mäher zur Ladestation zurück, wenn der Mähvorgang abgeschlossen oder der Akkuladestand niedrig ist (<10 %). Sie können während des Mähvorgangs die Taste HOME und dann OK drücken, um dem Mäher zu befehlen, zur Ladestation zurückzukehren.

### Platzierung des Netzteils:

- Schutz vor direkter Sonneneinstrahlung und Regen
- Innenräume mit guter Belüftung
- Halten Sie es mindestens 30 cm (12 Zoll) über dem Boden, um mögliche Schäden durch Wasser zu vermeiden.

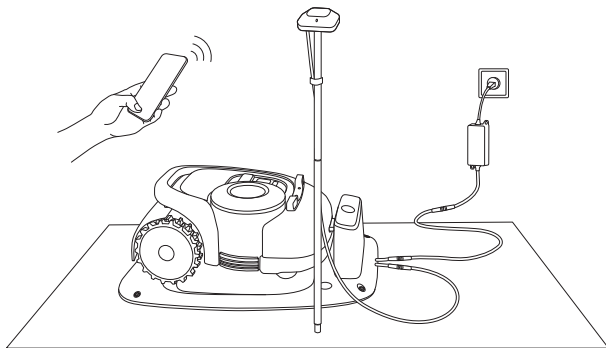


### ⚠ WARNHINWEIS

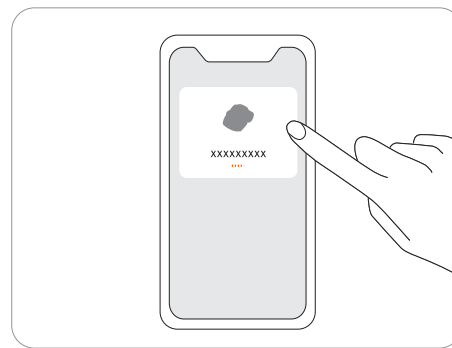
- Laden Sie NICHT, wenn der Mäher, das Netzteil, die Ladestation oder die Steckdose beschädigt ist.
- Laden Sie den Mäher NICHT auf, wenn die Temperatur über 40 °C (104 °F) oder unter 5 °C (41 °F) liegt. Der Akku verfügt über einen eingebauten Temperaturschutz und wird nicht aufgeladen, wenn der Grenzwert überschritten wird.
- Bei ungewöhnlichen Gerüchen, Geräuschen oder Lichtanzeigen das Aufladen sofort stoppen und den Kundendienst kontaktieren.
- Laden Sie nicht in der Nähe von brennbaren und explosiven Materialien auf.

## Aktivieren des Mähers

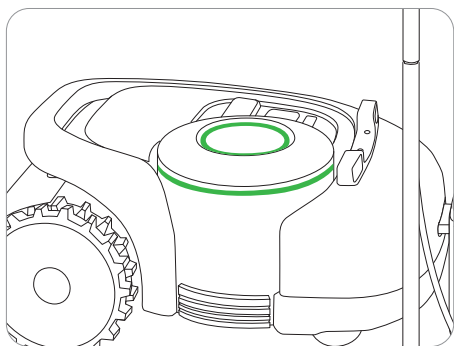
❶ Schließen Sie die Ladestation an das Netzteil an. Stellen Sie sicher, dass sich der Mäher in der Ladestation befindet.



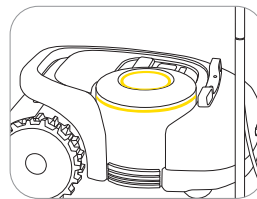
❷ Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon, melden Sie sich bei der App an und folgen Sie den Anweisungen zur Kopplung mit dem Mäher.



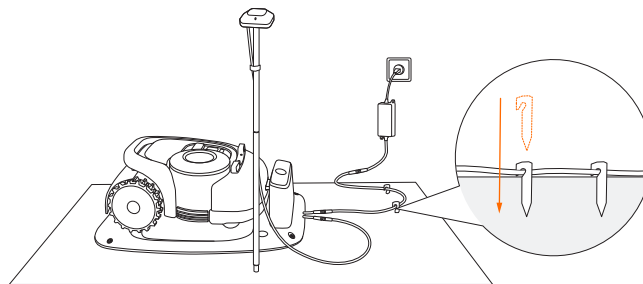
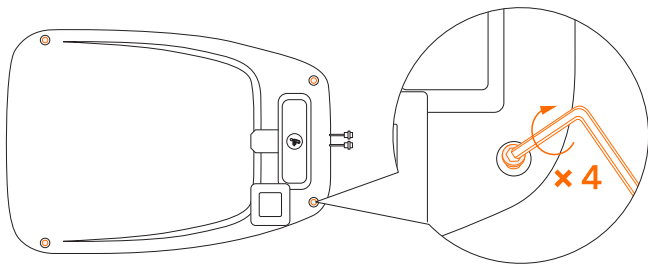
❸ Warten Sie geduldig 3 Minuten, bis das Umgebungslicht grün (oder blau) wird.



Wenn das Licht länger als 3 Minuten gelb blinkt, bedeutet dies, dass das Satellitensignal schwach ist. Bitte kehren Sie zu Schritt 1 in Kapitel 2.2 zurück.



❹ Sichern Sie die Ladestation mit den mitgelieferten Nägeln und sichern Sie das Verlängerungskabel.



## Aktualisieren Sie den Mäher auf die neueste Firmware

Um den Navimow vor der Verwendung vollständig nutzen zu können, aktualisieren Sie bitte auf die neueste Firmware.

Aktualisierung:

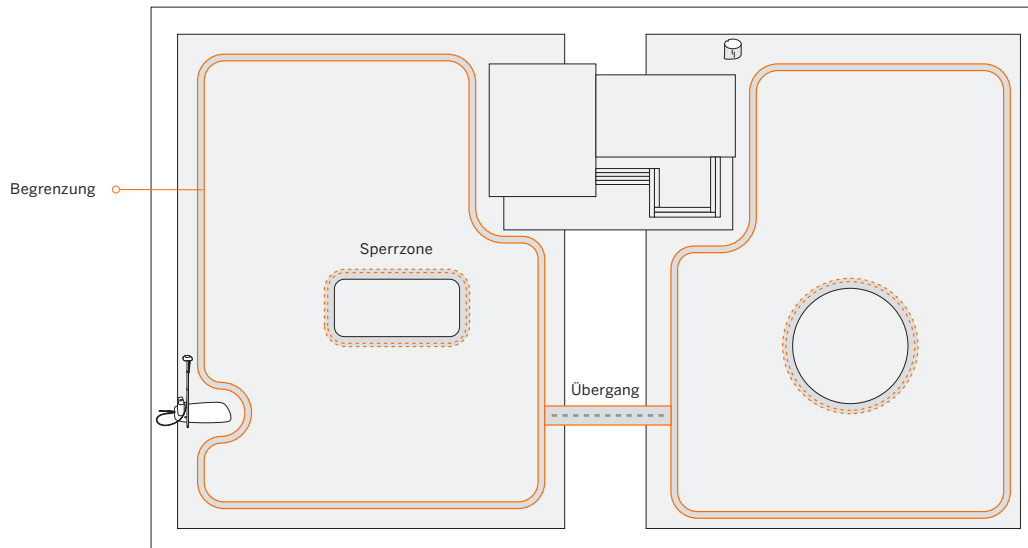
Halten Sie nach der Aktivierung des Geräts die Netzwerkverbindung aufrecht, folgen Sie den Anweisungen im Popup-Fenster und warten Sie 10-15 Minuten, bis die Aktualisierung des Geräts automatisch abgeschlossen ist. Schalten Sie es während dieses Vorgangs nicht aus und führen Sie keine anderen Vorgänge durch. Sie können es verwenden, nachdem die App gemeldet hat, dass die Aktualisierung erfolgreich war.

Hinweis: Stellen Sie vor dem Aktualisieren der Firmware Folgendes sicher:

- Das Gerät befindet sich in der Ladestation
- Das Netzwerk ist verbunden
- Die Akkuleistung beträgt mehr als 20 %

## 2.4 Einrichten des Arbeitsbereichs

Folgen Sie den Anweisungen in der App und steuern Sie den Mäher fern, um den Arbeitsbereich zu erstellen (im Handbuch als Karte bezeichnet). Der Mäher wird sein Bewegungsmuster innerhalb der Begrenzung intelligent festlegen.



- Der Arbeitsbereich besteht aus Begrenzung, Sperrzone und Übergang.
- Begrenzungen grenzen einen einzigen vollständigen Arbeitsbereich ab, Sperrzonen grenzen Bereiche ab, in denen der Mäher verboten ist, und Übergänge werden verwendet, um mehrere Arbeitsbereiche zu verbinden.
- Innerhalb des Übergangs fährt der Mäher einfach durch, ohne das Gras zu mähen.
- Die Ladestation und die GNSS-Antenne können innerhalb oder außerhalb des Arbeitsbereichs installiert werden. Wenn sich die Ladestation außerhalb des Arbeitsbereichs befindet, wird nach Fertigstellung der Karte automatisch ein Übergang direkt zur nächsten Begrenzung festgelegt. Über diesen Übergang kehrt der Mäher zur Ladestation zurück. Dieser Übergang kann nicht bearbeitet oder gelöscht werden.

23

### HINWEISE:

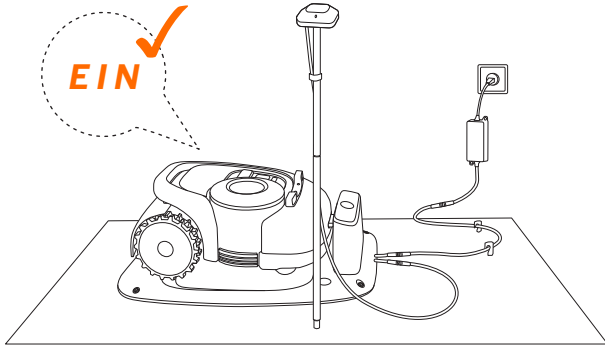
- Wenn der Standort der Ladestation oder GNSS-Antenne geändert wird, kann die vorhandene Karte NICHT mehr verwendet werden und Sie MÜSSEN eine neue Karte erstellen.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon und Ihr Mäher vor der Kartierung vollständig aufgeladen sind. Die Kartierung beginnt erst, wenn der Akkuladestand des Mähers über 50 % liegt.



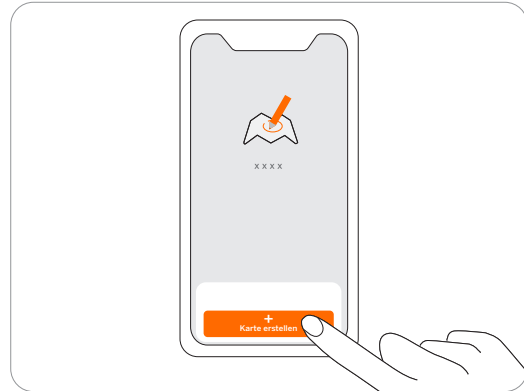
## Schritt 1: Karte außerhalb der Begrenzung

- 1 Stellen Sie sicher, dass der Mäher eingeschaltet ist. Mit der Bluetooth-Verbindung stellt Ihr Telefon automatisch eine Verbindung zum Mäher her.

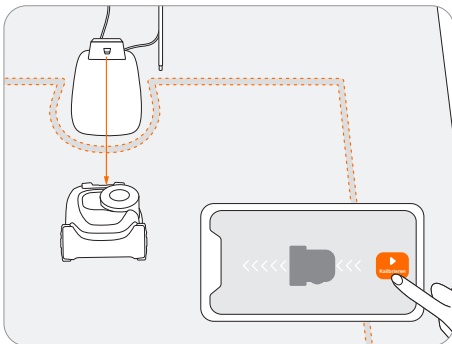
Hinweis: Wenn sich der Mäher im gesperrten Status befindet, müssen Sie den PIN-Code eingeben, bevor Sie den Mäher bedienen können. Der Standardcode ist 0000 und kann über die Navimow-App geändert werden. Siehe 3.1 Anzeige und Steuerung am Mäher.



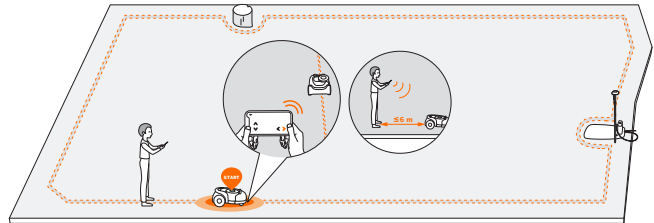
- 2 Tippen Sie auf „Karte erstellen“, um die Kartierung zu starten



- 3 Kalibrieren Sie den Mäher, um eine genaue Positionierung zu gewährleisten.

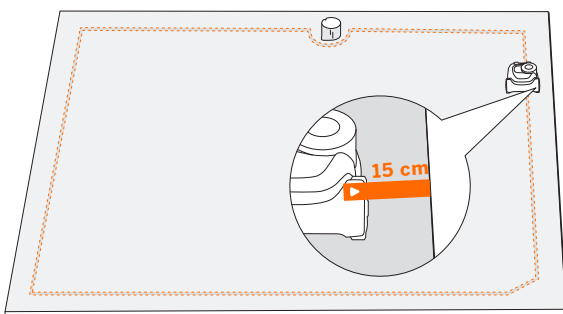


- 4 Finden Sie einen geeigneten Ausgangspunkt entlang der Kante Ihres Rasens (15 cm zwischen der rechten Seite des Mähers und der Kante). Bleiben Sie während der Kartierung im Bereich von 6 m vom Mäher.

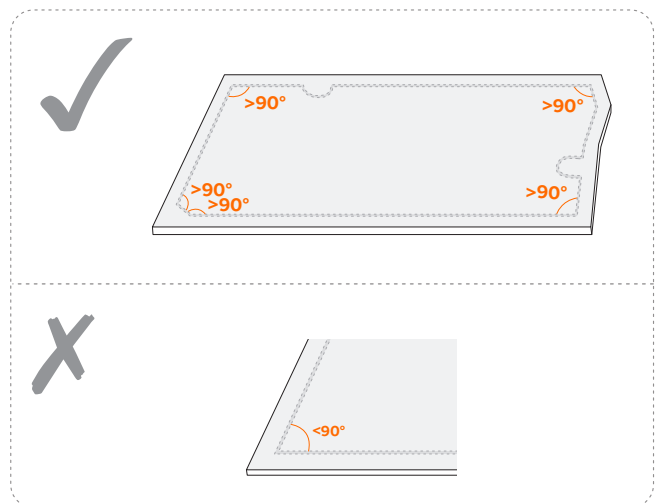


- 5 Gehen Sie am Rand entlang.

- **Abstand vom Rand:** immer bei 15 cm halten

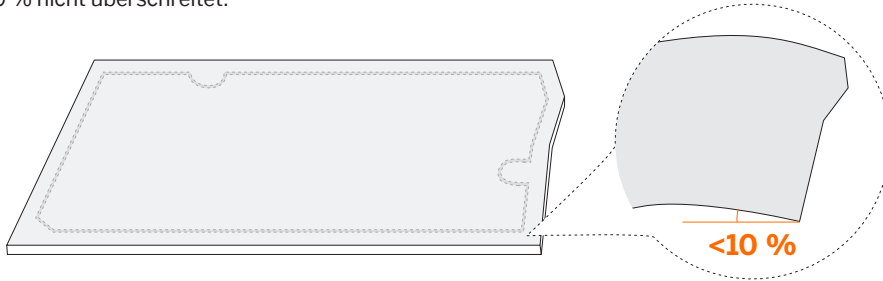


- **Winkel:** Stellen Sie sicher, dass Sie einer geraden Linie mit einem gleichmäßigen Drehwinkel von mehr als 90° folgen.

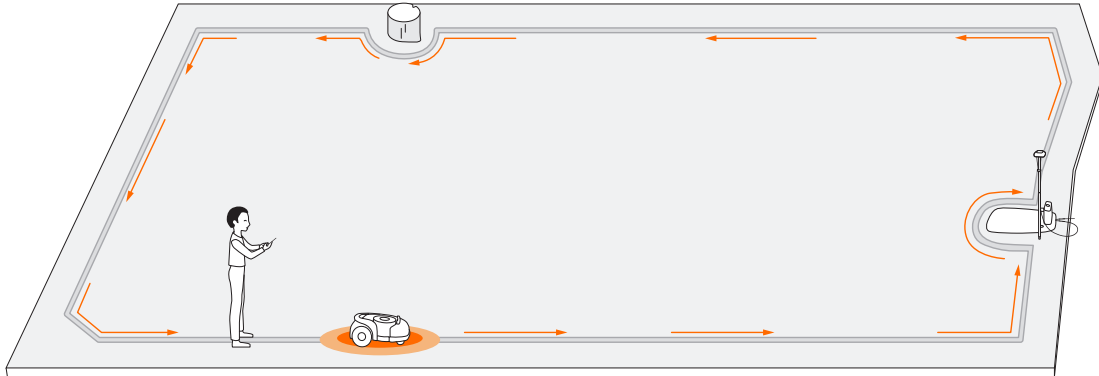


Verwenden Sie das Navimow-Lineal, um die Entfernung zu messen. Das äußere seitliche Linealende sollte den Rasenrand nicht überschreiten.

- **Richtung:** Stellen Sie sicher, dass die rechte Seite des Mähers (wenn Sie sich vorwärts bewegen) der Begrenzung zugewandt ist, damit der Mäher so nah wie möglich an der Begrenzung schneiden kann. Das Gleiche gilt für die Einrichtung der Sperrzonen.
- **Neigung:** Auch wenn der Mäher Neigungen bis zu 45 % innerhalb des Rasens durchqueren kann, stellen Sie sicher, dass die Neigung entlang der Kante 10 % nicht überschreitet.



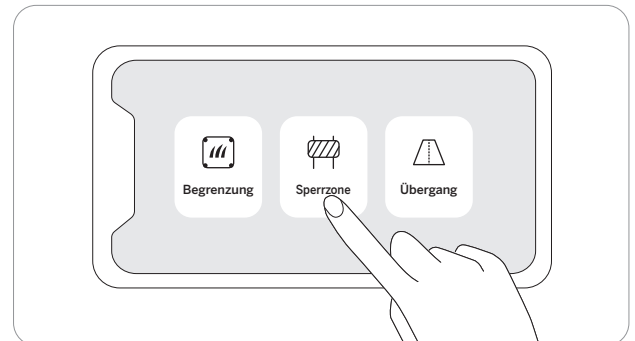
6 Gehen Sie zurück zum Ausgangspunkt, um die Kartierung der Begrenzung abzuschließen.



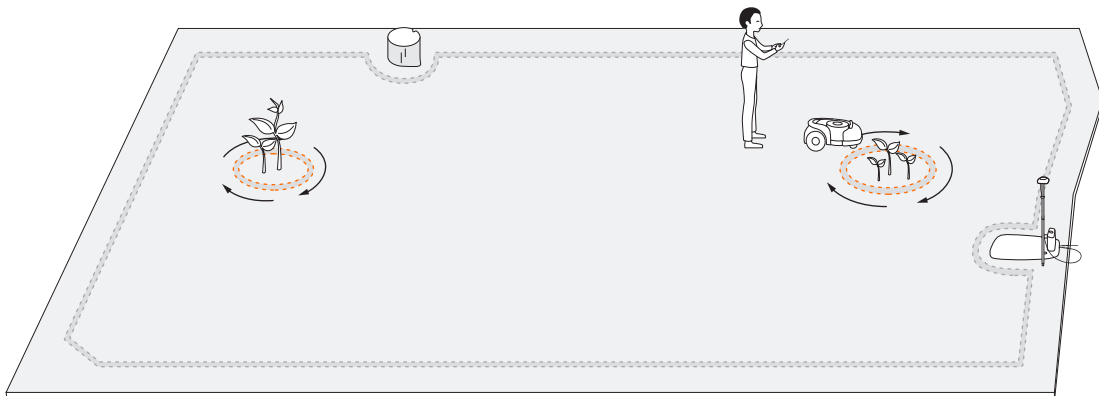
- Wenn es zu einer plötzlichen Unterbrechung und einem plötzlichen Fehler kommt, befolgen Sie die Anweisungen in der App, um fortzufahren oder neu zu starten.
- Wenn Sie mehrere separate Rasenflächen haben, wiederholen Sie bitte diesen Schritt.

## Schritt 2: Richten Sie eine Sperrzone ein

Wenn der Mäher auf ein hartes Hindernis trifft, das größer als 10 cm ist (z. B. große Felsen oder ein Baumstamm), kehrt er um und ändert die Richtung automatisch. Sie müssen jedoch Begrenzungen für Objekte festlegen, die geschützt werden müssen, oder für Bereiche, in die der Mäher nicht eindringen soll, z. B. ein Blumenbeet, kleine Bäume, Rasendekorationen, Teich, Sprinklerköpfe, hervorgetretene Wurzeln usw. Wenn Sie kürzlich ein Trampolin oder einen Grill auf dem Rasen installiert haben, können Sie auch eine Sperrzone zum Schutz einstellen.



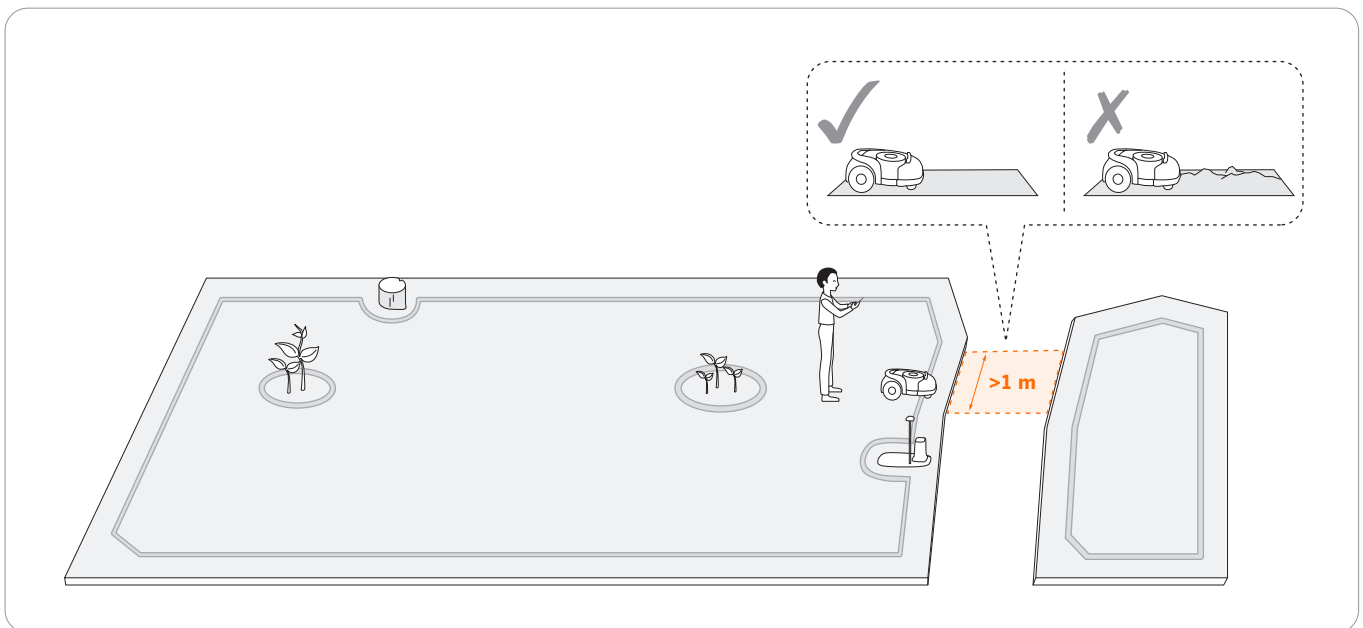
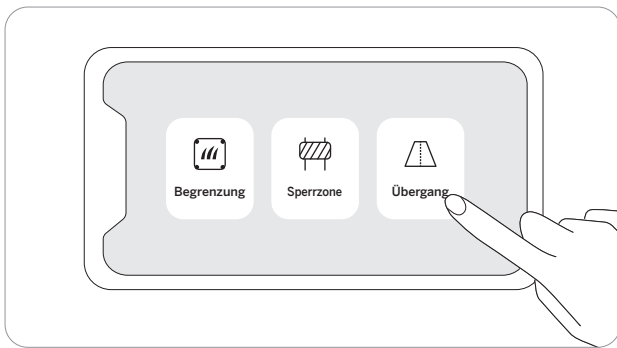
**Wie:** Folgen Sie den Anweisungen in der App. Wenn Sie den Bereich löschen müssen (z. B. wenn Sie das Trampolin vom Rasen entfernen), löschen Sie es einfach über die App. Siehe So bearbeiten Sie die Karte in 3.6 *Einstellungen (Mäher)*.



**HINWEIS:** Achten Sie beim Setzen der Inseln auf einen gleichmäßigen Drehwinkel. Der Winkel sollte nicht kleiner als 90° sein. Sie müssen auch am Rand entlang gehen, wenn Sie die Insel setzen. Weitere Informationen finden Sie in Teil 5 von Schritt 1.

### Schritt 3: Erstellen Sie einen Übergang zum Verbinden separater Bereiche

Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um einen Übergang zwischen separaten Begrenzungen zu erstellen.

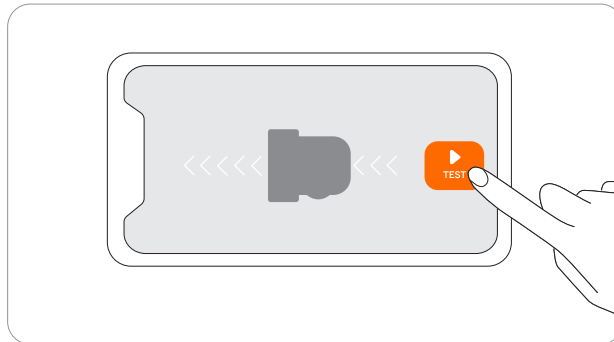


**HINWEIS:** Beim Erstellen eines Übergangs:

- Wählen Sie keinen Boden, der holprig, schlammig oder sumpfig ist usw.
- Die Breite des Übergangs muss größer als 1 m sein. Fahren Sie bitte beim Aufbau des Übergangs entlang der Mittellinie des befahrbaren Bereichs, um einen reibungslosen Übergang zu gewährleisten. Zu nahe am Rand zu sein, kann den Mäher während der Arbeit zerkratzen.

## 2.5 Testlauf

Tippen Sie nach dem Speichern der Karte in der App auf „TEST“, um zu sehen, ob der Mäher innerhalb der Karte funktioniert. Der Mäher navigiert entlang der Begrenzung, der Sperrzone und des Übergangs, um die Karte zu testen. Nach Abschluss des Tests sollte der Mäher in der Lage sein, selbstständig in die Ladestation einzufahren und sie zu verlassen. Während des Tests müssen Sie beobachten, ob der Gehpfad mit der Kartierung übereinstimmt.

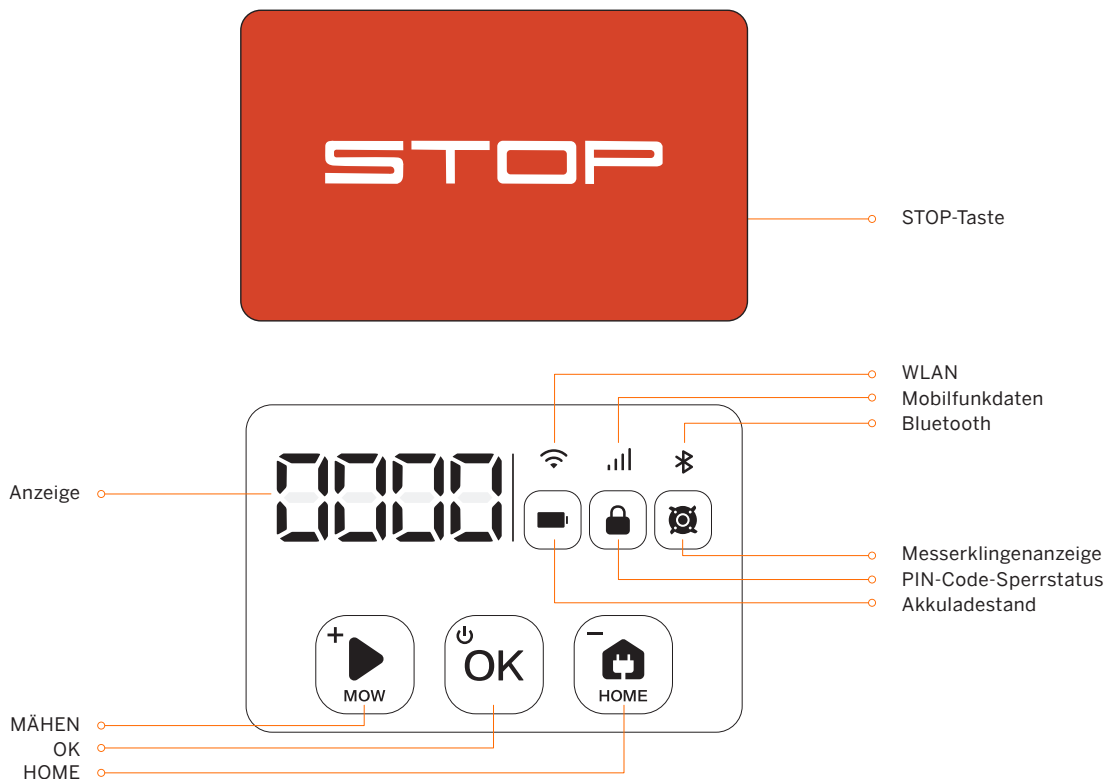


Wenn der Mäher die Begrenzung überschreitet, stellen Sie sicher, dass das Satellitensignal an der problematischen Stelle stark ist. Der Mäher und die GNSS-Antenne müssen Satelliten sehen, um eine genaue Positionierung zu erhalten. Sie können versuchen, die Ladestation zu verlegen, die Karte erneut festzulegen und dann noch einmal zu testen. Holen Sie sich bei Bedarf Hilfe von professionellen Technikern. Wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Händler, um das Problem zu lösen. Sie können auch eine E-Mail an unseren Kundendienst senden. E-Mail-Adresse: [support-navimow@rlm.segway.com](mailto:support-navimow@rlm.segway.com)

## 3. Tägliche Nutzung

### 3.1 Anzeige und Steuerung am Mäher

Das Display zeigt verschiedene Zustände des Mähers an und die Bedientasten können für die grundlegenden Funktionen verwendet werden: Ein- und Ausschalten der Maschine, Mähen starten, zur Ladestation zurückkehren, PIN-Code eingeben, um die Maschine zu entsperren, Not-Aus, usw.



#### Display

<b>Akkuladestand</b>	Die Farbe gibt den Akkuladestand an: 50 % - 100 % grün leuchtend, 20 % - 49 % gelb leuchtend, 5 % - 19 % rot leuchtend, ≤5 % rot blinkend. Wenn der Akkuladestand unter 10 % liegt, kehrt der Mäher zur Ladestation zurück und wird aufgeladen.
<b>PIN-Code-Sperrstatus</b>	Mäher gesperrt. Bitte geben Sie den PIN-Code ein, um ihn zu entsperren
<b>Messerklingenanzeige</b>	Die Messerklingenscheibe dreht sich. Bitte nähern Sie sich ihr nicht.
<b>WLAN</b>	WLAN verbunden (nur für das Modell H500E)
<b>Mobilfunkdaten</b>	4G verbunden (für die Modelle H800E, H1500E und H3000E)
<b>Bluetooth</b>	Bluetooth verbunden
<b>Anzeigetafel</b>	<p>Zeigt Mähfortschritt, PIN-Code, Fehlercode, etc. an. Bedeutungen der Zahlen und Symbole auf dem Display:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ----: keine Karte.</li> <li>• 0 ~ 100: Der Mähfortschritt wird als 0 ~ 100 in Prozent angezeigt, z. B. 70 zeigt an, dass 70 % der Karte bereits gemäht sind.</li> <li>• Vierstellige Zahl: Fehlercode, z. B. 4011. Siehe 5. FAQ und Fehlerbehebung für weitere Anweisungen.</li> <li>• STOP: Die STOP-Taste wird beim Mähen gedrückt.</li> <li>• OtA: Aktualisieren der Firmware.</li> </ul>

## Steuerung

### Grundlegende Funktionen

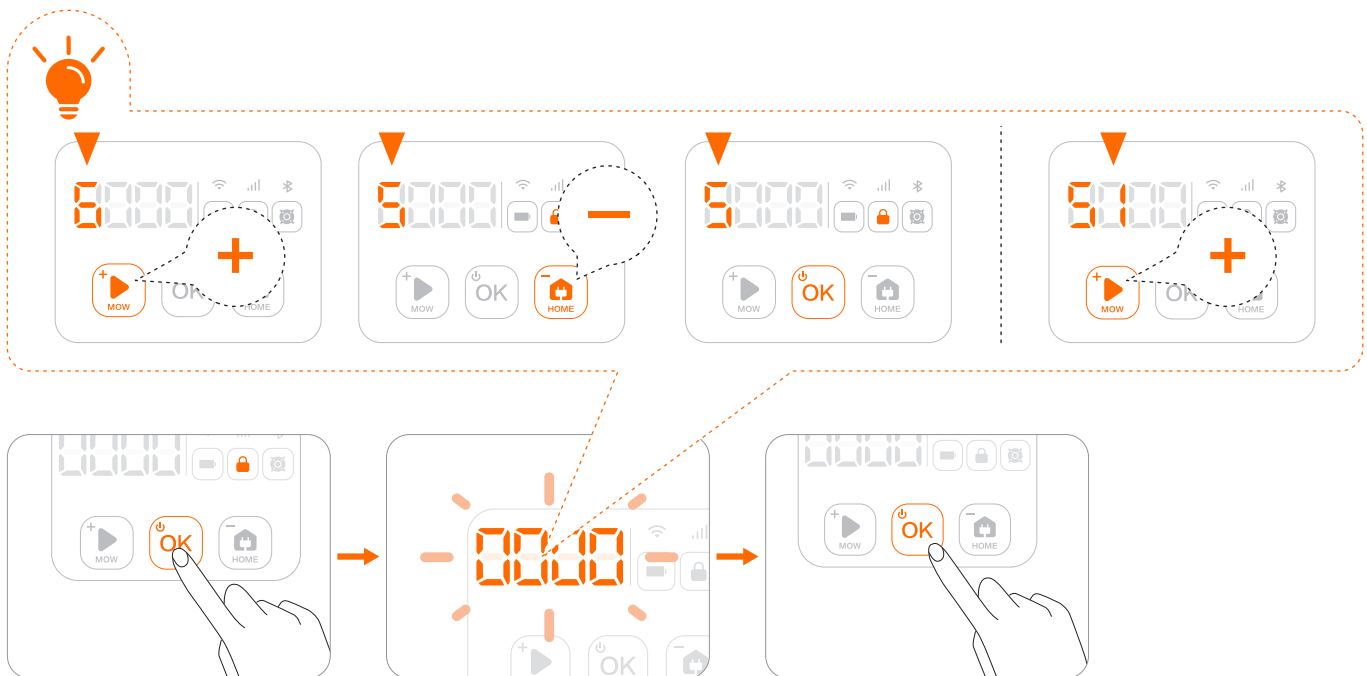
Einschalten	Drücken Sie OK.
Ausschalten	Halten Sie OK für 4 s gedrückt. Der Mäher kann nicht ausgeschaltet werden, wenn er sich in der Ladestation befindet. Wenn der Mäher ausgeschaltet ist, hören Sie einen Ton, die Anzeige auf dem Mäher und das Umgebungslicht sind aus.
Mähen beginnen	Drücken Sie MÄHEN und anschließend OK.
Betrieb des Mähers stoppen	Drücken Sie STOP.
Der Mäher kehrt zur Ladestation zurück:	Drücken Sie HOME und anschließend OK.
So starten Sie den Mäher neu	Um den Mäher neu zu starten, schalten Sie ihn bitte zuerst aus. Drücken Sie dann die OK-Taste am Mäher oder drücken Sie den Mäher in die Ladestation.

### So geben Sie den PIN-Code ein

PIN eingeben	Drücken Sie MÄHEN/HOME, um die Nummer zu erhöhen/verringern, und drücken Sie OK, um den Code zu bestätigen.
--------------	---

Hinweis: Wenn sich der Mäher im Sperrstatus befindet, müssen Sie den PIN-Code eingeben, bevor Sie den Mäher manuell bedienen können. Der Standardcode ist 0000 und kann über die Navimow-App geändert werden.

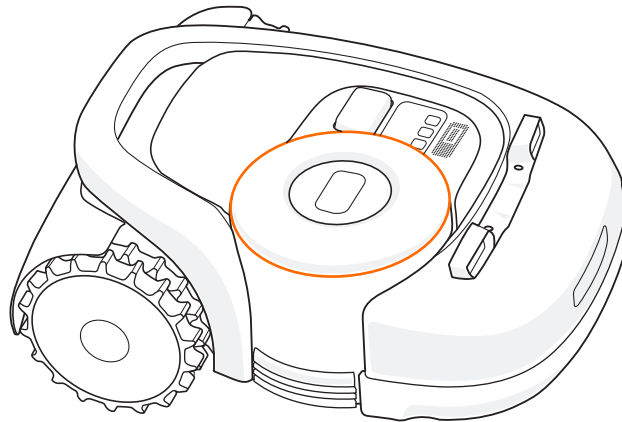
29



## 3.2 Lichtsignale

Der Navimow hat spezifische Lichteffekte, die Sie daran erinnern, auf den Zustand des Mähers zu achten.

### Umgebungslichtsignale des Mähers

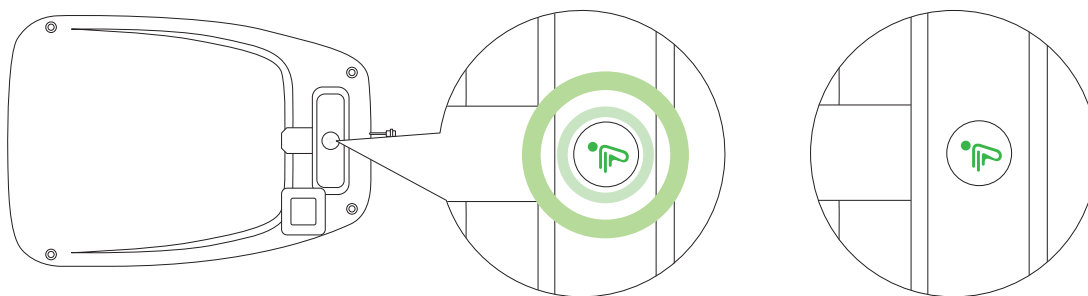


#### Farbe und Bedeutung des Umgebungslichts

<b>Pulsierendes Blau</b>	Mähen
<b>Blau blinkend</b>	Die RTK-Genauigkeit ist gering, kann aber verwendet werden.
<b>Durchgehend Blau</b>	Der Mäher erstellt eine Karte, eine Testkarte oder befindet sich im Standby-Status außerhalb der Ladestation.
<b>Durchgehend Grün</b>	Der Mäher beginnt mit der Rückkehr zur Ladestation.
<b>Gelb blinkend</b>	Schlechtes Satellitensignal.
<b>Durchgehend Rot</b>	Der Mäher wird während des Mähens nach dem Drücken der STOP-Taste gestoppt.
<b>Rot blinkend</b>	Der Mäher wurde angehoben, umgedreht oder befindet sich in einem Fehlerstatus.
<b>Weiß blinkend</b>	Der Mäher aktualisiert seine Firmware, startet das Mähen oder hat einen abnormalen Neustart.

**HINWEIS:** Wenn eine Anomalie auftritt, blinkt der LED-Ring rot zusammen mit einem vierstelligen Fehlercode auf dem Display der Anzeigetafel. Überprüfen Sie die App auf Bedeutungen des Fehlercodes und Lösungen.

### Ladestation-Lichtsignale



#### Farbe und Bedeutung der LED-Anzeige der Ladestation

<b>Pulsierendes Grün</b>	Der Mäher wird aufgeladen.
<b>Durchgehend Grün</b>	Der Mäher ist voll aufgeladen und befindet sich in der Ladestation.
<b>Durchgehend Blau</b>	Satellitensignal stark, der Mäher befindet sich nicht in der Ladestation.
<b>Gelb blinkend</b>	Satellitensignal schlecht oder die Antenne ist nicht an die Ladestation angeschlossen.
<b>Pulsierendes Gelb</b>	Der Mäher sucht ein Satellitensignal.
<b>Rot blinkend</b>	Fehler bei der Ladestation. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.

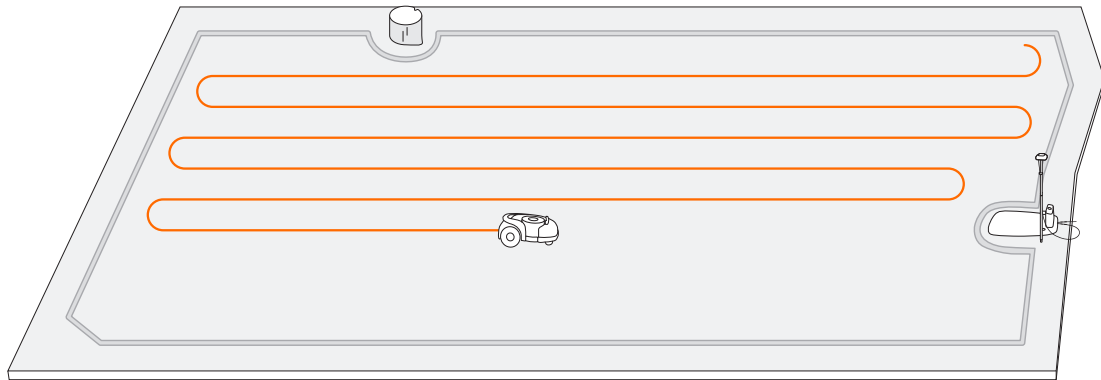
## 3.3 Mähen

In diesem Teil geht es hauptsächlich darum, wie der Mäher funktioniert, wie man ihn während der täglichen Arbeit startet und anhält usw. Für Arbeitseinstellungen im Zusammenhang mit dem Mähen, z. B. geplantes Mähen, Ändern der Schnitthöhe, Kartenverwaltung usw., siehe 3.6 Einstellungen (Mäher).

### Wie mäht Navimow Ihren Rasen?

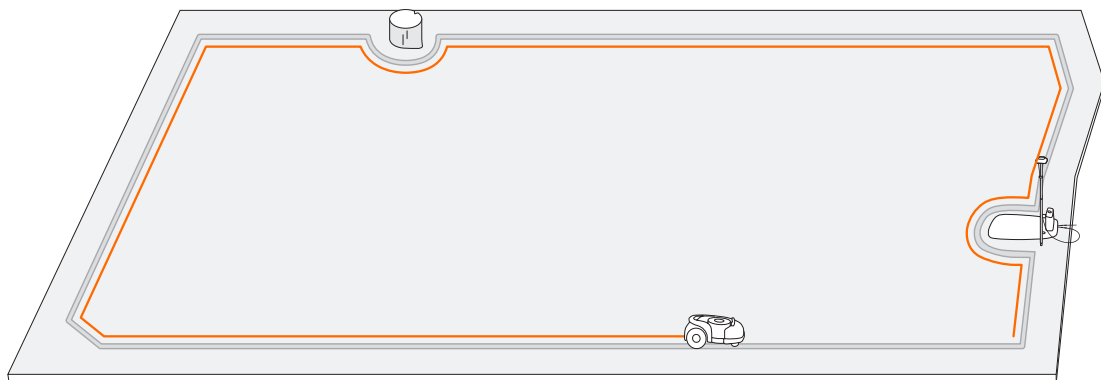
#### Geplanter Schnitt

Im Gegensatz zu den meisten Rasenmähern mäht der Rasenmäher im Arbeitsbereich den Rasen entlang eines geplanten Weges durch einen Algorithmus für maximale Effizienz.



#### 31 Kantenschnitt

Nach dem Mähen des Arbeitsbereichs schneidet der Mäher entlang der Grenze und kehrt zur Ladestation zurück, nachdem alle Begrenzungen abgeschlossen sind.



#### HINWEIS:

1. Bevor Sie zum ersten Mal mähen, schneiden Sie bitte Ihren Rasen auf eine Höhe von maximal 6 cm.
2. Wenn während dem Betrieb der Akku schwach ist (< 10 %), stoppt der Mäher das Mähen und kehrt zur Ladestation zurück, um aufgeladen zu werden. Nach dem vollständigen Aufladen kehrt er automatisch an die Position zurück, an der er zuvor aufgehört hat, und mäht weiter.
3. Der Mähfortschritt ist sowohl in der App als auch auf dem Display des Mähers zu sehen. Der Mähfortschritt ist definiert als: aktuell gemähte Fläche/Gesamtarbeitsfläche.

#### Mähen beginnen

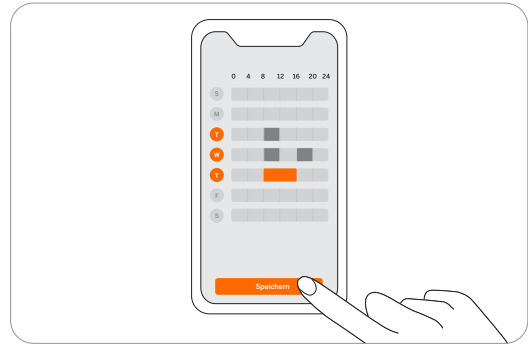
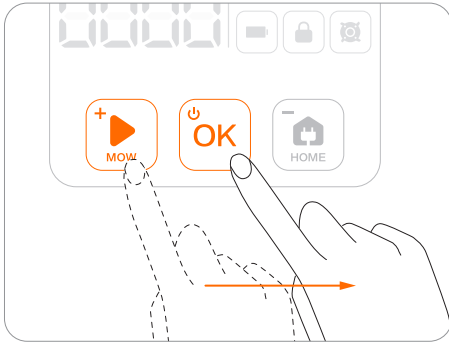
HINWEIS: Wenn sich der Mäher im Sperrstatus befindet, geben Sie zunächst den PIN-Code ein, um den Mäher zu entsperren (siehe *So geben Sie den PIN-Code ein* in 3.1).

Es gibt drei Möglichkeiten, mit dem Mähen zu beginnen:



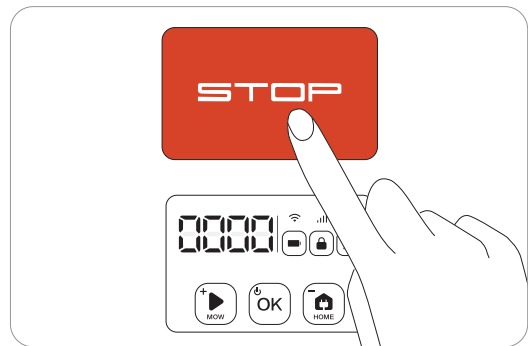
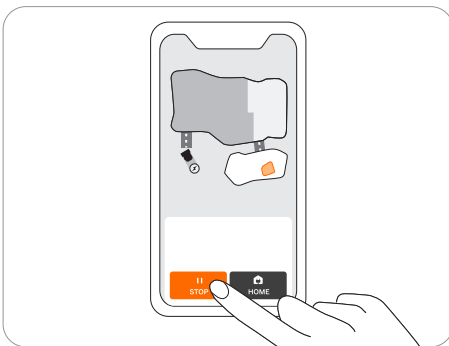
- a. Klicken Sie in der App auf Jetzt mähen.
- b. Drücken Sie auf dem Mäher auf Mähen und dann auf OK, um mit dem Mähen zu beginnen.

- c. Der Mäher startet automatisch gemäß dem Mähzeitplan. Weitere Informationen finden Sie unter So legen Sie den Mähzeitplan fest unter 3.6 *Einstellungen (Mäher)*.



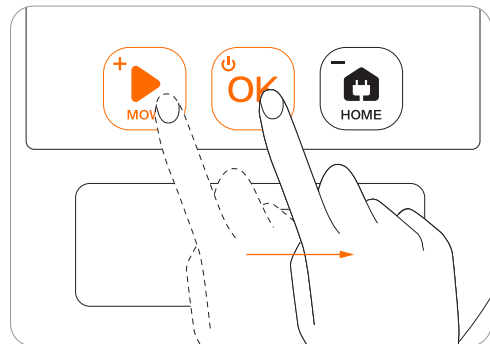
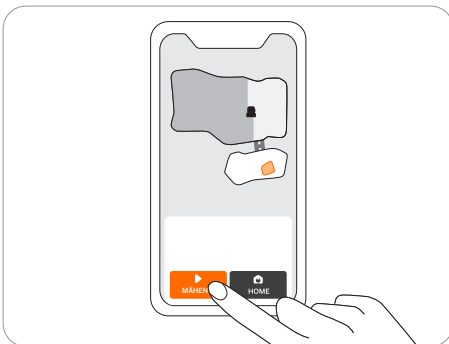
**Pause**

Drücken Sie die STOP-Taste am Mäher oder in der App, um den Mäherbetrieb jederzeit anzuhalten.



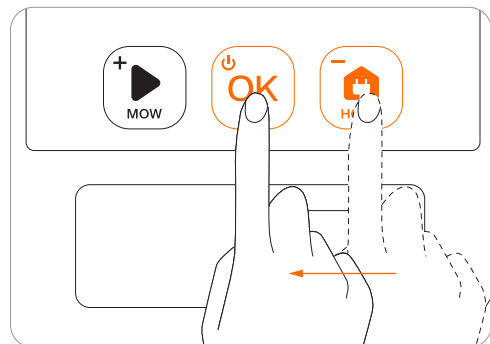
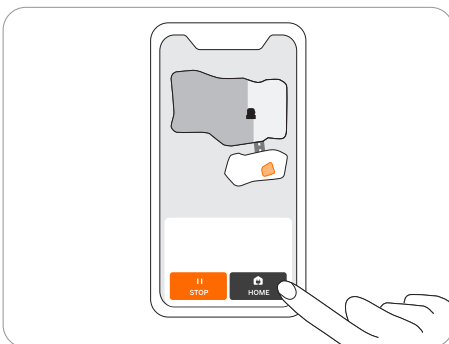
**Mähen fortsetzen**

Fahren Sie mit dem Mähen fort, indem Sie in der App auf die MÄHEN-Taste tippen oder die MOW- und dann die OK-Taste auf dem Bedienfeld drücken.



**Zurück zur Ladestation**

Leiten Sie den Mäher zurück zur Ladestation in der App oder drücken Sie die HOME- und dann die OK-Taste am Mäher.



**HINWEIS:** Der Mäher kann nicht ausgeschaltet werden, wenn er sich in der Ladestation befindet.

## 3.4 Navimow-App

**HINWEIS:** Die folgenden Abbildungen der App dienen nur zu Demonstrationszwecken. Je nach Softwareversion können die verfügbaren Optionen unterschiedlich sein.

**Die Navimow-App ist ein wichtiger Teil des Navimow; Sie können die App für Folgendes verwenden:**

1. Verbinden und aktivieren des Mähers
2. Erstellen einer Karte (Arbeitsbereich)
3. Überprüfen von Status und Arbeitsfortschritt des Mähers, fernsteuern des Mähers, um ihn zu starten, zu stoppen oder zur Ladestation zurückzuleiten usw.
4. Anzeigen und Ändern der Arbeitseinstellungen des Mähers (Mähzeitplan, Schnitthöhe, Kartenverwaltung)
5. Anzeigen und Ändern der Sicherheits-/Funktionseinstellungen des Mähers (PIN, Umgebungslicht, Messerstopp, usw.)
6. Anzeigen der Geräte-Firmware-Version, Anzeigen des Netzwerkverbindungsstatus
7. Lösen der Bindung, Ändern und Hinzufügen von Geräten
8. Erhalten von Hilfeinformationen und Kundendienst

**So verwenden Sie die Navimow-App**

1. Bitte suchen und laden Sie die Navimow-App über den APP Store oder Play Store herunter.
2. Registrieren Sie sich und melden Sie sich an Ihrem Konto an
3. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Telefons ein und stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon über ein Netzwerkverbindung verfügt

**HINWEISE:**

- a. Während der Verwendung werden Sie von der Navimow-App nach Bluetooth (iOS und Android), Standort (iOS und Android) und WLAN-Zugang (Android) gefragt. Um eine normale Nutzung zu gewährleisten, gewähren Sie bitte die oben genannten Zugriffe.
- b. Wenn Sie das H500E-Modell und das iOS-Mobilgerät verwenden, stellen Sie bei der ersten Konfiguration des WLAN-Netzwerks des Mähers sicher, dass Ihr Mobiltelefon zuerst mit demselben WLAN-Netzwerk verbunden ist.

### Aktivieren Sie Ihren Mäher

33

Nach der Registrierung und Anmeldung gelangen Sie zur Device Activation Guidance, die Sie bei der Installation, Verbindung und Aktivierung Ihres Navimow unterstützt. Klicken Sie auf Gerät hinzufügen.

Weitere Informationen finden Sie in den folgenden

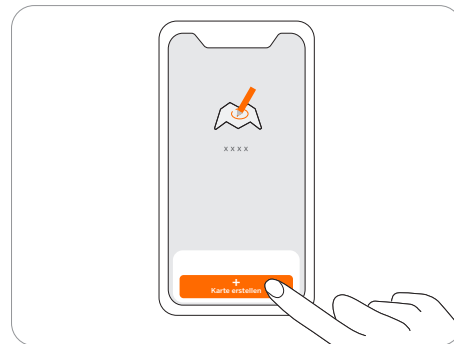
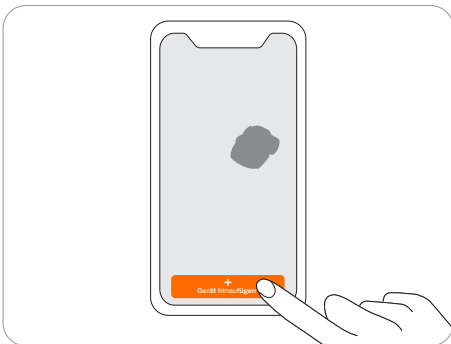
**Kapiteln:**

- 2.2 Installieren der Ladestation und Antenne
- 2.3 Aufladen und aktivieren des Mähers

### Karte erstellen

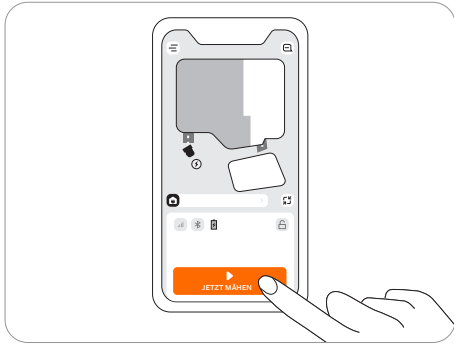
Bevor Sie Ihren Rasen mit Navimow mähen, müssen Sie mit der Navimow-App einen Arbeitsbereich (Karte) erstellen. Klicken Sie auf „Karte erstellen“ und folgen Sie den Anweisungen in der App. Ausführliche Schritte und Tipps finden Sie unter *2.4 Einrichten des Arbeitsbereichs*.








Karten können auch auf der Seite Einstellungen bearbeitet oder gelöscht werden. Siehe *So bearbeiten Sie die Karte in 3.6 Einstellungen (Mäher)*.



## Startseite

Nach der Kartierung gelangen Sie auf die Startseite, wo Sie den gesamten Arbeitsbereich einsehen, den Status des Mähers und den Arbeitsfortschritt (Prozentsatz und tatsächliche Fläche) bestätigen und den Mäher fernsteuern können, um ihn zu starten, anzuhalten oder zur Ladestation zurückzuleiten. Die Seite Einstellungen und Benachrichtigung kann auch von hier aus aufgerufen werden.

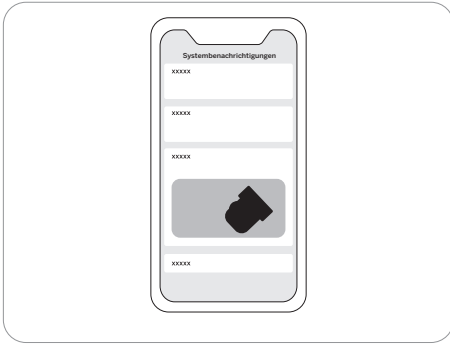


<b>Akkuladestand</b>		Akkuladestand und Ladezustand
<b>Sperrstatus</b>		Mäher gesperrt. Entsperren Sie den Mäher vor jedem Vorgang. Erfahren Sie in 3.1, wie Sie den PIN-Code eingeben.
<b>Bluetooth</b>		Bluetooth verbunden. Wenn die Verbindung getrennt ist, klicken Sie hier, um sie wiederherzustellen.
<b>Konnektivität</b>		Stellt eine Verbindung zum Internet her (WLAN oder 4G).
<b>Mäher-Status</b>		Zeigt den aktuellen Status des Mähers an.
<b>Benachrichtigungen</b>		Benachrichtigungen vom Gerät und der App
<b>Einstellungen</b>		Einstellungen des Mähers und der App

## 3.5 Benachrichtigungen

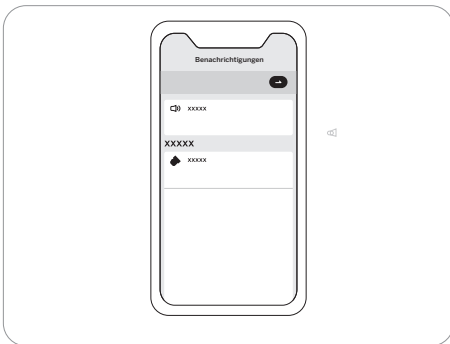
### Systembenachrichtigungen

Neueste Nachrichten und Aktualisierungen vom Navimow-Team.



### Gerätebenachrichtigungen

Der Mäher sendet Ihnen Gerätebenachrichtigungen in den folgenden Situationen: Aktualisierung des Arbeitsstatus (z. B. Mähen abgeschlossen), Austausch der Messerklinge, unerwartetes Verhalten, abnormale Position usw.



35

### Popup-Meldungen

Popup-Meldungen werden in der Mitte des Bildschirms angezeigt. Beispielsweise wird eine Fehlercodemeldung angezeigt, wenn ein Fehler aufgetreten ist.

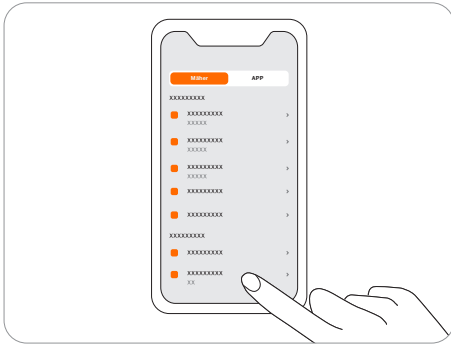


## 3.6 Einstellungen (Mäher)

Alle Einstellungen in Zusammenhang mit dem Mäher können in der App angepasst werden. Sie können:

1. Ändern der Betriebseinstellungen des Mähers (Mähzeitplan, Schnitthöhe, Kartenverwaltung)
2. Ändern Sie die Sicherheitseinstellungen und Funktionseinstellungen des Mähers (PIN-Code zurücksetzen, Umgebungslicht- und Geräuscheinstellungen, Messerstopp usw.).
3. Zeigen Sie Geräte-Firmware-Informationen an, Netzwerkverbindungsstatus, Geräteverbindungen lösen, Geräte schalten usw.

**HINWEIS:** Die Anpassung der Einstellungen erfordert, dass der Mäher online ist oder über Bluetooth mit Ihrem Telefon verbunden ist.



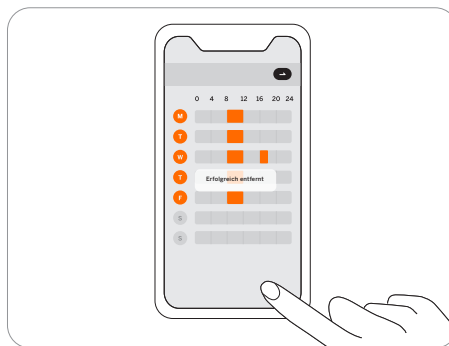
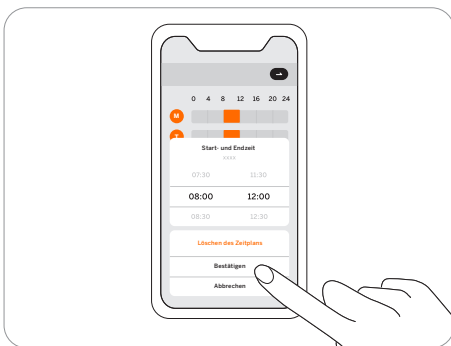
### So legen Sie den Mähzeitplan fest

Sie können den Mähzeitplan in den Mähereinstellungen festlegen. Der Mäher arbeitet automatisch gemäß dem Zeitplan.

Wählen Sie auf der Zeitplan-Seite ein bestimmtes Datum und einen bestimmten Zeitraum aus, um Ihren Mähzeitplan festzulegen:

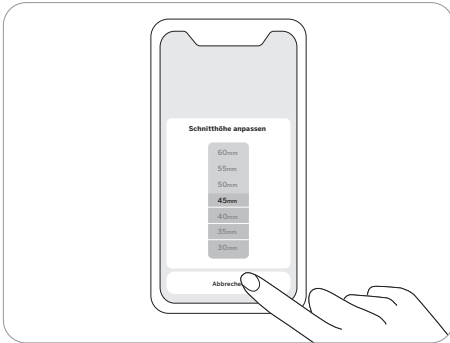
- Klicken Sie auf die Stundenleiste auf der Seite, um die Arbeitszeiten auf der Popup-Seite hinzuzufügen oder zu löschen.
- Klicken Sie auf einen Wochentag, um den Mähzeitplan für diesen Tag ein- und auszuschalten.

**HINWEIS:** Eine einzelne Arbeitsperiode beträgt mindestens eine halbe Stunde, und es können maximal 4 Arbeitsperioden pro Tag hinzugefügt werden.



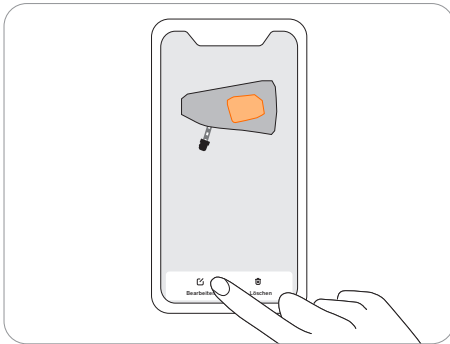
## So ändern Sie die Schnitthöhe

Die Schnitthöhe kann in Einstellungen>MÄHER>Schnitthöhe eingestellt werden, der Einstellbereich beträgt 30 ~ 60 mm und der minimal einstellbare Schritt beträgt 5 mm.



## So bearbeiten Sie die Karte

Sie können die gesamte Karte unter Einstellungen>MÄHER>Kartenverwaltung bearbeiten oder löschen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon über Bluetooth mit dem Mäher verbunden ist.



37

Durch Tippen auf „Bearbeiten“ können Sie Begrenzungen, Sperrzonen und Übergänge hinzufügen oder löschen. Informationen zur Definition von Begrenzungen, Sperrzonen und Übergängen finden Sie unter *2.4 Einrichten des Arbeitsbereichs*.

### HINWEISE:

1. Der Übergang, der zur Ladestation führt, wird automatisch vom System erzeugt und kann nicht gelöscht werden.
2. Wenn Sie eine Begrenzung löschen, wird auch das Element gelöscht, das der Begrenzung (Übergang) zugeordnet ist.
3. Wenn Sie auf Löschen tippen, löschen Sie die gesamte Karte. Sie müssen eine neue Karte erstellen, bevor Sie den Mäher verwenden können.

## Regensensor

Wenn es beim Mähen regnet, wird der Regensensor nach Erhalt einer bestimmten Menge Regenwasser ausgelöst und der Mäher kehrt automatisch zur Ladestation zurück. Nachdem das Wasser auf dem Regensensor getrocknet ist, wird die Mäh Aufgabe automatisch fortgesetzt.

Bevor das Wasser trocknet, kann der Mäher nicht über die App oder durch Drücken der Tasten am Mäher gestartet werden. Dies ist normal und keine Fehlfunktion des Mähers. Um weiter zu mähen, warten Sie bitte, bis das Wasser abgetrocknet ist, und drücken Sie dann Mähen und dann OK, starten Sie über die App oder warten Sie, bis der nächste Mähzeitplan beginnt.

Sie können den Regensensor auch unter Einstellungen>MÄHER>Regensensor ausschalten. Siehe *4.1 Reinigung* für Wartungstipps.

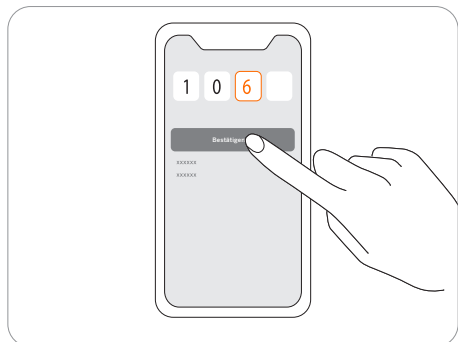
### HINWEISE:

- Für ein optimales Mähergebnis empfiehlt es sich, bei trockenem Wetter zu mähen. Beim Mähen im Regen kann das Gras am Produkt haften bleiben und der Mäher kann rutschen.
- Mähen Sie NICHT bei schlechtem Wetter wie starkem Regen, Gewitter oder Schnee.

## So setzen Sie den PIN-Code zurück

In den Werkseinstellungen ist der Standard-PIN-Code: 0000. Sie können den PIN-Code unter Einstellungen>MÄHER>PIN-Code zurücksetzen zurücksetzen.

**HINWEIS:** Es wird empfohlen, den PIN-Code nach der Aktivierung des Mähers zurückzusetzen.

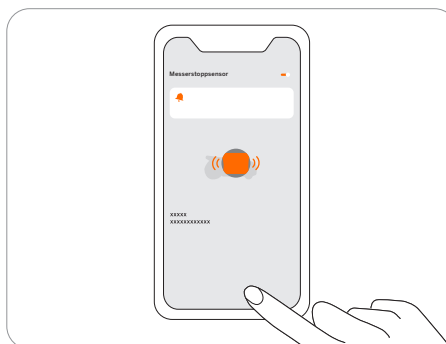


## Messerstopp

Messerstopp ist ein Sensor, der ausgelöst wird, wenn Menschen oder Tiere ihn berühren. Dies ist eine experimentelle Funktion und garantiert keine 100 %-ige Genauigkeit. Der Sensor ist standardmäßig ausgeschaltet. Es wird aktiviert, wenn der Sensorbereich berührt wird. In der Zwischenzeit hören die Messerklingen automatisch auf, sich zu drehen. Dieser Sensor funktioniert nur, wenn sich die Messerklingscheibe dreht.

### HINWEISE:

- Wenn der Mäher einen Kantenschnitt durchführt, funktioniert der Messerstoppsensor nicht.
- Wir empfehlen, diese Funktion beim ersten Mähen zu deaktivieren, um eine normale Funktion zu gewährleisten, da der Sensor hohes Gras als Haustiere aufnimmt, damit die Messerklingen stoppen.



## So lösen Sie die Bindung eines Mähers

Jeder Mäher unterstützt derzeit nur die Bindung an ein App-Konto. Vor dem Lösen der Bindung kann er nicht an ein anderes App-Konto gebunden werden. Sie können die Bindung des Mähers in der App auflösen. Das Lösen löscht nicht die Arbeitsdaten (Karte, Mähplan usw.) des Mähers, sondern löst nur die Bindung des aktuellen App-Kontos. Wenn Sie die Bindung lösen, müssen Sie Ihre Identität per E-Mail oder SMS-Bestätigungscode bestätigen.

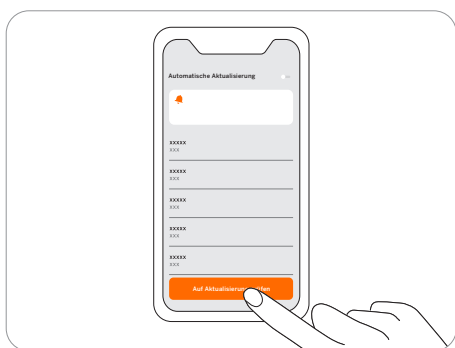
## WLAN-Einstellung

Auf der Seite WLAN-Einstellungen (nur für WLAN-Modelle verfügbar) können Sie das aktuell verbundene WLAN-Netzwerk anzeigen oder erneut eine Verbindung mit dem WLAN herstellen.

**Hinweis:** Wenn Sie die WLAN-Einstellungen ändern, muss Ihr Telefon über Bluetooth mit dem Mäher verbunden sein.

## Firmware-Version

Wir werden die Funktionen und die Firmware des Navimow von Zeit zu Zeit aktualisieren. Um die Funktionen des Navimow besser nutzen zu können, wird empfohlen, die Firmware regelmäßig zu überprüfen und auf die neueste Version zu aktualisieren.



39

**Hinweise:**

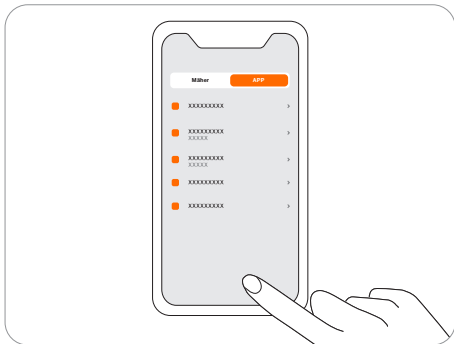
- Bei der ersten Aktivierung des Geräts wird die Firmware automatisch aktualisiert. Sobald die Aktualisierung abgeschlossen ist, werden Sie über das Ergebnis benachrichtigt. Weitere Informationen finden Sie unter Aktualisieren des Mähers auf die neueste Firmware in *2.4 Einrichten des Arbeitsbereichs*.
- Bei der Aktualisierung der Firmware für ein Gerät, das nicht zum ersten Mal aktiviert wird, müssen die folgenden Bedingungen vor der Aktualisierung erfüllt sein.
  - Das Gerät befindet sich an der Ladestation.
  - Das Netzwerk ist verbunden.
  - Die Akkuleistung beträgt mehr als 20 %.
  - In der nächsten Stunde ist kein Mähplan vorhanden.

Wenn das Pop-up-Fenster zum Aktualisieren geschlossen ist, können Sie auch unter Einstellungen>MÄHER>Geräteinformationen nach der neuen Firmware suchen, um die Firmware zu aktualisieren.



## 3.7 Einstellungen (App)

Sie können hier die Einstellungen für die Navimow-App durchsuchen und anpassen.



### **Sprache**

Sie können die Sprache auf Ihre gewünschte Sprache einstellen. Die App unterstützt derzeit 12 Sprachen.

### **Hilfe und Support**

Sie können das neueste Benutzerhandbuch, die FAQ und Kontaktmöglichkeiten zum Kundendienst hier einsehen.

### **Über**

Sie können die Nutzungsbedingungen und die Datenschutzrichtlinie hier einsehen.

### **Abmelden**

Sie können sich hier von Ihrem Konto abmelden; Ihre Daten werden nach dem Abmelden nicht gelöscht.

## 3.8 IoT

Der Navimow ist ein Gerät für das Internet der Dinge (Internet of Things, IoT). Verbinden Sie den Mäher über ein Mobilfunknetz oder Ihr WLAN-Netzwerk mit dem Internet, um folgende Funktionen zu ermöglichen:

1. Firmware-Aktualisierungen Over-The-Air (OTA), halten Sie Ihren Mäher auf dem neuesten Stand der Funktionen.
2. Ermöglicht die Fernsteuerung über das Netzwerk: Starten Sie das Mähen, stoppen Sie das Mähen, kehren Sie zur Ladestation zurück, legen Sie den Mähzeitplan fest, stellen Sie die Schnitthöhe ein und andere Funktionen.
3. Überwachen Sie den Mähfortschritt und den Standort des Mähers aus der Ferne.
4. Melden Sie den Fehlercode und den Mäherstatus über das Netzwerk.

### WLAN

Das Modell H500E verwendet WLAN, um eine Verbindung zu einem Netzwerk herzustellen. Weitere Informationen finden Sie unter *WLAN-Einstellungen*.

#### HINWEISE:

- Navimow unterstützt nur 2,4 GHz WLAN-Netzwerke.
- Wenn Sie ein iOS-Gerät verwenden, kann der Mäher nur eine Verbindung mit dem WLAN herstellen, mit dem Ihr Mobilgerät verbunden ist. Folgen Sie den Anweisungen in der App. Verbinden Sie zuerst Ihr Mobilgerät mit dem WLAN und dann den Mäher mit demselben WLAN. Es gibt keine solchen Anforderungen für Android-Geräte.

### 4G

H800E, H1500E und H3000E verwenden ein Mobilfunk-Datennetz, das den Mäher nach der Aktivierung mit dem Internet verbindet. Für die Nutzung von Mobilfunkdaten fallen Gebühren an. Die Modelle H800E und H1500E beinhalten ein Jahr lang kostenlose Daten nach der Aktivierung. Das Modell H3000E beinhaltet drei Jahre kostenlose Daten nach der Aktivierung.

- Wenn der Zeitraum für kostenlose Daten abgelaufen ist, müssen Sie Ihren 4G-Datentarif über die App aufladen, damit Sie die IOT- und OTA-Funktionen weiterhin nutzen können.
- Wenn die 4G-Daten nicht aufgeladen werden, bleibt die SIM-Karte 2 Jahre lang gültig. Das Aufladen und Aktivieren kann jederzeit während dieser 2 Jahre erfolgen. Nach 2 Jahren können Sie es jedoch nicht mehr aktivieren. Sie müssen die Hardware über den Kundendienst ersetzen. Sie müssen auch die Reparatur- und Servicegebühr bezahlen.

### Firmware-Aktualisierungen

Wir werden die Firmware des Mähers weiter aktualisieren. Wenn es eine neue Version der Firmware gibt, erhalten Sie eine Popup-Benachrichtigung in der App. Es wird empfohlen, eine Aktualisierung durchzuführen, sobald die neueste Firmware verfügbar ist. Bei der Aktualisierung der Firmware müssen die folgenden Bedingungen erfüllt sein:

- Das Gerät befindet sich an der Ladestation.
- Das Netzwerk ist verbunden.
- Die Akkuleistung beträgt mehr als 20 %.
- In der nächsten Stunde ist kein Mähplan vorhanden.

Während der Aktualisierung blinkt das Umgebungslicht auf dem Mäher blau. Sie können den Fortschritt der Aktualisierung in Ihrer App verfolgen. Nachdem die Aktualisierung abgeschlossen ist, wird das Umgebungslicht des Mähers grün.

#### WARNHINWEIS

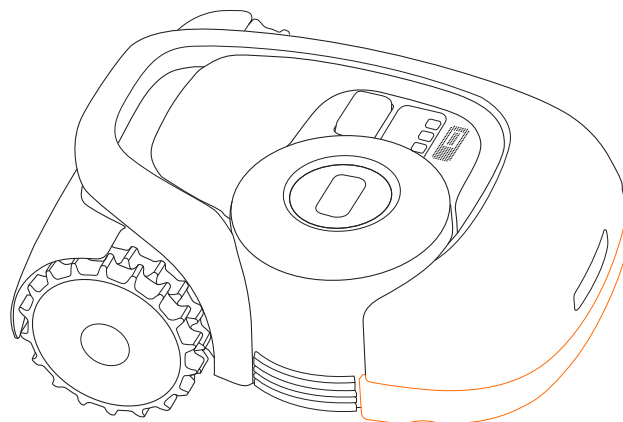
- Bewegen Sie den Mäher während der Aktualisierungsvorgangs NICHT.

## 3.9 Hindernisvermeidung

Die Funktionen zur Vermeidung von Hindernissen wurden entwickelt, um die Leistung Ihres Mähers und Ihre Sicherheit zu erhöhen.

### Stoßfänger-Sensor

Sensoren sind im vorderen Gummistoßfänger des Navimow installiert, um Hindernisse zu erkennen. Wenn der Stoßfänger gegen ein Hindernis stößt und den Sensor auslöst, fährt der Mäher rückwärts und weicht dem Hindernis aus.

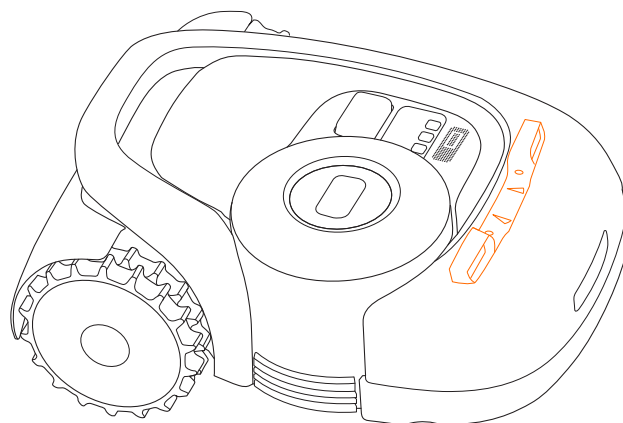


#### HINWEISE:

- Ihr Navimow ist in der Lage, Objekte zu vermeiden, nachdem er gegen sie gestoßen ist. Es wird jedoch immer noch empfohlen, überschüssiges Durcheinander vor dem Mähen zu entfernen.
- Wenn Ihr Garten viele Bäume und kontinuierliche Hindernisse hat, empfehlen wir Ihnen, einen Ultraschallsensor zur aktiven Hindernisvermeidung zu installieren.

### Ultraschallsensor (optional)

Bestimmte Modelle sind mit einem Ultraschallsensor ausgestattet. Weitere Informationen finden Sie unter *1.8 Spezifikationen*. Der Ultraschallsensor ist auch separat erhältlich und kann an allen Navimow-Modellen installiert werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um weitere Informationen zu erhalten.



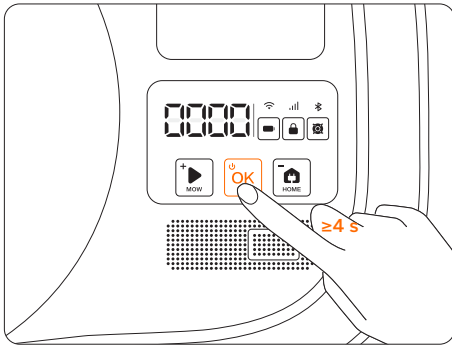
Der Ultraschallsensor verwendet Schallwellen, um die Entfernung von einem Hindernis zu messen, so dass der Mäher es automatisch vermeiden kann. Mit dem Ultraschallsensor kann der Mäher eine höhere Sicherheit erzielen und effizienter arbeiten.

#### HINWEISE:

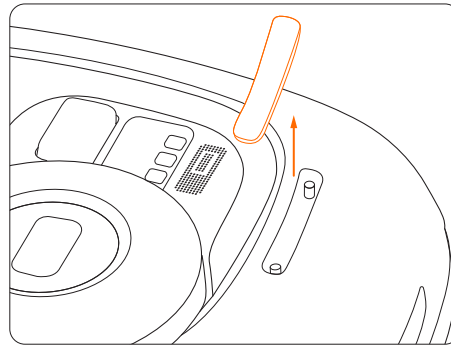
1. Einige Faktoren, wie hohe Temperaturen und eine unregelmäßige Oberfläche, können die Genauigkeit beeinträchtigen, so dass der Mäher einem Hindernis nicht effektiv ausweichen kann.
2. Hindernisse unter 15 cm können vom Ultraschallsensor nicht erkannt werden. Wenn der Mäher einem niedrigen Hindernis nicht automatisch ausweicht, beachten Sie bitte, dass es sich hierbei nicht um eine Fehlfunktion des Mähers handelt.

## So installieren Sie den Ultraschallsensor

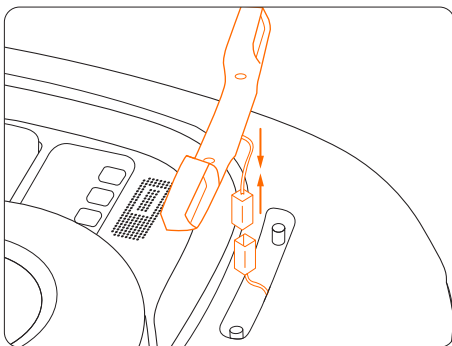
Installationsanleitung:



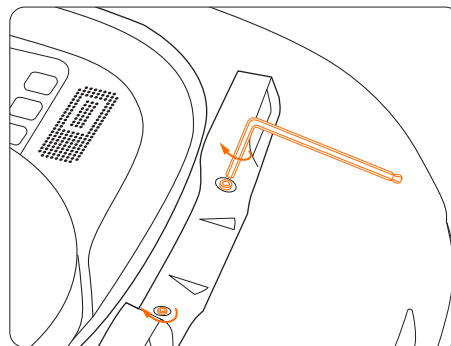
1. Schalten Sie den Mäher aus.



2. Nehmen Sie die Abdeckung ab.



3. Schließen Sie den Kommunikationsstecker an.



4. Verwenden Sie den Innensechskantschlüssel, um die beiden Schrauben festzuziehen.

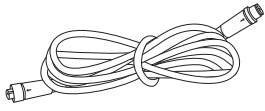
## 3.10 Zubehör (optional)

Folgendes Zubehör ist separat erhältlich. Fragen Sie Ihren Händler nach Einzelheiten.

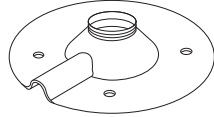
### Antennenverlängerungskit

Der Antennenverlängerungssatz ist für die Antenneninstallation an einer Wand oder einem Dach gedacht und verbessert das Satellitensignal.

#### Überblick



Verlängerungskabel × 10 m



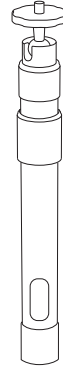
Installationsbasis × 1



Dübel × 4



Selbstschneidende  
Schraube × 4

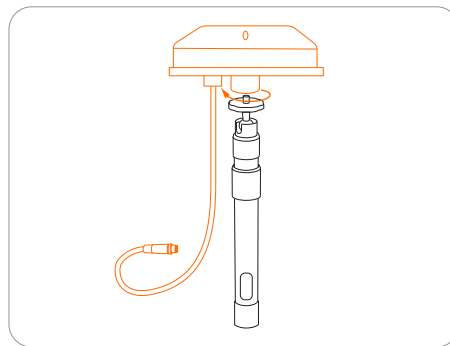
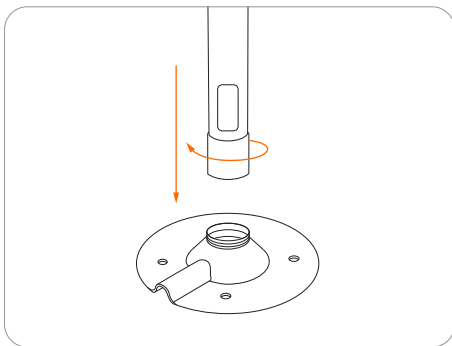


Mittelsäule × 1

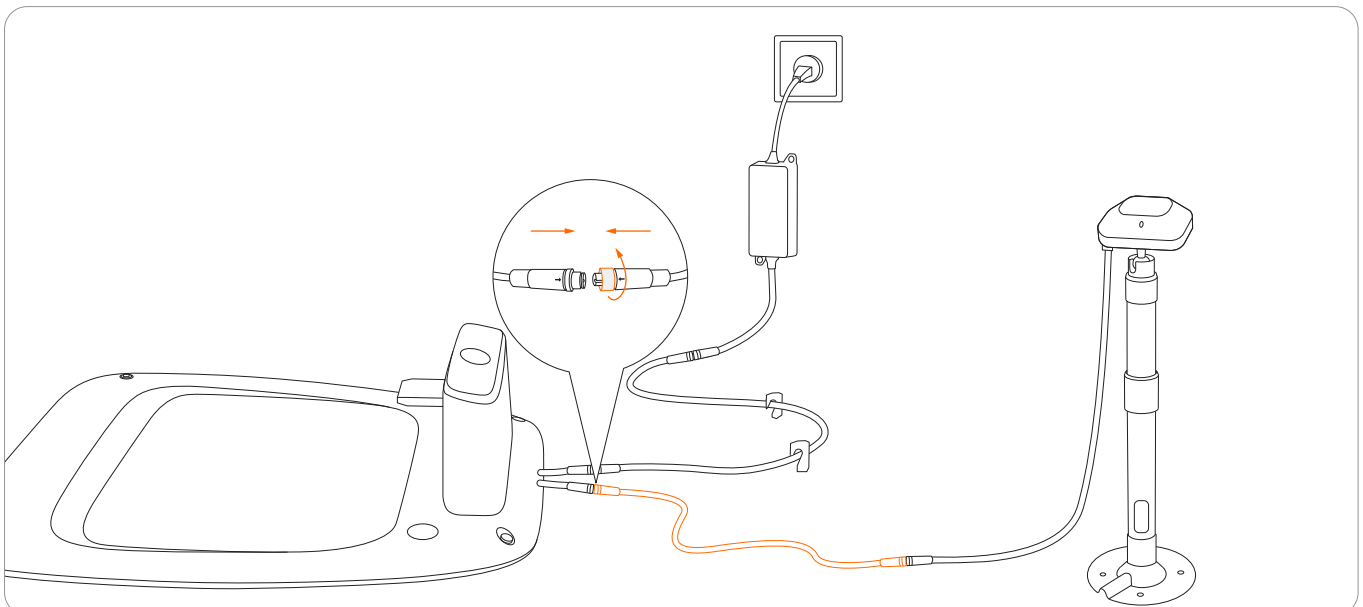
- ⚠ ACHTUNG:**  
Wenn der Standort der Antenne geändert wird, kann die vorhandene Karte nicht mehr verwendet werden, bitte erstellen Sie eine neue Karte für Ihren Rasen.

#### Installieren

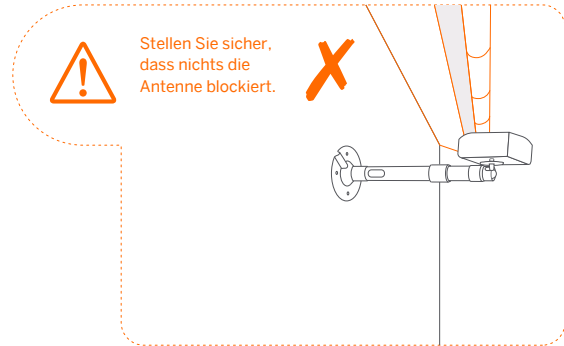
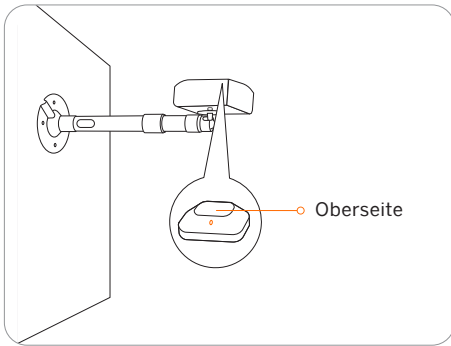
- 1 Die Mittelsäule auf der Installationsbasis befestigen.
- 2 Die GNSS-Antenne installieren.



- 3 Das Verlängerungskabel mit der Ladestation verbinden. Falls das Kabel immer noch nicht lang genug ist, schließen Sie ein weiteres 10 m Verlängerungskabel an. Die Gesamtlänge des Verlängerungskabels kann 20 m betragen. Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.



- 4 Die GNSS-Antenne zu der Stelle halten, wo sie installiert werden soll. Stellen Sie sicher, dass die obere Fläche der Antenne gerade nach oben zeigt. Wenn die Signalanzeige an der Antenne durchgehend grün leuchtet, bedeutet dies, dass das Signal stark ist.



- 5 Die Installationsbasis befestigen.

- Bei einer Holzoberfläche einfach die Basis mit den selbstschneidenden Schrauben befestigen.
- Bei härteren Oberflächen (wie Beton, Ziegel und Stein) zwei 8-mm-Löcher bohren, die Dübel einsetzen und die Basis durch Anziehen der Schrauben befestigen.



## Messerklingen-Einheit

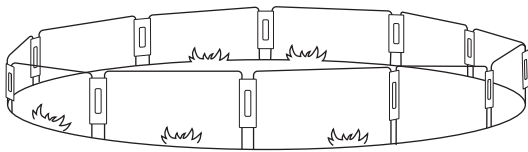
### Ersatzklingen und Schrauben



Messerklingen für den regelmäßigen Austausch. Für Hinweise und Anleitungen zum Austausch der Messerklingen, siehe 4.2 Austausch der Messerklingen.

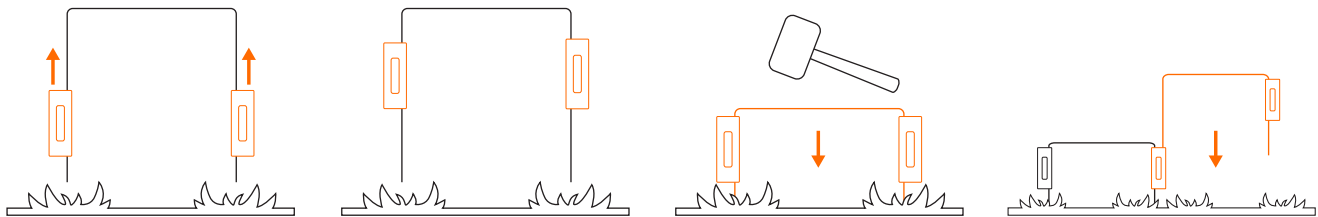
## Provisorischer Zaun

Schützen Sie Bereiche, in die der Mäher nicht eindringen soll.



### Installieren

Stecken Sie die Zaunbögen in den Boden, um einen Schutzzaun zu bilden. Verwenden Sie die Verbindungspaneelle, um die Bögen zu sichern.



## 4. Wartung

Um bessere Mähergebnisse zu erzielen und die Lebensdauer zu erhöhen, achten Sie darauf, den Mäher sauber und die Messerklingen in gutem Zustand zu halten. Die Inspektion und Wartung sollte jede Woche von einem Erwachsenen durchgeführt werden. Ersetzen Sie alle beschädigten oder verschlissenen Teile. **Führen Sie KEINE Wartungsarbeiten mit offenen Sandalen oder barfuß durch. Tragen Sie bei der Wartung des Mähers immer lange Hosen und Arbeitsschuhe.**

### 4.1 Reinigung

Verwenden Sie eine weiche Bürste oder ein Tuch, um das Äußere des Mähers gründlich zu reinigen. Reinigen Sie NICHT mit Alkohol, Benzin, Aceton oder anderen ätzenden/flüchtigen Lösungsmitteln. Diese Stoffe können das Aussehen und die Innenstruktur des Mähers beschädigen.

Um ein ordnungsgemäßes Andocken zu gewährleisten, überprüfen Sie die Ladestation regelmäßig und befreien Sie sie von Verschmutzungen und Schlamm. Achten Sie darauf, dass alle Anschlussteile der Ladestation, das Verlängerungskabel und das Netzteil nicht blockiert sind.

#### A. Fahrwerk und Messerklingenscheibe

Verwenden Sie eine Bürste oder einen Wasserschlauch zur Reinigung, wenn das Fahrwerk und die Messerklingenscheibe verschmutzt sind. Verwenden Sie KEINEN Hochdruckreiniger. Achten sie gleichzeitig darauf, dass sich die Messerklingenscheibe frei dreht und die Messerklingen frei schwenken können.

VORSICHT: Hochdruckwasser kann in die Dichtungen eindringen und elektronische und mechanische Teile beschädigen.

#### B. Räder

Gras auf den Rädern kann die Leistung des Mähers beim Befahren von Hängen beeinträchtigen. Entfernen Sie Schlamm oder andere Gegenstände, die dazwischen stecken, um einen starken Halt zu gewährleisten.

#### C. Regensensor

Kontrollieren und gewährleisten Sie einmal pro Woche, dass der Regensensor nicht von Schlamm, Gras oder anderen Gegenständen bedeckt ist. Sie können ihn entweder sauber waschen oder mit einer weichen Bürste reinigen. Trocknen Sie nach der Reinigung den Sensorbereich ab, um zu verhindern, dass er wie bei einem Regen ausgelöst wird.

#### WARNHINWEIS

- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass der Mäher ausgeschaltet ist.
- Wenn der Mäher auf dem Kopf steht, muss er ausgeschaltet sein.



## 4.2 Austausch der Messerklingen

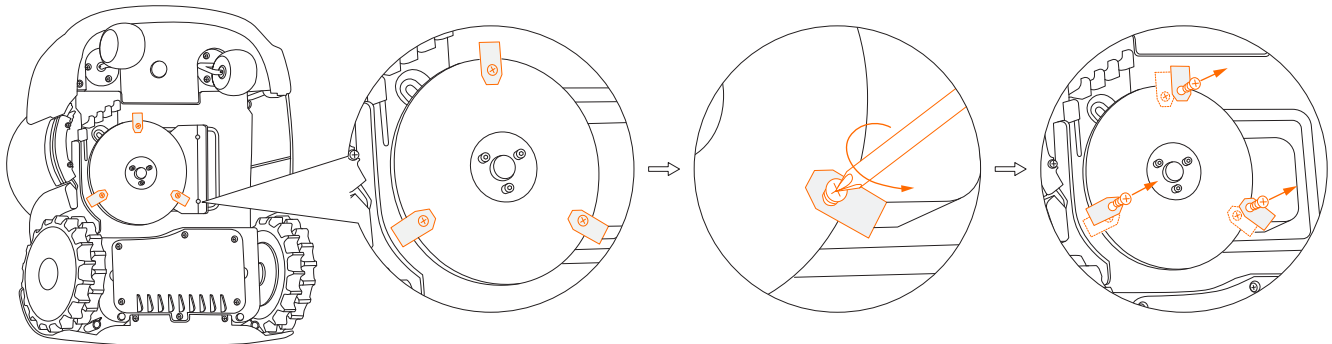
Bei regelmäßigem Einsatz des Mähers wird empfohlen, die Messerklingen und Schrauben alle 1-2 Monate auszutauschen, um Sicherheit und bessere Mähergebnisse zu gewährleisten. Alle drei Messerklingen und deren Schrauben gleichzeitig austauschen, um ein sicheres Schneidsystem zu gewährleisten.

### ⚠ WARNHINWEIS

- Tragen Sie beim Überprüfen oder Warten der Messerklingen schwere Handschuhe.
- Verwenden Sie nur den richtigen Schraubentyp und die von Segway zugelassenen Originalmesserklingen. Messerklingenmodell: HA002E.
- Verwenden Sie die Schrauben NICHT wieder. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.

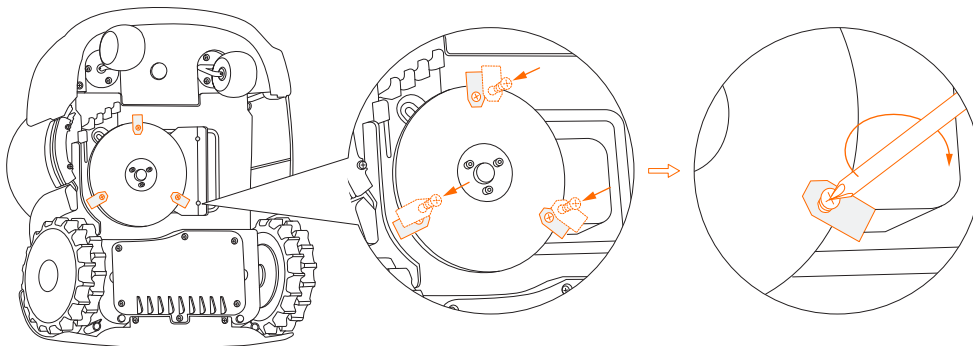
### So tauschen Sie die Messerklingen aus

- 1 Schalten Sie den Mäher aus.
- 2 Legen Sie den Mäher umgedreht auf eine weiche und saubere Oberfläche, um Kratzer zu vermeiden.
- 3 Lösen Sie die drei Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
- 4 Drehen Sie die Schrauben heraus und nehmen Sie die Messerklingen ab.



- 5 Ziehen Sie die neuen Messerklingen und Schrauben fest (Drehmoment: 1 Nm). Achten Sie darauf, dass die Messerklingen frei drehen können.

Hinweis: Nach dem Befestigen der Messerklingen und Schrauben scheinen die Messerklingen immer noch locker zu sein. Siehe Messerklingen in 1.4 Teile und Funktionen.

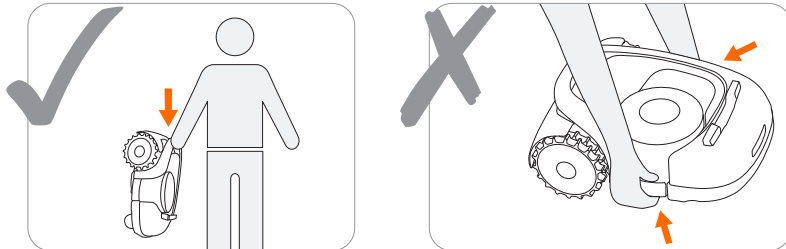


## 4.3 Transport

Verwenden Sie die Originalverpackung zum Schutz des Mähers bei Langstreckentransporten. Schalten Sie das Gerät aus, bevor es angehoben, bewegt oder transportiert wird. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um und wenden Sie keine Gewalt an, wie beispielsweise durch Werfen oder starken Druck. Heben Sie bei laufendem Motor den Mäher niemals an oder tragen Sie ihn.

### Richtiges Bewegen oder Anheben

Tragen Sie den Mäher am Griff, wobei die Messerklingenscheibe von Ihrem Körper weg zeigt.



### VORSICHT:

Heben Sie das Produkt NICHT an, wenn es in der Ladestation abgestellt ist, um Schäden am Mäher und/oder an der Ladestation zu vermeiden.

## 4.4 Akku

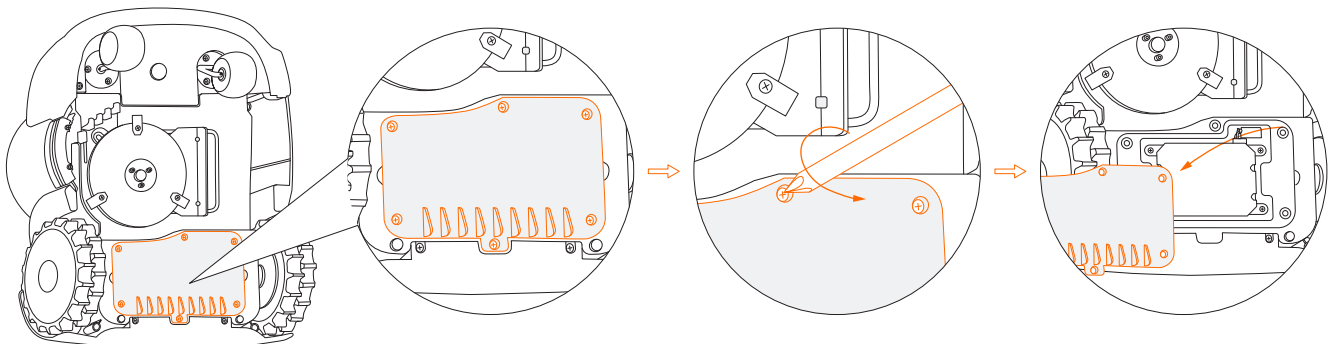
- Laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig auf, um eine Überentladung und Beschädigung der elektrischen Komponenten zu vermeiden. Laden Sie bei Langzeitlagerung den Mäher alle 120 Tage auf.
- Akkuschäden, die durch Überentladung verursacht werden, sind nicht durch die beschränkte Garantie abgedeckt.
- Verwenden oder lagern Sie den Akku NICHT unter extremen Temperaturbedingungen, d. h. über 50 °C (122 °F) oder unter -20 °C (-4 °F).
- Der Temperaturschutz wird bei 0 °C (32 °F) / 50 °C (122 °F) aktiviert, der Akku wird nicht geladen, es sei denn, die Temperatur erreicht 5 °C (41 °F) oder höher / sinkt auf 45 °C (113 °F) oder tiefer.

49

**HINWEIS:** Die Akkulebensdauer hängt davon ab, wie oft das Produkt in Betrieb ist und wie viele Arbeitsstunden insgesamt anfallen. Wenn die Betriebszeit pro voller Ladung kürzer als üblich ist oder der Rasen nicht gut geschnitten wird, sollte ein Austausch des Akkus in Betracht gezogen werden.

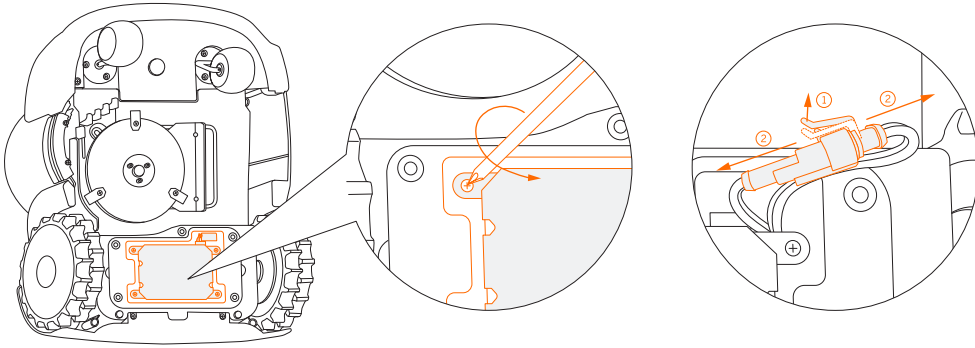
### Austauschen des Akkus

- 1 Schalten Sie den Mäher aus.
- 2 Legen Sie den Mäher auf eine weiche und saubere Unterlage in umgedrehter Position.
- 3 Lösen Sie die 6 Schrauben am Akkufach mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.



4 Lösen Sie die 4 Schrauben im Akkufach.

5 Ziehen Sie die beiden Stecker ab.



6 Nehmen Sie den Akkusatz herausnehmen und ersetzen Sie ihn durch den neuen.

7 Die Stecker anschließen und alle Schrauben festziehen.

### ⚠ WARNHINWEIS

- Verwenden Sie nur den Original-Akkusatz oder einen desselben von Segway angegebenen Modells. Jeder Mäher enthält einen Akkusatz.
- Abhängig vom jeweiligen Mähermodell beträgt die Nennkapazität des Akkus 5.200 mAh, 7.800 mAh oder 10.400 mAh.
- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Akkus. Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das abnehmbare Netzteil, das diesem Gerät beiliegt. Für die Europäische Union: nur mit Netzteil „NBW32D002D5N - EU“ verwenden. Für Großbritannien: nur mit Netzteil „NBW32D002D5N - UK“ verwenden.
- Zerlegen oder durchbohren Sie das Akkugehäuse NICHT. Halten Sie Metallgegenständen fern, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Halten Sie Feuer, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung fern.
- Wenden Sie sich für Informationen über Akku- und Elektroschrott an Ihre Müllabfuhr, an Ihre örtliche oder regionale Abfallwirtschaft oder an Ihre Verkaufsstelle.
- Das Akkufach sollte nicht regelmäßig geöffnet werden. Öffnen Sie das Akkufach nur, wenn Sie den Akku wechseln müssen.
- Der Akkusatz enthält Elektrolyte. Wenn auslaufendes Elektrolyt mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie dies sofort mit Wasser und Seife ab. Holen Sie bei Augenkontakt ärztliche Hilfe und spülen Sie die Augen sofort mindestens 15 Minuten lang mit viel Wasser und ohne zu reiben aus.

## 4.5 Netzteil

- Ziehen Sie den Stecker des Netzteils ab:
  - Vor dem Beseitigen einer Verstopfung
  - Vor dem Prüfen, Reinigen oder Arbeiten an der Maschine
  - Untersuchen Sie nach dem Entdecken von Fremdkörpern die Maschine auf Beschädigung
- Prüfen Sie regelmäßig auf Beschädigungen des Kabels, des Steckers, des Gehäuses und anderer Teile. Wenn Schäden oder Alterungserscheinungen festzustellen sind, beenden Sie unverzüglich die Nutzung.

### WARNHINWEIS

- Nehmen Sie KEIN beschädigtes Netzteil in Betrieb. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Wenn das Verlängerungskabel defekt ist, ersetzen Sie es durch ein von Segway zugelassenes Kabel von 10 Metern Länge.
- Schließen Sie KEIN beschädigtes Kabel an das Netzteil an und berühren Sie KEIN beschädigtes Kabel oder Verlängerungskabel, bevor es aus der Steckdose gezogen wurde. Beschädigte Kabel können zum Kontakt mit stromführenden Teilen führen.
- Verwenden Sie das Netzteil NICHT mit einem anderen Produkt oder einem anderen Akku, andernfalls besteht die Gefahr von Verletzungen, Feuer oder Stromschlägen. Die Produktsicherheit kann nur mit Originalakkus gewährleistet werden.
- Laden Sie NICHT auf, wenn der Akku undicht ist.
- Halten Sie das Verlängerungskabel von sich bewegenden gefährlichen Teilen fern, um Schäden an den Kabeln zu vermeiden, die zum Kontakt mit stromführenden Teilen führen können.

### Empfehlung

Schließen Sie den Mäher und/oder seine Peripheriegeräte nur an einen Versorgungsstromkreis an, der durch eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA geschützt ist.

## 4.6 Lagerung

51

- Schalten Sie den Mäher vor der Lagerung aus und laden Sie den Akku ganz auf, um eine Überentladung zu vermeiden, die zu permanenten Schäden führt.
- Bewahren Sie ihn an einem kühlen und trockenen Ort im Innenbereich auf. Sonnenlicht und extreme Temperaturen (sowohl heiß als auch kalt) beschleunigen den Alterungsprozess der Komponenten und können den Akku dauerhaft beschädigen.
- Halten Sie den Mäher, die Ladestation und das Netzteil von Wärmequellen (wie Öfen, Heizkörpern usw.) oder Chemikalien fern. Schützen Sie das Netzteil vor Feuchtigkeit und bewahren Sie es an einem gut belüfteten Ort auf.

### WARNHINWEIS

Ziehen Sie bei Gewittergefahr den Stecker des Netzteils aus der Steckdose. Trennen Sie alle Kabel und Leitungen, die an die Ladestation angeschlossen sind. Wenn keine Gewittergefahr mehr besteht, schließen Sie Kabel und Leitungen wieder an.

### Zusätzliche Anforderungen für die Lagerung im Winter

- Der Mäher  
Reinigen Sie den Mäher vor der Lagerung gründlich. Prüfen Sie die dem Verschleiß unterworfenen Komponenten, wie z. B. die Messerklingen. Reparieren oder ersetzen Sie diese, wenn sie in einem schlechten Zustand sind. Lagern Sie den Mäher an einem trockenen und frostfreien Ort auf allen Rädern stehend und am besten in der Originalverpackung.
- Die Ladestation  
Ziehen Sie den Stecker des Netzteils aus der Steckdose und trennen Sie es von der Ladestation. Bewahren Sie die Ladestation in einem Innenraum auf und schützen Sie sie vor direkter Sonneneinstrahlung.

## 4.7 Recycling und Entsorgung am Ende des Lebenszyklus

Behandeln Sie dieses Produkt NICHT als Hausmüll. Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer Müllabfuhr, Ihrer Kommunalverwaltung oder Ihrer Verkaufsstelle.

### WARNHINWEIS

Entsorgen Sie dieses Produkt NICHT auf einer Deponie, durch Verbrennen oder mit dem Hausmüll. Aufgrund der elektrischen Bauteile kann es zu gefährlichen Situationen bzw. ernsthaften Verletzungen kommen.

## 4.8 Sonstiges

- Alle Schrauben, Muttern und Bolzen müssen festgezogen sein, um einen normalen und sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Im Lieferumfang des Produkts enthaltene Ersatzreifen müssen durch einen Fachreparateur am Rad befestigt werden. Das Entfernen von Rädern ist ein komplizierter Vorgang und eine unsachgemäße Montage kann zu Instabilitäten und Fehlfunktionen führen.
- Halten Sie die Antriebsräder (Hinterräder) durch Entfernen des Schlamms mit einer Bürste sauber, um eine gute Haftung der Lauffläche zu gewährleisten.
- Der Fahrwerksbereich hinter dem Stoßfänger darf NUR von autorisierten Servicetechnikern geöffnet und wieder verschlossen werden. Eine Wartung durch Sie selbst kann zum Erlöschen der beschränkten Garantie führen.

### **HINWEIS: VERSICHERUNG**

**IHRE VERSICHERUNGSPOLICEN BIETEN MÖGLICHERWEISE KEINEN VERSICHERUNGSSCHUTZ FÜR UNFÄLLE, DIE BEI VERWENDUNG DIESES PRODUKTS AUFTRETEN KÖNNEN. UM FESTZUSTELLEN, OB EIN VERSICHERUNGSSCHUTZ ANGEBOTEN WIRD, WENDEN SIE SICH BITTE AN IHRE VERSICHERUNGSGESELLSCHAFT ODER IHREN -AGENTEN.**

## 5. FAQ und Fehlerbehebung

Folgende Tabelle bietet eine Anleitung, mit der Sie ein Problem identifizieren und, wenn möglich, selbst beheben können. Wenn das Problem nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich an einen autorisierten Händler oder eine Reparaturwerkstatt.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Ungewöhnliche Vibrationen beim Betrieb des Mähers	Eine beschädigte Messerklingscheibe	Überprüfen Sie die Messerklingscheibe und die Messerklingscheibe. Tauschen Sie diese bei Beschädigung oder Abnutzung aus. Die Messerklingscheibe muss von einem autorisierten Techniker ausgetauscht werden.
Verzögerte Bewegung des Mähers beim Verlegen der Begrenzung über die App	Instabiles Bluetooth-Signal	Bleiben Sie beim Verlegen der Begrenzung in der Nähe des Mähers (innerhalb von 6 Metern).
Der Mäher kann den genauen GPS-Standort nicht dauerhaft ermitteln	1. Die GNSS-Antenne des Mähers ist verdeckt oder blockiert 2. Die GNSS-Antenne oder Ladestation ist verdeckt oder blockiert	1. Vergewissern Sie sich, dass der Mäher nicht verdeckt ist. 2. Entfernen Sie alles, was die Ladestation verdeckt oder blockiert, oder verlegen Sie die GNSS-Antenne an einen Ort mit gutem Signal.
Kürzere Arbeitszeiten pro Vollladung	1. Gealterter Akkusatz 2. Zustand des Rasens (langes Gras, veränderte Gartengestaltung usw.)	1. Tauschen Sie den Akkusatz aus. 2. Das ist normal.
Es beansprucht weniger Zeit, den Mäher vollständig aufzuladen	Gealterter Akkusatz	Tauschen Sie den Akkusatz aus.
Der Mäher lädt nicht auf oder schaltet sich in der Ladestation automatisch aus	1. Hohe/niedrige Akkutemperatur 2. Die Ladestation ist nicht an die Steckdose angeschlossen 3. Der Kontaktstreifen ist unsauber	1. Wenn sich die Temperatur des Mähers wieder normalisiert hat, versuchen Sie den Ladevorgang erneut. 2. Schließen Sie die Ladestation an das Netzteil an und stecken Sie dessen Stecker in die Steckdose. 3. Reinigen Sie die Kontaktleiste.
Der Mäher arbeitet nicht nach dem Zeitplan	1. Die STOP-Taste ist gedrückt oder klemmt, so dass der Mäher nicht automatisch starten kann 2. Niedriger Akkuladestand 3. Wasser auf dem Regensensor	1. Stellen Sie sicher, dass die STOP-Taste vollständig gelöst ist. Schalten Sie den Mäher aus und prüfen Sie, ob ein Fremdkörper in der STOP-Taste festklemmt. Wenn ja, entfernen Sie das Objekt und versuchen Sie den Mähvorgang erneut. 2. Laden Sie den Akku des Mähers auf $\geq 85\%$ . 3. Wenn der Regensensor ausgelöst wird, kann der Mäher nicht mit der Arbeit beginnen. Warten Sie, bis das Wasser abgetrocknet ist, oder schalten Sie den Regensensor in der App aus.
Der Mäher fährt nicht zur Ladestation zurück	1. Die GNSS-Antenne ist blockiert 2. Die Ladestation ist verdeckt oder durch Hindernisse blockiert	Entfernen Sie alle Hindernisse, die die Ladestation und die Antenne verdecken, blockieren oder umgeben.
Der Mäher steckt fest	1. Die Räder haben aufgrund von Schlamm oder Gras die Bodenhaftung verloren 2. Weicher Untergrund wie Sand 3. Tiefer Graben	1. Entfernen Sie alles, was sich an den Rädern festgesetzt hat. 2. Legen Sie bei Bedarf Bereiche mit weichem Untergrund als Sperrzonen fest. 3. Füllen Sie die Lücke auf und halten Sie die Rasenfläche eben und flach.
Der Mäher fährt über die Begrenzung hinaus	1. Die Räder haben aufgrund von Schlamm oder Gras die Bodenhaftung verloren 2. Die Begrenzung liegt an einer Steigung 3. Die Ladestation oder Antenne ist verdeckt oder blockiert	1. Entfernen Sie alles, was sich an den Rädern festgesetzt hat. 2. Ändern Sie die Position der virtuellen Begrenzung. 3. Entfernen Sie alle Hindernisse, die die Ladestation und die GNSS-Antenne verdecken, blockieren oder umgeben.
Der Mäher bewegt sich in bestimmten Bereichen nicht nach einem regelmäßigen Schema	Es gibt Hindernisse im Mähbereich	Der Mäher passt sein Bewegungsschema automatisch an und nimmt seinen normalen Betrieb wieder auf.
Ungleichmäßiges oder lückenhaftes Mähen	1. Die voreingestellte Mähzeit ist nicht ausreichend 2. Die Messerklingscheiben sind stumpf 3. Das Gras ist zu hoch 4. Die Messerklingscheiben lassen sich nicht normal drehen	1. Stellen Sie die Mähzeit so ein, dass sie dem Mähbereich entspricht und der Mäher genügend Zeit hat, die Aufgabe zu erledigen. 2. Tauschen Sie die Messerklingscheiben aus. 3. Stellen Sie die Schnitthöhe auf ein höheres Niveau ein und senken Sie sie dann schrittweise auf die gewünschte Höhe ab. 4. Reinigen Sie die Messerklingscheiben.
Der Mäher lässt sich nicht einschalten	Der Akku ist zu stark entladen	Stellen Sie den Mäher auf die Ladestation, laden Sie ihn vollständig auf und starten Sie den Mäher neu.
Der Mäher kann keine Verbindung zu einem WLAN-Netzwerk herstellen	Der Mäher ist zu weit vom Router entfernt	Stellen Sie den Mäher näher an den Router.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Mäher mäht den Rasen selbstständig ohne manuelle Bedienung	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Manueller Mähmodus (Mähen entweder über die App oder durch Drücken der Mäher-Tasten starten)</li> <li>2. Mähzeitplan</li> <li>3. Regensensor</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wenn Sie den manuellen Mähmodus zuvor gestartet haben, funktioniert der Mäher so lange, bis 100 % der Mähaufgabe abgeschlossen sind. Wenn der Akkuladestand unter 10 % liegt, kehrt der Mäher zur Ladestation zurück. Wenn der Akku auf 85 % geladen ist, setzt der Mäher die vorherige Mähaufgabe automatisch fort. Wenn die Mähaufgabe abgeschlossen ist (100 %), verlässt der Mäher den manuellen Mähmodus.</li> <li>2. Wenn Sie einen Mähzeitplan festgelegt haben (und Sie zuvor nicht mit dem manuellen Mähen begonnen haben), startet der Mäher automatisch die Mähaufgabe gemäß dem Zeitplan. Wenn der Akkuladestand unter 10 % liegt, kehrt der Mäher zur Ladestation zurück. Wenn der Akku auf 85 % geladen ist, setzt der Mäher die vorherige Mähaufgabe automatisch fort, bis die Mähaufgabe abgeschlossen ist (100 %).</li> <li>3. Wenn der Regensensor ausgelöst wird, stoppt der Mäher die Aufgabe und kehrt zur Ladestation zurück. Nachdem das Wasser auf dem Regensensor abgetrocknet ist, wird sie automatisch fortgesetzt, bis die Mähaufgabe abgeschlossen ist. Wenn die geplante Zeit jedoch überschritten ist, wird der Mäher das Mähen nicht fortsetzen.</li> </ol>
Der Mäher mäht das Gras nicht oder die Messerklingen hören während des Mähvorgangs auf, sich zu drehen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Überstromschutz des Mähmotors</li> <li>2. Fremdkörper</li> <li>3. Hindernisvermeidung</li> <li>4. Der Mäher mäht nicht, wenn er zur Ladestation zurückkehrt oder wenn er zum Startpunkt der Mähstrecke fährt. Dies ist normal und der Mäher schneidet nur auf dem geplanten Mähpfad.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wenn das Gras zu dick ist, tritt der Mähmotor automatisch in den Selbstschutz ein und hört auf zu rotieren, wenn der Strom zu hoch ist. Zu diesem Zeitpunkt wird empfohlen, die Mähhöhe zu erhöhen oder andere Mähwerkzeuge zu verwenden, um den Rasen zuerst auf 6 cm oder weniger zu trimmen.</li> <li>2. Bitte prüfen Sie, ob ein Fremdkörper in der Messerklingenscheibe oder in den Messerklingen steckt, und reinigen Sie sie rechtzeitig, falls vorhanden.</li> <li>3. Wenn der Mäher einem Hindernis ausweicht, schaltet der Stoßsensor die Messerklingen vorübergehend ab. Wenn dieser Schutzmechanismus beendet wird, drehen sich die Messerklingen weiter.</li> <li>4. Normal</li> </ol>
Bestimmte Bereiche werden nicht geschnitten	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ungenaue Positionierung</li> <li>2. Hindernisvermeidung</li> <li>3. Hohes Gras</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Der Bewegungspfad des Mähers hängt von der Satellitenpositionierung ab, gelegentlich kann eine ungenaue Positionierung zu verpassten Schnitten führen und der verpasste Bereich wird nach einigen weiteren Schnitten abgedeckt.</li> <li>2. Wenn beim Mähen auf ein Hindernis gestoßen wird, weicht der Mäher dem Hindernis aus, was dazu führen kann, dass bestimmte Bereiche nicht gemäht werden. Dies ist normal und eine neue Funktion wird hinzugefügt, um den Mäher dazu zu bringen, den verpassten Bereich mit Hindernissen wieder zu mähen.</li> <li>3. Wenn das Gras höher als 15 cm ist, wird der Ultraschallsensor ausgelöst und der Mäher vermeidet Bereiche mit hohem Gras.</li> </ol>

Bei einer Unregelmäßigkeit wird ein Fehlercode in der App und auf dem Mäher-Display angezeigt. Nachstehend finden Sie eine Liste der Fehlercodes, ihre Bedeutung und die entsprechenden Maßnahmen:

Fehlercode	Bedeutung	Lösung
1001	Initialisierung des Mähmotors fehlgeschlagen	Halten Sie den Mäher im Stillstand und versuchen Sie, ihn neu zu starten. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
1002	Überspannungsschutz des Mähmotors	Bitte drücken Sie die STOP-Taste am Mäher. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst. Zerlegen Sie den Akkusatz nicht und achten Sie darauf, dass Sie einen Original-Akku verwenden.
1003	Unterspannungsschutz des Mähmotors	Bitte laden Sie den Mäher auf, bis die Akkuladung mehr als 50 % beträgt (die Akkuanzeige wird grün), und drücken Sie dann die STOP-Taste am Mäher. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst. Zerlegen Sie den Akkusatz nicht und achten Sie darauf, dass Sie einen Original-Akku verwenden.
1004	Überstromschutz des Mähmotors	Bitte drücken Sie die STOP-Taste am Mäher. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
1005	Blockierschutz des Mähmotors	Schalten Sie den Mäher zu Ihrer Sicherheit zuerst aus. 1. Prüfen Sie, ob die Messerklingscheibe fest sitzt, und entfernen Sie die Fremdkörper. 2. Prüfen Sie, ob das Gras zu dick und dicht ist, und schneiden Sie Ihren Rasen auf eine Höhe von höchstens 6 cm. Starten Sie den Mäher neu und fahren Sie mit dem Mähen fort. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
1008	Blockierschutz des Schnitthöhenmotors	Schalten Sie den Mäher zu Ihrer Sicherheit zuerst aus. Prüfen Sie, ob sich über dem Messerklingschutzblech Fremdkörper wie Grasschnitt, Steine usw. befinden, und beseitigen Sie diese. Starten Sie den Mäher neu und stellen Sie die Schnitthöhe zum Testen auf 60 mm ein. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
1009	Überstromschutz des Schnitthöhenmotors	
1010	NCU-Selbsttest fehlgeschlagen	Bitte starten Sie den Mäher neu und fahren Sie mit dem Mähen fort. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
1020	Überspannungsschutz des Akkus	Bitte drücken Sie die STOP-Taste am Mäher. Wenn der Fehler weiterhin besteht, trennen Sie den Mäher von der Ladestation und wenden Sie sich an den Kundendienst. Zerlegen Sie den Akkusatz nicht und achten Sie darauf, dass Sie einen Original-Akku verwenden.
1021	Unterspannungsschutz des Akkus	Der Akku ist zu tief entladen und muss aufgeladen werden. Wenn die Akkutemperatur unter 0 Grad oder über 48 Grad liegt, warten Sie, bis die Temperatur wieder über 5 Grad oder unter 44 Grad liegt, bevor Sie laden. Drücken Sie nach dem Aufladen auf 50 % die STOP-Taste, um den Fehler zu löschen. Wenn der Fehler weiterhin besteht, trennen Sie den Mäher von der Ladestation und wenden Sie sich an den Kundendienst. Zerlegen Sie den Akkusatz nicht und achten Sie darauf, dass Sie einen Original-Akku verwenden.
1022	Entladeschutz des Akkus	Bitte drücken Sie die STOP-Taste am Mäher. Wenn der Fehler weiterhin besteht, schalten Sie den Mäher sofort aus und wenden Sie sich an den Kundendienst.
1023	Ladeschutz des Akkus	Bitte drücken Sie die STOP-Taste am Mäher. Wenn der Fehler weiterhin besteht, nehmen Sie den Mäher aus der Ladestation und wenden Sie sich an den Kundendienst. Zerlegen Sie den Akkusatz nicht und achten Sie darauf, dass Sie einen Original-Akku verwenden.
1024	Die Akkutemperatur ist zu hoch	Stellen Sie den Mäher in den Schatten (Betriebstemperatur: 0 ~ 40 Grad Celsius), drücken Sie dann die STOP-Taste am Mäher. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst. Zerlegen Sie den Akkusatz nicht und achten Sie darauf, dass Sie einen Original-Akku verwenden.
1025	Die Akkutemperatur ist zu niedrig	Stellen Sie den Mäher in eine warme Umgebung (Betriebstemperatur: 0 ~ 40 Grad Celsius), drücken Sie dann die STOP-Taste am Mäher. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst. Zerlegen Sie den Akkusatz nicht und achten Sie darauf, dass Sie einen Original-Akku verwenden.
2010	Selbsttest des Sensorsystems fehlgeschlagen	Bitte starten Sie den Mäher neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
3001	Blockierschutz des Radnabenmotors	Bitte prüfen Sie, ob die Räder feststecken. Entfernen Sie die Fremdkörper, drücken Sie dann die STOP-Taste des Mähers und drücken Sie MÄHEN+OK, um den Mähvorgang fortzusetzen. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
3002	Überdrehzahlschutz des Radnabenmotors	Bitte drücken Sie die STOP-Taste am Mäher und drücken Sie MÄHEN+OK, um das Mähen fortzusetzen. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
3003	IMU-Verspannungsfehler	Halten Sie den Mäher bitte waagrecht und im Stillstand und starten Sie ihn neu. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
3004	Kalibrierungsfehler des Radnabenmotors	Schalten Sie den Mäher aus, und heben Sie die Hinterräder am Hebehebel vom Boden ab. Schalten Sie ihn dann ein und warten Sie, bis sich das Hinterrad dreht und kalibriert. Nach der Kalibrierung können Sie ihn wie gewohnt weiter verwenden. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
3005	Kurzschlusschutz des Radnabenmotors	Bitte starten Sie den Mäher neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
3010	VCU-Selbsttest fehlgeschlagen	
4001	Fehler im Speichersystem	
4003	ECU-Übertemperatur	Stellen Sie den Mäher in den Schatten (Betriebstemperatur: 0 ~ 40 Grad Celsius), drücken Sie dann die STOP-Taste am Mäher. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
4004	VCU-Übertemperatur	
4007	Bluetooth-Verbindungsfehler	Bitte drücken Sie die STOP-Taste am Mäher und drücken Sie MÄHEN+OK, um das Mähen fortzusetzen. Wenn dies nicht gelingt, starten Sie den Mäher neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
4008	IoT-Link-Fehler	
4010	Kommunikationsfehler des Mähmotors	
4011	Kommunikationsfehler der Ladestation	Bitte stellen Sie sicher, dass die Ladestation an eine Steckdose angeschlossen ist und der Abstand zwischen der Ladestation und dem Mäher nicht mehr als 200 Meter beträgt. Bitte drücken Sie die STOP-Taste am Mäher und drücken Sie MÄHEN+OK, um das Mähen fortzusetzen. Wenn dies nicht gelingt, starten Sie den Mäher neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
4012	Kommunikationsfehler der Sensoren	Bitte drücken Sie die STOP-Taste am Mäher und drücken Sie MÄHEN+OK, um das Mähen fortzusetzen. Wenn dies nicht gelingt, starten Sie den Mäher neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
4013	Kommunikationsfehler des Ultraschallmoduls	Vergewissern Sie sich, dass die Ultraschallsensorkabel richtig angeschlossen sind, und starten Sie dann den Mäher neu. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.



Fehlercode	Bedeutung	Lösung
4020	Fehler beim Selbsttest des ECU-Systems	Bitte starten Sie den Mäher neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
5001	Fehler der GNSS-Antenne der Ladestation	Prüfen Sie, ob die GNSS-Antenne an die Ladestation angeschlossen ist, und drücken Sie dann die STOP-Taste am Mäher. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
5002	Fehler im Führungsdraht der Ladestation	Bitte schließen Sie die Ladestation wieder an das Stromnetz an und drücken Sie dann die STOP-Taste am Mäher. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
5003	Überstrom- oder Überspannungsschutz der Ladestation	
6002	Mäher befindet sich außerhalb der Begrenzung	Bitte platzieren Sie ihn innerhalb der Begrenzung. Drücken Sie die STOP-Taste am Mäher und dann MÄHEN+OK, um das Mähen fortzusetzen. Wenn dies nicht gelingt, starten Sie den Mäher neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn dieser Fehler häufiger auftritt, wenden Sie sich an den Kundendienst.
6003	Mäher ist umgekippt	Bitte stellen Sie ihn in die richtige Position und stellen Sie ihn zurück in die Begrenzung oder Ladestation. Drücken Sie die STOP-Taste am Mäher und dann MÄHEN+OK, um das Mähen fortzusetzen. Bitte legen Sie den Bereich, in dem der Mäher häufig umkippt, als Sperrzone fest.
6004	Mäher kann nicht zur Ladestation zurückkehren	Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse im Weg befinden und die Ladestation auf einer ebenen Fläche aufgestellt ist. Nachdem Sie die Hindernisse beseitigt haben, drücken Sie die STOP-Taste am Mäher und dann MÄHEN+OK, um den Mähvorgang fortzusetzen. Wenn dies erneut fehlschlägt, prüfen Sie, ob die Ladestation und die Antenne seit der letzten Kartierung verschoben wurden. Bitte verwenden Sie die APP, um die Karte neu zu erstellen. Wenn das Problem nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
6006	Stoßfängersensoren lösen ständig aus	Bitte entfernen Sie die Hindernisse oder tippen Sie leicht auf den Sensor, um ihn freizugeben. Drücken Sie dann die STOP-Taste und anschließend MÄHEN+OK, um den Mähvorgang fortzusetzen. Wenn dies nicht gelingt, starten Sie den Mäher neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
6007	Mäher wird angehoben	Bitte stellen Sie den Mäher auf eine ebene Fläche und prüfen Sie, ob die Vorderräder feststecken. Drücken Sie dann die STOP-Taste und anschließend MÄHEN+OK, um das Mähen wieder aufzunehmen. Wenn dies nicht gelingt, starten Sie den Mäher neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn dieser Fehler häufiger auftritt, wenden Sie sich an den Kundendienst.
6008	Stoßfängersensor zu oft ausgelöst	Bitte entfernen Sie die Hindernisse, drücken Sie dann die STOP-Taste und drücken Sie MÄHEN+OK, um den Mähvorgang fortzusetzen. Wenn dies nicht gelingt, starten Sie den Mäher neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation.
6010	Fehler bei der Bewegungsplanung	Bitte stellen Sie den Mäher auf eine ebene Stelle innerhalb der Begrenzung, drücken Sie die STOP-Taste, um den Fehlercode zu löschen, und drücken Sie MÄHEN+OK, um den Mähvorgang fortzusetzen. Bitte legen Sie den Bereich, in dem der Mäher häufig stecken bleibt, als Sperrzone fest.
6011	Fehler bei der Bewegungsplanung	Bitte prüfen Sie, ob der Mäher feststeckt. Entfernen Sie die Fremdkörper, drücken Sie dann die STOP-Taste des Mähers und drücken Sie MÄHEN+OK, um den Mähvorgang fortzusetzen. Bitte legen Sie den Bereich, in dem der Mäher häufig stecken bleibt, als Sperrzone fest.
6012	Fehler beim Start des Vorgangs	Bitte richten Sie den Mäher auf die Ladestation aus. Drücken Sie die STOP-Taste des Mähers und dann MÄHEN+OK, um mit dem Mähen zu beginnen. Wenn dies erneut fehlschlägt, prüfen Sie, ob die Ladestation und die Antenne seit der letzten Kartierung verschoben wurden. Bitte verwenden Sie die APP, um die Karte neu zu erstellen.
6014	Fehler beim Start des Vorgangs	Bitte platzieren Sie den Mäher innerhalb der Begrenzung. Drücken Sie die STOP-Taste am Mäher und dann MÄHEN+OK, um das Mähen fortzusetzen.
6015 - 6018	Fehler bei der Bewegungsplanung	Bitte entfernen Sie den Mäher von den Hindernissen und stellen Sie ihn auf eine ebene Fläche innerhalb der Begrenzung. Drücken Sie die STOP-Taste am Mäher und drücken Sie MÄHEN+OK, um das Mähen fortzusetzen. Bitte legen Sie den Bereich, in dem der Mäher häufig stecken bleibt, als Sperrzone fest.
7001	IMU-Datenfehler	Bitte drücken Sie die STOP-Taste am Mäher und drücken Sie MÄHEN+OK, um das Mähen fortzusetzen. Wenn dies nicht gelingt, starten Sie den Mäher neu und stellen Sie ihn dann in die Ladestation. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
7002	Datenfehler des Rad-Encoders	
7003	GPS-Datenfehler	
7004	Kompass-Datenfehler	
7005	Fehler beim Streaming von Lokalisierungsdaten	
7006	Die Wiederherstellung der Lokalisierung ist nicht erfolgreich	Prüfen Sie, ob in der Umgebung des Mähers Hindernisse oder komplexes Gelände vorhanden sind. Stellen Sie den Mäher auf eine offene und ebene Fläche, damit er seine Lokalisierung besser wiederherstellen kann. Drücken Sie die STOP-Taste und fahren Sie dann mit dem Mähen oder Parken fort.

Wenden Sie sich im Falle eines Unfalls oder eines Defekts an eine autorisierte Reparaturwerkstatt, wenn das Produkt noch unter Garantie steht. Ist dies nicht mehr der Fall, können Sie sich an eine Fachwerkstatt Ihrer Wahl wenden.

# 6. Wichtige Informationen

## 6.1 Marken- und Rechtshinweise

Segway, Powered by Segway, Navimow und das Rider Design sind eingetragene Marken von Segway Inc., Android, Google Play sind Marken von Google Inc., App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc., Die jeweiligen Eigentümer behalten sich die Rechte ihrer Marken vor, auf die in diesem Handbuch Bezug genommen wird.

Wir haben versucht, Beschreibungen und Anweisungen für alle Funktionen des Navimow zum Zeitpunkt des Drucks aufzunehmen. Aufgrund ständiger Verbesserung der Produkteigenschaften und von Designänderungen kann Ihr Navimow jedoch leicht von dem in diesem Dokument beschriebenen Produkt abweichen. Besuchen Sie den Apple App Store (iOS) oder Google Play Store (Android), um die Navimow-App herunterzuladen und zu installieren.

Bitte beachten Sie, dass es zahlreiche Segway-Modelle mit unterschiedlichen Funktionen gibt und dass einige der hier genannten Funktionen für Ihr Modell möglicherweise nicht zutreffend sind. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und Funktionalität des Navimow-Produkts sowie die Dokumentation ohne vorherige Mitteilung zu ändern.

© 2022 Willand (Beijing) Technology Co., LTD. Alle Rechte vorbehalten.

### Navimow Rechtliche Hinweise:

WICHTIG: Der Benutzer verpflichtet sich, das gesamte Benutzerhandbuch zu lesen und seinen Inhalt vollständig zu verstehen (insbesondere die Teile, die sich auf Sicherheitswarnhinweise beziehen) und die hierin enthaltenen Anweisungen einzuhalten, bevor er dieses Produkt verwendet.

1. Navimow ist ein elektrischer Mäher mit Messerklingen; er kann für einen Benutzer, andere Personen und Eigentum in der Nähe gefährlich sein. Der Nutzer übernimmt alle Risiken und Verluste im Zusammenhang mit dem Produkt (insbesondere für solche, die sich auf und/oder die sich aus der Verletzung der Anweisungen zu Sicherheitswarnhinweisen ergeben). Zu diesen Risiken gehören unter anderem Verletzungen, Körperverletzungen und/oder Sachschäden. SEGWAY und seine verbundenen Unternehmen haften nicht für Ansprüche, Haftung und Verluste im Zusammenhang mit solchen Folgen, wenn dies auf die Risikoübernahme des Nutzers zurückzuführen ist.
2. Bitte prüfen Sie Ihre örtlichen Gesetze zum Produkt und Vorschriften und halten Sie sie ein. Es liegt in der ALLEINIGEN Verantwortung des Benutzers, DAS PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN GESETZEN IN IHRER GERICHTSBARKEIT ZU VERWENDEN UND/ODER ZU ENTSORGEN.
3. Ein Verbraucher hat unverzüglich zu überprüfen, ob das Produkt und sein Zubehör bei Erhalt des Produkts in gutem Zustand sind.
4. Alle separaten Komponenten und Teile des Navimow müssen gemäß dem Benutzerhandbuch ordnungsgemäß installiert werden. Unsachgemäße Installation kann zu unerwarteten Unfällen führen. Der Mäher kann abnehmbare Komponenten und Kleinteile enthalten. Bitte bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um die Gefahr des Verschluckens zu vermeiden.
5. Erlauben Sie Kindern NICHT, sich in der Nähe der Maschine aufzuhalten oder mit ihr zu spielen, wenn sie in Betrieb ist.
6. Bitte beachten Sie die im Benutzerhandbuch aufgeführten Sicherheitswarnhinweise, einschließlich, aber nicht beschränkt auf:  
Halten Sie den Mäher immer innerhalb von 6 Metern von Ihnen entfernt und lassen Sie ihn NICHT aus dem Blickfeld geraten, wenn er in Betrieb ist.  
Tragen Sie KEINE offenen Sandalen oder seien Sie beim Mähen barfuß.  
Mähen Sie NICHT an Hängen steiler als 45 %.  
Versuchen Sie NICHT, Ihren Mäher aufzuladen, wenn er, das Netzteil, die Ladestation oder die Steckdose nass sind.  
Laden Sie den Mäher NICHT auf, wenn die Temperatur über 40 °C (104 °F) oder unter 5 °C (41 °F) liegt.  
Schließen Sie das Netzteil NICHT an die Steckdose an, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist.  
Laden Sie nicht in der Nähe von brennbaren und explosiven Materialien auf.  
Bei ungewöhnlichen Gerüchen, Geräuschen oder Lichtanzeigen das Aufladen sofort stoppen und den Kundendienst kontaktieren.  
Fahren Sie NICHT auf der Maschine.  
Berühren Sie die rotierenden Messerklingen NICHT.
7. Dieses Produkt nicht auf einer Deponie, durch Verbrennen oder mit dem Hausmüll entsorgen. Aufgrund der elektrischen Komponenten und des Akkus kann es zu ernsthaften Gefahren/Verletzungen kommen. Wenden Sie sich für Informationen über Akku- und Elektroschrott an Ihre Müllabfuhr, an Ihre örtliche oder regionale Abfallwirtschaft oder an Ihre Verkaufsstelle.
8. Der Benutzer darf kein nicht-originales Zubehör verwenden und das Produkt niemals ohne Genehmigung zerlegen oder verändern. Alle daraus resultierenden Schäden, Verletzungen und Sachschäden liegen in Ihrer alleinigen Verantwortung und Ihrem Risiko.
9. WEDER SEGWAY (SEGWAY DISCOVERY B.V. UND DEREN TOCHTERGESELLSCHAFTEN UND VERBUNDENEN UNTERNEHMEN) NOCH WILLAND (WILLAND (BEIJING) TECHNOLOGY CO., LTD. UND DEREN TOCHTERGESELLSCHAFTEN UND VERBUNDENEN UNTERNEHMEN) UNTERLIEGEN EINER ENTSCHÄDIGUNGSVERANTWORTUNG FÜR ANSPRÜCHE, HAFTUNGEN UND VERLUSTE, DIE SICH AUS DER VERLETZUNG EINER DER OBEN GENANNTEN KLAUSELN ODER AUS VERLETZUNGEN, SCHÄDEN ODER RECHTSSTREITIGKEITEN ERGEBEN (ODER ENTSTEHEN KÖNNEN), DIE DURCH DIE UNERFAHRENHEIT EINES BENUTZERS ODER DIE NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN IN DIESEM HANDBUCH VERURSACHT WERDEN.
10. SEGWAY behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen am Produkt vorzunehmen, Firmware-Aktualisierungen zu veröffentlichen und dieses Handbuch zu aktualisieren. Verbesserungen und Änderungen an diesem Benutzerhandbuch, die durch typografische Fehler, Ungenauigkeiten aktueller Informationen oder Verbesserungen an Programmen und/oder Geräten erforderlich sind, können von SEGWAY jederzeit und ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden. Solche Änderungen werden jedoch in neue Ausgaben dieses Benutzerhandbuchs aufgenommen. Alle Abbildungen dienen nur zu Illustrationszwecken und stellen das tatsächliche Gerät möglicherweise nicht genau dar. Das tatsächliche Produkt und seine Funktionen können davon abweichen. Aufgrund der Aktualisierung des Produkts kann es zu Abweichungen in Farbe, Aussehen und anderen Aspekten zwischen dem in diesem Handbuch aufgeführten Produkt und dem Produkt, das Sie tatsächlich gekauft haben, kommen. Bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Produkt.
11. Dieses Dokument sollte als dauerhafter Bestandteil des Produkts betrachtet werden und dem Benutzer zusammen mit dem Produkt jederzeit zur Verfügung stehen.

Nochmals vielen Dank, dass Sie sich für Navimow entschieden haben!

## 6.2 EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

### Hersteller

**Name:** Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

**Adresse:** Room 203, A1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

### Bevollmächtigter Vertreter

**Name:** Segway Discovery B.V.

**Adresse:** Dynamostraat 7, 1014BN Amsterdam, Niederlande

**Kontaktperson:** Antonio Rapisarda

**Funktion:** Account Director

### Gegenstand der Erklärung

**Allgemeine Bezeichnung:** Mäher

**Produktname:** Navimow

**Typ/Modell:** H500E/H800E/H1500E/H3000E

**Seriennummer:** S2RA x yyyy x yyyy/S2RC x yyyy x yyyy/S2RE x yyyy x yyyy/S2RT x yyyy x yyyy

(„x“ steht für jeden beliebigen Buchstaben von A-Z außer O und I, „y“ steht für jeden beliebigen Buchstaben von A-Z außer O und I oder eine beliebige Zahl von 0-9)

**Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung steht im Einklang mit den folgenden EU-Richtlinien:

1. Funkanlagenrichtlinie (2014/53/EU)
2. Maschinenrichtlinie (2006/42/EC)
3. RoHS-Richtlinie (2011/65/EU) und Änderungsrichtlinie ((EU)2015/863)

**Die Konformität mit diesen Richtlinien wurde für dieses Produkt durch den Nachweis der Übereinstimmung mit den folgenden harmonisierten Normen und/oder technischen Daten bewertet:**

EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

ETSI EN 301 908-1 V13.1.1

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

ETSI EN 301 908-13 V13.1.1

EN IEC 55014-1:2021

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

EN IEC 55014-2:2021

ETSI EN 301 489 - 3 V2.2.0

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1

ETSI EN 301 489-19 V2.1.1

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-52 V1.2.1

ETSI EN 303 413 V1.1.1

ETSI EN 301 511 V12.5.1

EN 50665:2017

EN IEC 62311:2020

EN 62133-2:2017

EN IEC 63000:2018

**Unterzeichnet für und im Namen von:** Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

**Ort:** Changzhou, China

**Datum:** 22-02-2022

**Name:** Crystal Zhuang

**Funktion:** Zertifizierungsmanager

**Unterschrift:** 

## 6.3 Zertifizierungen

### Übereinstimmungserklärung der Europäischen Union

#### Informationen zur Entsorgung für Nutzer von Elektro- und Elektronik-Altgeräten



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit unsortiertem Hausmüll vermischt werden dürfen. Um eine ordnungsgemäße Verarbeitung zu gewährleisten, sind Sie dafür verantwortlich, Ihre Altgeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen abzugeben.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Abfallentsorgung entstehen könnten.

Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Die Rückgabe ist kostenlos. Wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde, um weitere Informationen über die nächstgelegene Sammelstelle zu erhalten.

Bei unsachgemäßer Entsorgung dieser Abfälle können gemäß den nationalen Rechtsvorschriften Strafen verhängt werden.

#### Informationen zur Entsorgung für Nutzer von Altbatterien



Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit unsortiertem Hausmüll vermischt werden dürfen. Ihre Teilnahme ist ein wichtiger Teil der Bemühungen, die Auswirkungen von Batterien und Akkumulatoren auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Für ein ordnungsgemäßes Recycling können Sie dieses Produkt oder die darin enthaltenen Batterien oder Akkus an Ihren Lieferanten oder an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zurückgeben, was kostenlos ist.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Abfallentsorgung entstehen könnten.

Bei unsachgemäßer Entsorgung dieser Abfälle können gemäß den nationalen Rechtsvorschriften Strafen verhängt werden.

Es gibt getrennte Sammelsysteme für Altbatterien und -akkumulatoren.

Bitte entsorgen Sie Batterien und Akkus ordnungsgemäß bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammel-/Recyclingstelle.

59

#### Richtlinie zur Einschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS)

Willand (Beijing) Technology Co., Ltd. erklärt hiermit, dass das gesamte Produkt einschließlich der Teile (Kabel, Leitungen usw.) die Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung der Delegierten Richtlinie (EU) 2015/863 der Kommission zur Einschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten („RoHS-Neufassung“ oder „RoHS 2.0“) erfüllt.

#### Funkanlagenrichtlinie

Hiermit erklärt Willand (Beijing) Technology Co., Ltd., dass das in diesem Abschnitt aufgeführte Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU entspricht.

#### Maschinenrichtlinie

Hiermit erklärt Willand (Beijing) Technology Co., Ltd., dass das in diesem Abschnitt aufgeführte Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

#### Bevollmächtigter Vertreter (Europa):



Segway Discovery B.V. Dynamostraat 7, 1014BN Amsterdam, Niederlande.

Willand (Beijing) Technology Co., Ltd. erklärt hiermit, dass das Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung der Delegierten Richtlinie (EU) 2015/863 der Kommission, der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU und der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

Bluetooth	Frequenzband (/ -bänder)	2,4000 - 2,4835 GHz
	Max. RF-Leistung	20 mW

## 6.4 Beschränkte Garantie

### Beschränkte Garantie- und Schiedsvereinbarung (EMEA)

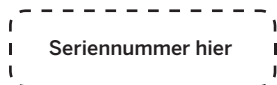
HINWEIS: LESEN SIE BITTE DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE- UND SCHIEDSVEREINBARUNG UND BEWAHREN SIE DIESE VEREINBARUNG ZUM NACHSCHLAGEN AUF. DIESE VEREINBARUNG ENTHÄLT BESCHRÄNKTE GARANTIEKLAUSELN FÜR VERBRAUCHER IN EUROPA, NAHOST UND AFRIKA („EMEA“) UND SCHIEDSKLAUSELN IN BEZUG AUF NAVIMOW („PRODUKT“) UND ALLE TRANSAKTIONEN UND ANSPRÜCHE, DIE MIT DEM PRODUKT ZUSAMMENHÄNGEN UND/ODER DARAUS ENTSTEHEN.

DIES IST EINE RECHTSVERBINDLICHE VEREINBARUNG („VEREINBARUNG“) ZWISCHEN IHNEN (EINER NATÜRLICHEN ODER JURISTISCHEN PERSON) UND DEM HERSTELLER („WILLAND“), SEGWAY DISCOVERY B.V. EMEA („SEGWAY“) UND DEREN VERBUNDENEN UNTERNEHMEN (EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DEREN MUTTERGESELLSCHAFT, TOCHTERGESELLSCHAFT, VERBUNDENE UNTERNEHMEN, VORGÄNGER, NACHFOLGENDE UNTERNEHMEN, VERWALTER, NACHFOLGER, ABTRETUNGSEMPFÄNGER, LEITENDE ANGESTELLTE, DIREKTOREN, MANAGER, MITARBEITER, MITGLIEDER, AKTIONÄRE UND AGENTEN, ANWÄLTE, VERSICHERER ODER RÜCKVERSICHERER) (ZUSAMMENFASSEND „SEGWAY-PARTEIEN“), SEGWAY-HÄNDLER (WIE UNTEN DEFINIERT) UND DEREN VERBUNDENE UNTERNEHMEN (ZUSAMMENFASSEND „SEGWAY-HÄNDLER“).

DER KAUF DES PRODUKTS, DAS ÖFFNEN DER PRODUKTVERPACKUNG, DIE VERWENDUNG DES PRODUKTS, DAS BEHALTEN DES PRODUKTS, DIE NUTZUNG DER VORTEILE DIESER VEREINBARUNG ODER DIE ELEKTRONISCHE ANNAHME DIESER VEREINBARUNG GELTEN ALS ANNAHME DIESER VEREINBARUNG. FÜR DEN FALL, DASS SIE ALS ELTERNTEIL(E) ODER ERZIEHUNGSBERECHTIGTE(R) DIESES PRODUKT IM NAMEN ODER FÜR IHRE KINDER KAUFEN, STIMMEN SIE HIERMIT IN JEDER HINSICHT DEN BEDINGUNGEN DER VEREINBARUNG ZU UND ERKLÄREN SICH DAMIT EINVERSTANDEN, DASS SOWOHL SIE ALS AUCH IHRE KINDER AN DIESE VEREINBARUNG GEBUNDEN SIND. SIE BESTÄTIGEN UND STIMMEN ZU, DASS SIE AUSREICHEND ÜBER DIESE VEREINBARUNG INFORMIERT WURDEN UND DASS SIE DIESER VEREINBARUNG ZUSTIMMEN.

### Notieren Sie die Seriennummer Ihres Produkts

Notieren Sie die unten aufgeführte Seriennummer Ihres Produkts. Sie finden die Seriennummer auf der Außenseite des Versandkartons oder auf der Unterseite des Produkts.



### Kontakt

Das Produkt wird von Willand (Beijing) Technology Co., LTD. („Willand“) hergestellt und von Segway Discovery B.V. („Segway“) vertrieben.

### 1. Beschränkte Garantie

Diese beschränkte Garantie deckt nur Material- oder Qualitätsmängel des Produkts und der Komponenten ab, wenn das Produkt und seine Komponenten unter normalen und gewöhnlichen Bedingungen verwendet werden. Im Falle eines Defekts, der durch diese beschränkte Garantie abgedeckt ist, reparieren oder ersetzen Segway und/oder andere Segway-Parteien nach eigenem Ermessen das defekte Produkt oder Komponenten davon in Übereinstimmung mit dieser beschränkten Garantie. Der geltende Zeitraum für die beschränkte Garantie beginnt mit dem Datum des ursprünglichen Kaufs des Produkts von Segway, einem autorisierten Wiederverkäufer von Segway, einem autorisierten Distributor von Segway oder einem autorisierten Händler (jeweils ein „Segway-Händler“ oder zusammenfassend die „Segway-Händler“).

	Name der Komponente			Zeitraum der beschränkten Garantie
<b>Mähergehäuse</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Radnabenmotor</li> <li>• Schnitthöhenmotor</li> <li>• Messerklingenmotor</li> <li>• ECU-Platine</li> <li>• Antriebsplatine</li> <li>• Sensorplatine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ladeplatine</li> <li>• IoT-Platine</li> <li>• GNSS-Antenne</li> <li>• Umgebungsplatine</li> <li>• Logo-LED-Platine</li> <li>• GNSS-Modul</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ultraschallmodul</li> <li>• 868-Antenne</li> <li>• Rahmen</li> <li>• Außenschale</li> </ul>	<p>3 Jahre (H500E, H800E) 4 Jahre (H1500E, H3000E)</p>
<b>Akku</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Akkusatz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adapter</li> </ul>		<p>2 Jahre (H500E, H800E) 3 Jahre (H1500E, H3000E)</p>
<b>Weitere Komponenten</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regensensor</li> <li>• Hebesensor</li> <li>• Messerstoppsensor</li> <li>• Messerklingenscheibe</li> <li>• Messerklingenschutzblech</li> <li>• Standrohr</li> <li>• Alle Kabel</li> <li>• Bedienfeld</li> <li>• Summer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Universalrad</li> <li>• Baugruppe Stoßfänger</li> <li>• Baugruppe Kotflügelbremse</li> <li>• Baugruppe Transparente Zylinder</li> <li>• Mähergehäuse</li> <li>• Kontaktleiste</li> <li>• Höheneinstellschraube</li> <li>• Erdanker</li> <li>• Ultraschall-Montageabdeckung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Untere Akkuabdeckung</li> <li>• Hebegriffabdeckung</li> <li>• Kissenbaugruppe</li> <li>• Dichtung</li> <li>• Tasten</li> <li>• Dichtungsbänder</li> <li>• Gummistopfen</li> <li>• CS-Gehäuse</li> </ul>	<p>1 Jahr</p>
<b>Komponenten, die sich abnutzen können</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Messerklinge</li> </ul>			<p>90 Tage</p>

DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICHE GARANTIE, DIE FÜR DAS PRODUKT UND SEINE KOMPONENTEN, ZUBEHÖRTEILE UND DIE SERVICEREPARATUR GILT. SEGWAY UND DIE SEGWAY-PARTEIEN LEHNEN ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN GARANTIEEN AB. SEGWAY UND ANDERE SEGWAY-PARTEIEN BESCHRÄNKEN DIE DAUER UND DIE RECHTSMITTEL ALLER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG DER GARANTIEEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, UNABHÄNGIG DAVON, OB DIESE DURCH GESETZ, GESCHÄFTSVERLAUF, LEISTUNGSERBRINGUNG, HANDELSBRAUCH ODER ANDERWEITIG ENTSTANDEN SIND, AUF DIE DAUER DIESER AUSDRÜCKLICHEN BESCHRÄNKTEN GARANTIE.

DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE BEEINTRÄCHTIGT ODER BESCHRÄNKT IN KEINER WEISE DIE GESETZLICHEN RECHTE, DIE SIE ALS VERBRAUCHER HABEN, ZUM BEISPIEL IN BEZUG AUF KONFORMITÄT.

## **2. Leistungen der beschränkten Garantie**

Die Online-Dienste von Segway sind unter [navimow.segway.com](http://navimow.segway.com) verfügbar. Sie sind während der Nutzung des Produkts der Meinung, dass das Produkt oder seine Komponente defekt ist und/oder nicht richtig funktioniert. STELLEN SIE BITTE SOFORT DIE VERWENDUNG DES PRODUKTS EIN UND LAGERN SIE ES ORDNUNGSGEMÄSS. DIE FORTGESETZTE VERWENDUNG DES PRODUKTS UNTER SOLCHEN UMSTÄNDEN KANN ZU SCHWEREN KÖRPERVERLETZUNGEN ODER SOGAR ZUM TOD FÜR SIE ODER ANDERE UND/ODER ZU SACHSCHÄDEN FÜHREN. Wenden Sie sich danach bitte umgehend an Segway unter [support-navimow@rlm.segway.com](mailto:support-navimow@rlm.segway.com). Die Mitarbeiter des technischen Kundendienstes von Segway stehen Ihnen online oder telefonisch zur Verfügung, um den Defekt zu diagnostizieren und gegebenenfalls weitere Anweisungen zu geben. Für den Fall, dass die Garantieleistungen in Anspruch genommen werden, halten Sie bitte die folgenden Unterlagen bereit, einschließlich (i) eines Nachweises über den ursprünglichen Kauf des Produkts bei einem Segway-Händler, (ii) der Seriennummer des Produkts und (iii) einer Beschreibung des Defekts, falls zutreffend. Nach der Überprüfung Ihres Anspruchs auf den beschränkten Garantieschutz und/oder die Serviceleistungen sollten Sie Ihren Namen, Ihre E-Mail-Adresse, Ihre Postanschrift und Ihre Kontakttelefonnummer angeben. Wir leiten Sie dann an, um unsere Leistungen zu erhalten.

Wenn Sie das defekte Gerät für einen Service zurücksenden möchten, sind Sie verantwortlich für die Versandkosten und das Risiko von Verlusten und Schäden, die während des Transports von Ihnen zu Segway und (ii) von Segway zu Ihnen auftreten können. Sie müssen Ihr defektes Produkt in die Originalverpackung oder eine von Segway zugelassene Verpackung hineinlegen, die kostenpflichtig für die Versendung des Produkts an Segway bereitgestellt wird. Sie müssen Segway verteidigen, entschädigen und von jeglichen Verlusten und/oder Schäden freistellen, die durch Ihre unsachgemäße Verpackung oder den Versand des Produkts oder der Komponente an Segway verursacht werden können.

Ein autorisierter Dienstleister oder Segway-Händler überprüft Ihr zurückgegebenes Produkt. Wenn Segway feststellt, dass das Problem nicht von der beschränkten Garantie abgedeckt wird, werden Sie von Segway benachrichtigt und über Service- oder Ersatzalternativen informiert, die Ihnen kostenpflichtig zur Verfügung gestellt werden, oder Segway wird Ihr Produkt unverzüglich zurückgeben. In diesem Fall sind Sie für die Kosten der Versendung und Versicherung Ihres Produktes von Segway an Sie verantwortlich. Für den Fall, dass eine Serviceleistung nicht von der beschränkten Garantie abgedeckt ist und Sie eine von den Segway-Parteien und/oder Segway-Händlern empfohlene, kostenpflichtige Serviceleistung ablehnen, verstehen und erkennen Sie an, dass das Versäumnis, das Produkt zu reparieren und/oder zu warten, das Risiko eines Sturzes und/oder eines Produktversagens erhöhen kann, was zu schweren Sachschäden, schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann. Sie stimmen zu, dass dies Ihre Einverständniserklärung ist,

Bei einer Rücksendung, die für den Garantieschutz und/oder die Serviceleistungen in Frage kommt, wird Segway defekte Produkte mit neuen oder überholten Teilen desselben oder eines ähnlichen Modells bedienen, ohne dass Ihnen dafür Kosten entstehen. Teile, die durch Segway ersetzt wurden, werden von Segway einbehalten und Eigentum von Segway. In einer solchen Situation übernimmt Segway angemessene Versandkosten für die Rücksendung des Produkts an Sie.

## **3. Berechtigung zur beschränkten Garantie**

- 3.1 Ihre Serviceanforderung muss innerhalb des oben beschriebenen Zeitraums für die beschränkte Garantie bei Segway eingehen, und Segway muss Ihr Produkt gemäß dem oben definierten Service der beschränkten Garantie erhalten.
- 3.2 Ihr Produkt muss bei einem autorisierten Segway-Händler gekauft worden sein.
- 3.3 Sie müssen den Originalkaufbeleg vorlegen.
- 3.4 Die Seriennummer Ihres Produkts muss deutlich lesbar, freigelegt, nicht manipuliert und unverändert sein.
- 3.5 Ihr Produkt muss über manipulationssichere und nicht modifizierte Dichtungen an Ort und Stelle verfügen.

## **4. Ausschlüsse von der beschränkten Garantie**

Diese beschränkte Garantie beschreibt den Service, der Ihnen zur Verfügung steht, falls Ihr Produkt Garantieleistungen benötigt. Sie können entsprechend den lokalen Gesetzen zudem über zusätzliche Schutzmaßnahmen verfügen. Diese beschränkte Garantie deckt die folgenden Schäden an Ihrem Produkt oder Komponenten davon nicht ab und schließt diese aus, die verursacht werden durch:

- 4.1 Missbrauch, fehlerhaften Gebrauch, Leichtfertigkeit, Fahrlässigkeit oder kommerzielle Nutzung.
- 4.2 Unsachgemäßes Aufladen, Lagern, Warten oder Betreiben des Produkts nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen oder Einschränkungen, wie sie in den Benutzerunterlagen angegeben sind.
- 4.3 Verwendung des Produkts nicht in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften.
- 4.4 Verwendung des Produkts durch Personen mit unzureichender Erfahrung.
- 4.5 Unfall, Zusammenstoß, Brandschaden, Wasserschaden, chemischer Schaden, Verwendung des Produkts außerhalb des Arbeitstemperaturbereichs, Hochdruckwasserspritzer, Erdbeben, Sturz.
- 4.6 Änderungen an mechanischen Teilen, Änderungen an elektronischen Teilen oder Änderungen an der in das Produkt eingebetteten Software.

- 4.7 Service, Reparatur und Wartung durch nicht autorisierte Dienstleister.
- 4.8 Kosmetische Schäden.
- 4.9 Verwendung des Produkts mit Produkten, Komponenten oder Zubehör von Drittanbietern.
- 4.10 Die normale Abnutzung von Verschleißteilen.
- 4.11 Verwendung des Produkts mit überfälligen Verschleißteilen.

## **5. HAFTUNGSAUSSCHLUSS UND BESCHRÄNKUNG**

- 5.1 DIE SEGWAY-PARTEIEN ÜBERNEHMEN KEINE WEITEREN VERPFLICHTUNGEN ODER HAFTUNGEN IN VERBINDUNG MIT DEM PRODUKT, SEINEN KOMPONENTEN, ZUBEHÖRTEILEN, SERVICEREPARATUREN ODER DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE UND AUTORISIEREN NIEMANDEN, DIESE IN IHREM NAMEN ZU ÜBERNEHMEN.
- 5.2 DIE SEGWAY-PARTEIEN UND SEGWAY-HÄNDLER SIND NICHT VERANTWORTLICH FÜR DEN NUTZUNGS AUSFALL EINES PRODUKTS, SEINER BESTANDTEILE, ZUBEHÖRTEILE ODER FÜR IRGENDWELCHE UNANNEHMlichkeiten ODER ANDERE VERLUSTE ODER SCHÄDEN, DIE DURCH IRGEND EINEN DEFEKT AN EINEM PRODUKT, SEINEN BESTANDTEILEN, ZUBEHÖRTEILEN, SEINER SERVICEREPARATUR VERURSACHT WERDEN KÖNNEN, ODER FÜR SONSTIGE ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN, DIE DER BESTELLER AUFGRUND EINES MANGELS AN EINEM PRODUKT, DESSEN BESTANDTEILEN, ZUBEHÖR ODER SERVICEREPARATUR HABEN KANN. EINIGE LÄNDER GESTATTEN NICHT DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG VON ZUFÄLLIGEN SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, SO DASS DIE BESCHRÄNKUNG ODER DER AUSSCHLUSS OBEN MÖGLICHERWEISE NICHT AUF SIE ZUTRIFFT, SOWEIT DIES NACH GELTENDEM RECHT UNZULÄSSIG IST.
- 5.3 IN KEINEM FALL ÜBERSTEIGT DIE GESAMTE UND AGGREGIERTE HAFTUNG DER SEGWAY-PARTEIEN UND DER SEGWAY-HÄNDLER FÜR ALLE ANSPRÜCHE UNTER JEDLICHEM ANWENDBAREN RECHT ODER JEDLICHER THEORIE, GESAMTSCHULDNERISCH ODER EINZELN, DIE SICH AUS DEM KAUF DES PRODUKTS, DER NUTZUNG DES PRODUKTS, VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTEN HANDLUNGEN (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT) ODER ANDERWEITIG ERGEBEN, DIE PFLICHT ZUR REPARATUR ODER ZUM ERSATZ EINES FEHLERHAFTEN PRODUKTS, WOBEI DIES WEITERHIN IM ALLEINIGEN UND AUSSCHLIESSLICHEN ERMESSEN VON SEGWAY LIEGT. IN KEINEM FALL HAFTEN DIE SEGWAY-PARTEIEN UND SEGWAY-HÄNDLER GEGENÜBER EINER PERSON FÜR FOLGESCHÄDEN, INDIREKTE, ZUFÄLLIGE, BESONDERE, EXEMPLARISCHE, STRAFENDE ODER ERHÖHTE SCHÄDEN, DIE SICH AUS DEM KAUF DES PRODUKTS, EINER VERLETZUNG DIESER VEREINBARUNG ODER DER HERSTELLERPFLICHTEN ERGEBEN ODER DAMIT IN ZUSAMMENHANG STEHEN, UNABHÄNGIG DAVON, (A) OB SOLCHE SCHÄDEN VORHERSEHBAR WAREN, (B) UNABHÄNGIG DAVON, OB SEGWAY ODER ANDERE SEGWAY-PARTEIEN ÜBER DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN INFORMIERT WAREN, UND (C) UNABHÄNGIG VON DER RECHTLICHEN ODER BILLIGKEITSRECHTLICHEN THEORIE (VERTRAG, UNERLAUBTE HANDLUNG ODER SONSTIGES), AUF DIE SICH DER ANSPRUCH STÜTZT, ES SEI DENN, SOLCHE BESCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE SIND NACH GELTENDEM RECHT VERBOTEN. DIE VORSTEHENDEN BESCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE GELTEN AUCH DANN, WENN DIE RECHTSMITTEL EINES GESCHÄDIGTEN KUNDEN ODER EINER ANDEREN PERSON (DIE KRAFT GESETZES ODER BILLIGKEIT EIN RECHT ODER EINEN ANSPRUCH AUS DIESER VEREINBARUNG HABEN KÖNNTE) IM RAHMEN DIESER VEREINBARUNG IHREN WESENTLICHEN ZWECK VERFEHLEN. FÜR DEN FALL, DASS EINIGE LÄNDER DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG BESTIMMTER ODER ALLER DER VORSTEHENDEN SCHÄDEN NICHT ZULASSEN, SO DASS DIESE BESCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE, SOWEIT SIE GESETZLICH NICHT ZULÄSSIG SIND, FÜR SIE MÖGLICHERWEISE NICHT GELTEN. EINIGE LÄNDER GESTATTEN DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG VON ZUFÄLLIGEN SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN NICHT. IN DEM UMFANG, IN DEM SOLCHE BESCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE GESETZLICH NICHT ZULÄSSIG SIND, GILT DIE BESCHRÄNKUNG ODER DER AUSSCHLUSS OBEN MÖGLICHERWEISE NICHT FÜR SIE.
- 5.4 Soweit nach geltendem Recht zulässig, LEHNEN die SEGWAY-PARTEIEN und die SEGWAY-HÄNDLER hiermit jegliche Haftung AB und sind somit nicht verantwortlich für Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Tod, Körperverletzung oder Sachschäden, die sich aus oder im Zusammenhang mit einem Verhalten (einschließlich Fehlverhalten), einer Aktion, Untätigkeit, Handlung (einschließlich Unterlassung), eines Versäumnisses oder Fahrlässigkeit eines autorisierten oder nicht autorisierten Händlers, Distributors, Großhändlers, Einzelhändlers, Dienstleistungsanbieters oder einer dritten Partei ergeben, die in den Vertrieb des Produkts oder der damit verbundenen Dienstleistungen involviert ist. Soweit nach geltendem Recht zulässig, stellen die hierin enthaltenen ausdrücklichen Zusicherungen und Garantien die einzigen Zusicherungen und Garantien dar, die von den SEGWAY-PARTEIEN gegenüber IHNEN, einem Verbraucher und/oder Endnutzer abgegeben werden, und die SEGWAY-PARTEIEN sind nicht für andere Zusicherungen und/oder Garantien verantwortlich, die möglicherweise von einer anderen Person abgegeben und/oder bereitgestellt werden, es sei denn, die SEGWAY-PARTEIEN haben in schriftlicher Form eine solche zusätzliche Zusicherung und/oder Garantie gegenüber dem Verbraucher oder Endnutzer ausdrücklich genehmigt.

## **6. Ansprüche, Streitbeilegung und Schiedsverfahren**

DIE HIERIN ENTHALTENEN KLAUSELN SIND RECHTSVERBINDLICH ZWISCHEN IHNEN (ENTWEDER EINER NATÜRLICHEN ODER JURISTISCHEN PERSON) UND SEGWAY DISCOVERY B.V., SEINEN VERBUNDENEN UNTERNEHMEN, SEGWAY-PARTEIEN UND SEGWAY-HÄNDLERN. DIE HIERIN ENTHALTENEN KLAUSELN KÖNNEN IHRE RECHTE BEEINTRÄCHTIGEN, UND ES LIEGT IN IHRER VERANTWORTUNG, DIE FOLGENDEN ABSCHNITTE ZU LESEN. SIE KÖNNEN INNERHALB VON 30 KALENDERTAGEN NACH DEM ERSTEN VERBRAUCHERKAUF VON DER VEREINBARUNG ZURÜCKTRETEN, INDEM SIE EINE E-MAIL AN OPTOUT@SEGWAY.COM SENDEN UND DIE ENTSPRECHENDEN INFORMATIONEN ANGEBEN. WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE IM ABSCHNITT 6.2.

## 6.1 Verbindliches Schiedsverfahren

Die Segway-Parteien, die Segway-Händler und Sie erklären sich damit einverstanden, dass alle Streitigkeiten, Meinungsverschiedenheiten oder Ansprüche, die sich aus dieser Vereinbarung, der beschränkten Garantie, dem Verkauf, dem Zustand oder der Leistung des Produkts ergeben, unabhängig davon, ob sie auf einem Vertrag, einer unerlaubten Handlung, Betrug, falscher Darstellung oder einer anderen Rechtstheorie beruhen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Ansprüche wegen Todesfällen, Verletzungen oder Sachschäden, den Gesetzen der Niederlande unterliegen und nach diesen unter Ausschluss der Bestimmungen des Kollisionsrechts ausgelegt, und von der Internationalen Handelskammer (ICC) gemäß der jeweils gültigen ICC-Schiedsgerichtsordnung von 2021 (ICC-Regeln) endgültig entschieden werden, wobei diese Regeln durch Verweis in diese Klausel als einbezogen gelten. Darüber hinaus stimmen die Parteien Folgendem zu:

- i. Der Sitz des Schiedsgerichts ist Amsterdam, Niederlande.
- ii. Das Schiedsgericht besteht aus 3 Schiedsrichtern.
- iii. Die Sprache des Schiedsverfahrens ist Englisch.

Die Klausel in Abschnitt 6 „Ansprüche, Streitbeilegung und obligatorisches Schiedsverfahren“ gilt auch nach Beendigung oder Ablauf dieser Vereinbarung und/oder der beschränkten Garantie oder für den Fall, dass diese Vereinbarung und/oder die beschränkte Garantie von einer zuständigen Rechtsprechungsinstitution mit tatsächlicher Autorität und Zuständigkeit für diese Angelegenheit ganz oder teilweise für nichtig, anfechtbar, ungültig oder nicht durchsetzbar erklärt wird.

## 6.2 Abmelden

SIE KÖNNEN SICH VON DIESEM STREITBEILEGUNGSVERFAHREN ABMELDEN, INDEM SIE SEGWAY oder DIE SEGWAY-PARTEIEN NICHT SPÄTER ALS DREISSIG (30) KALENDERTAGE NACH DEM DATUM DES ERSTEN KAUFES DES PRODUKTS DURCH DEN VERBRAUCHER BENACHRICHTIGEN. UM SICH ABZUMELDEN, MÜSSEN SIE EINE MITTEILUNG PER E-MAIL AN OPTOUT@SEGWAY.COM MIT DER FOLGENDEN BETREFFZEILE SENDEN: „ABMELDUNG VOM SCHIEDSVERFAHREN.“ DIE ABMELDUNG PER E-MAIL MUSS FOLGENDE ANGABEN ENTHALTEN: (A) IHREN NAMEN, IHRE E-MAIL-ADRESSE, IHRE POSTANSCHRIFT UND IHRE TELEFONNUMMER; (B) DAS DATUM, AN DEM DAS PRODUKT GEKAUFT WURDE; (C) DIE MODELLBEZEICHNUNG ODER MODELLNUMMER DES PRODUKTS; UND (D) DIE SERIENNUMMER. ALTERNATIV KÖNNEN SIE SICH ABMELDEN, INDEM SIE EIN ABMELDESCHREIBEN AN FOLGENDE SEGWAY-ADRESSE SENDEN: Dynamostraat 7, 1014BN, Amsterdam, The Netherlands. EINSCHREIBEN INNERHALB VON DREISSIG (30) KALENDERTAGEN AB DEM DATUM DES KAUFES DES PRODUKTS DURCH DEN ERSTEN ENDVERBRAUCHER BEIM SEGWAY-HÄNDLER. DAS ABMELDESCHREIBEN ENTHÄLT DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN: (A) IHREN NAMEN, IHRE E-MAIL-ADRESSE, IHRE POSTANSCHRIFT UND IHRE TELEFONNUMMER; (B) DAS DATUM, AN DEM DAS PRODUKT GEKAUFT WURDE; (C) DIE MODELLBEZEICHNUNG ODER MODELLNUMMER DES PRODUKTS; (D) DIE SERIENNUMMER; UND (E) EINE ERKLÄRUNG WIE FOLGT: DER OBEN GENANNTEN VERBRAUCHER ENTSCHIEDET SICH FÜR EINE ABMELDUNG VOM STREITBEILEGUNGSVERFAHREN, WIE ES IN DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE VORGESEHEN IST. DIES SIND DIE EINZIGEN BEIDEN EFFEKTIVEN MÖGLICHKEITEN, SICH VON DIESEM STREITBEILEGUNGSVERFAHREN ABZUMELDEN. DIE ABMELDUNG VON DIESEM STREITBEILEGUNGSVERFAHREN HAT KEINERLEI AUSWIRKUNGEN AUF DIE ABDECKUNG DER BESCHRÄNKTEN GARANTIE, UND SIE KOMMEN WEITERHIN IN DEN GENUSS DER VORTEILE DER BESCHRÄNKTEN GARANTIE.

## 6.3 Sprache

Diese Vereinbarung kann in verschiedene Sprachen übersetzt werden. Im Falle eines Konflikts ist die englische Version maßgebend und regelnd.

# 6.5 Über das Handbuch

Bitte aktualisieren Sie die Navimow-App auf die neueste Version, um das neueste Benutzerhandbuch zu erhalten.

Den Inhaltseintrag finden Sie in der App über Einstellungen>APP>Service und Hilfe.

Die in diesem Handbuch genannten Funktionen und Inhalte beziehen sich auf das von Ihnen erworbene Produktmodell, die Märkte und die Softwareversion. Die neuesten Funktionsaktualisierungen finden Sie in den Versionshinweisen.

# 6.6 Kontakt

**Hersteller:** Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

**Adresse:** Room 203, A1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

**Wenden Sie sich an uns, wenn Probleme im Zusammenhang mit dem Betrieb, der Wartung und Sicherheit oder wenn Fehler/Probleme mit Ihrem Mäher auftreten sollten.**

**Bevollmächtigter Vertreter (Europa):** Segway Discovery B.V., Dynamostraat 7, 1014BN Amsterdam, Niederlande.

**Bevollmächtigter Vertreter (UK):** UKCA Experts Ltd., Dept 302, 43 Owston Road, Carcroft, Doncaster, DN6 8DA, Vereinigtes Königreich

**Webseite:** [navimow.segway.com](http://navimow.segway.com)

**E-Mail-Vertrieb:** [navimow@rlm.segway.com](mailto:navimow@rlm.segway.com)

**E-Mail-Service:** [support-navimow@rlm.segway.com](mailto:support-navimow@rlm.segway.com)



Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen am Produkt vorzunehmen, Firmware-Updates zu veröffentlichen und dieses Handbuch zu aktualisieren. Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der App-Oberfläche im Benutzerhandbuch dienen nur zu Referenzzwecken. Das tatsächliche Produkt und seine Funktionen können davon abweichen. Die neuesten Benutzermaterialien finden Sie unter [navimow.segway.com](http://navimow.segway.com).